APPELLI:

a chiat

11年11年11日

See See See See See

Market Arch

the species of ben, entgegnete Rabin. dass die Religiösi Bon ?

(e.) - Obwohl sich die tet ist, im Ralamen der Kabinetile der IAP für die Auf- sitzungen ihrer Haltung Ausa der ENP in die Koalition druck zu geben. Mit der Bürgerprochen hat, sind noch rechtsliste sind noch eine Reihe Hindernisse ans dem Weg von Fragen zu besprechen. "Erst men, bevor der Beschluss wenn die RNP ihren Beitritt erche Formen samehmen klärt, werden wir fiber Verbleib Ministerpräsident Rabin oder Austritt aus dem Kabinett erte mit den Vertretern entscheiden sagte Schulamit Rangstufen der Lotsen nicht anam, der Bürgerrechtler Aloni. Alle Parteien der Koali-Unabhängigen Liberalen, tion stellten an Rabin die Fordiesem Thema eine Reihe derung, Vertreter in den Kabiragen stellten. Prinzipiell nettsausschuss für Konvertie festgestellt werden, dass rungsfragen entsenden zu dürfen.

le Religiospationalen der Mapan liess mitteilen, sie wer onsdisziplin zu unterwer- de nicht zulassen, dass die RNP vier Portefemiles erhalten wird. weiteren hatte Rabin die Es sei denn, Mapam werde ein zu beantworten, wie sich Portefenille zusätzlich bekomalitionsdisziplin praktisch men. Das Ministerium für Genationa noch nicht aktuell.

der Knesset nicht gegen Zwölf Professoren riefen die nickzug aus dem Westnfer RNP auf, nicht dem Kabinett 2 könnten, obgleich es Rabin beizutreten. Sie trafen mit selbstverständlich gestat- Dr. Burg zosammen.

Er fügte hinzu, dass in den

BCDQCSCHATTE ISRAELS Geldid Wellem (HIM) - In den et la langer I FAST WIE VOR DEM KRIEG

in Monaten des laufen- Pressefahrt Zwi Brosch, Leiter res waren über 400 is der Abteilung für internationale Sachverständige für Zusammenarbeit im Aussenmi-Wasserwesen nisterium, im internationalen Ge-Entwicklungsländern til meindezentrum in Haifa beirend des ganzen Jah- kannt. bellef sich ihre Zahi ger als 700. Dieses Jahr ersten neun Monaten dieses Jaheptember 1974 mit einer res 700 Studenten aus Entwick-

... 7 GRIECHISCH **YPRIOTISCHE**

DLICHE IM LANDE ruppe von 47 griechisch- um zehn Prozent hinter der des then Knaben und Mad- Vorjahres zurückstehen wird. der von Türken besetz-Ann Karespier der In-tres des griechisch-ortho- miernationales / Zusammenarstriarchen Benedictos in best organisien wurde, erklärte

> 12 und 16 Iahren. Sie 400.000 Hektar bebaubaren Bo-12 und 16 Inhren. Sie mit Genekungung der dens verflige, von denen die Israels filmt bis sechs Lande lernen. Wie beschien die Jugendlichen mittel selbst herstelle. Ein Drittel der braelischen Landwirtschappen in und gesunden Einschaftsproduktion wird expordier zwei Einsprüche von ehersch zweif 2018brise und hringt Devisen ein, mit maligen SS-Offizieren zurück. h Ausbruch d. Krieges sein. sben. Zwei von ihmen, in Rechowot. zei der Alliance Fabrik hatten, ergriffen die und wandten sich an neimen, welches sich

KP-KONFERENZ Schiedene Bedingungen eilnahme an der belen europäischen Koncomunistischer Partei-28 Parteivertretungen. arschan zusammentrabreitet wurde.

ůme von zwölf Arbei-

Zypern bereit erklärt



sch zweif 20jahrige tra- denen Fretermittel, landwirt- die wegen Mordes an 45 Ju-Zypern an Bord des schaffliche Gerite etc. erworben den zu lebenskinglichem Zucht-zu. Sie werden in der werden können. Folglich kann haus verunteilt worden waren. ifenfabrik "Alliance" in die israelische Landwirtschaft Es handelt sich um den 61 jährteineinbalb Jahre arbei-das ganze Land ernähren und gen Johann Becker und um den rzählten bei ihrer An-anderen Ländern beispielgebend 68 jährigen Hans Quzmbus. Sie hatten die Mordtaten im Bezirk n waren sie ohne Ar- Abt sprach in seinem Institut Krakan jo den Jahren 1941/42 begangen.

> Schlaegerei bei Egged-Direktionssitzung in Tel-Aviv

INGEN BELGRADS zung von Egged kam es zu die Anweisung, die beiden Oppoeiner Auseinandersetzung zwi- sitionellen vorläufig aller Asmmi (R) — Jugoslawien schen Vertretern der "Fort- ter zu entheben. Schiedene Bedingungen schrittsliste" und der "Lekidum" Liste, die in eine Schlägerei der 46 Direktionsmitglieder ausartete. Die Lekidum-Liste ist in Opposition. Die Direktion erörterte die Frage der Bestätigung von Rebressen von Februarie der Bestätigung von ausschusses, der sich mit verschiedenen Beschwerden befass te, die bereits an die Polizei wei

Die Lekidum-Vertreter behampteten, das Untersuchungsschuss zu behandeln. Es habe men worden. Er sieht unter dem keine Ursache zur Errichtung eines internen Untersuchungsnusachusses bestanden, da die Po-lizoi bereits die Erhebungen eingeleitet hat Der Skandal brach ans, als ein Tonbandapparat ans. tete der Verdächtige, zwei Schilgeschaltet wurde, der die Arbeit ler hatten den Geldschrank aufdes "Protokollführers" versah, gebrochen. Später stellte es sich Die Sitzung wurde schliesslich jedoch nach den polizeilichen Ergeschlossen und eine zweite Sit- hebungen heraus, dass der Wächzung, diesmal des Sekretariats ter die Schüler irregeführt und anberaumt, dem nur neum Mit- sie gebeten hatte, den Geldglieder angehören. Als zwei Op- schrank "zu knacken". Auf Bepositionsmitglieder dieser Sit-fehl des Friedensrichters von gung beiwohnen wollten, wurde Aschdod wurde der Wächter in

Während einer Direktionssit- Egged-Sekretär Josef Harari gab

Angestellter der "Schmira" Wachgesellschaft in Haft

Ein Angestellter der "Schmira"-Wachgesellschaft ist von der Polizei von Aschdod festgenom-Safe einer Schule in Aschdod, in

Bei der Einvernahme behann such diese Sitzung abgebrochen. Untersuchungshaft genommen.

legt die Haefen still

Während die El Al Piloten nkindigten, dass sie ab 24. Oktober einen Streik proklamieren, waren gestern alle Hafen des Landes wegen eines Strelks der Lotsen stillgelegt. Der Streik dement 12 Standen.

Der Verband der Secoffiziere behauptet, dass die Hafenbehörde einem Beschluss der Histadrut bezüglich der Lohn- und nachkommen will,

> 18 FLUGHAEFEN IN GEFAHR

Achtzehn Flughäfen in Europa und im Nahen Osten sind in akuter Gefahr, von Terroristen überfallen zu werden, heisst es in einem Geheimbericht der amerikanischen Zivilluftfahrbehörde. en wird. Er liess durch sellschaftlichen Wohlstand ist Flughäfen: Rom, Frankfurt, Amsterdam, Gent, Zürich, Madrid, gefährdet sind Genf und Zürich, da die Terrorverbande iiber die Anberaumung der Nahost-Friedenskonferenz in Genf verärgert men Watten im werte von zwa dem befreundelen Aegypten Milliarden Dollar geliefert und dem befreundelen Aegypten hafen wird als besonderer Ge-Dies gab gestern auf einer fahrenherd wegen der dort berrschenden starken Frequenz eintreffender und abfliegender Flugzeuge genannt.

Dinitz abgeflogen

ig auf 500 israelische lungsländern zur Ansbildung klärte vor seinem gestriges nach der arabischen Spitzenkon 900 anwachsen, sodass die Zahl Nahost-Regelung gebracht werder ausgebildeten Studenten nur den.

Auf der gleichen Pressefahrt, zen sich gegenwärtig für die Ver- zwischen den "kämpsenden Staa- Vorbedingungen dafür geschaflängerung des UN-Mandates für ten Aegypten, Syrien und der fen sind. adt von Jermalen de. Betiek Abt von der Zentrale die Weiteramtierung der UNniere Mittelschaltstellen für internationale landwirtschaft.
Streitkräfte an der Nord- und arbeit, dass Is- Südgrenze Israels ein. Dies sei l beenden. Sugrenze israels ein. Dies soi i beenden. Sugrenze israels ein. Dies soi i beenden. Sugrenze israels ein. Dies soi i beenden. Sugrenze israels ein. Dies soi die Vorsussetzung für weitere großliches sind-im Aherr sonen und obwohl es mir über deplomatische Aktivität.

Vertrauen des Kongresses Erst Mitte November wird zom Vizepräsidenten zu bestä-er Senatsnoschuss, der die Er-tigen hat, gemeinsam mit einem Nelson Rockefellers Kongressa

> BEIRUT: ISRAELISCHE ARMEE-

EINHEIT VERJAGT

fortsetzen. Rockefeller batte um die sofortige Entscheldung des Ausschusses angesucht und erklärte, es sei "skandalös, wie man sein Privatleben unter-

Um das Riesenvermögen des lar die Unze. Beirut (UPI) - Libanesische designierten Vizepräsidenten er-Armee-Einheiten kounten eine hitzen sich noch immer die Geder Legung von Landminen be- 1957 bis 1974 Geldgeschenke in chung eingeleitet. de offiziell von dem libanesi-nnd Beamte verteilt, die zum ein Verhältnis zu der 37jährigen schen Verteidigungsministerium Teil heute noch im Staatsdienst jugoslawischen Prinzessin Elizaeiner Chaussee bewegte, angegrif- nahme persönlichen Reichtums de die Prinzessin ehelichen. auf politische Vorgänge bezeichnesischer Seite gegeben. Es soll nem Buch Rockefellers gegen Uebermensch" schrieb ein britisich um Kämpfe unweit des II- den ehemaligen US-Botschafter banesischen Dorfes Jarin im bei den Vereinten Nationen, Ar-Südbezirk des Libanons gehan-thur Goldberg, soll eine "antidelt haben. Um 15.36 sei die is- semitische Tendenz" beobachraelische "15 Mann starke Ein- tet worden sein. Die Aussichten helt" beobachtet worden, woranf- Rockefellers. Vizepräsident zu hin Libanon Artifleriefeuer er- werden, bezeichnen Pressekommentatoren als "nicht allen gut".

In tiefer Trauer geben wir das Ableben unserer teuren

Judith Schapira 7"1

Die Beerdigung findet hente, Freitag, den 18. Oktober 1974, um 11.30 Uhr vormittags von der städlischen Beerdigungshalle, Daphnastrasse 5, Tel-Aviv, aus auf dem Friedhof in Cholon statt, Autobus steht zur Verfügung.

> LIESEL KLEINBERGER und Familie CHAIM SCHAPIRA und Familie

NACHRICHTEN NTIIIT TIIITT

יום שישי, ב' חשוון תשל"ה 🖈 המחיר: ל"י PREIS: IL 🙎 🖿 יום שישי, ב' חשוון משל"ה

Kuwait erwirbt Mirage-Flugzeuge

des Typs F-1 fuer Aegypten

Die "Washington Post" be- waffe Israels geliefert worden richtet, Kuwait habe eine F-1 sind und bisher von keinem

Mirage Staffel in Frankreich arabischen Land erworben wur-

Flugzeuge direkt aus Frankreich Saudien über die Pacht einiger

an Aegypten geliefert werden. Flugfelder, auf denen ein Teil

Anfangs waren hundert kuwai- der Flugzenge von Kuwait un-

tische Piloten in der Steuerung tergebracht werden sollen. Mit

von Mirage-Flugzeugen instru- dieser Massnahme will Kowait

iert worden, doch werden sie der Gefahr begegnen, dass seine

jetzt nach Amerika fliegen, wo Luftwaffe in einem Ueberrasie in der Handhabung der mo- schungsangriff vernichtet wer-

dernsten Skyhawk - Maschinen den könnte. Aus derselben Queldes Typs A-4 M ausgebildet wer- le wird bekannt, Grossbritannien

den sollen. Die "Washington habe sich zur Lieferung von huz-

Post" fügt hinzu, dass diese dert Centurion-Tanks an Ku-

Flugzeuge auch an die Flug- wait bereit erklärt.

erworben, wird jedoch die Flug- den.

reuge an Aegypten liefern. Aus

Kuwait wird bekannt, dass die

WAFFENRUESTUNGSWETTLAUF NIMMT HEUE FORMEN AN

Moskau will an Kairo Atomreaktor liefern

London (UPI) - Die Sowjet- gen an Aegypten aufnehmen jetzt behoben sind, schrieb ge- Januar für die Lieferung neuegenüber einhält.

Die Sowjetunion hat an Sy-

sulon ist bereit, Aegypten ei- "Damit stehen wir am Beginn stern "Al Ahram" in Kairo. Da- ster Waffen sorgen, die den Ein-Beirut, Tel-Aviv, Athen, Mün- nan Nuklearreaktor zur Verfü- massiver und gefährlicher Waf- gegen wird aus Moskau gemel- fluss Washingtons ganzlich in chen, London, Istanbul, Wien. gung zu stellen, wenn Washing- fenlieferungen der Sowjetunion det, Leonid Breschnew werde den Hintergrund schieben wer-Brüssel, Barcelona, Lissabon, Ko- ton nicht die von Nixon gegebe- an die arabischen Länder, die vor seinem Besuch Kairos im den. penhagen und Paris. Besonders nen Verpflichtungen Kairo ge- das Kräftegleichgewicht im Naben Osten erschüttern könnten", erklärten westliche Beobachter in London

wird jetzt grosse Waffenlieferun- Meinungsverschiedenheiten, die

MIT HUSSEIN

Algier (AFP) - Yassir Arafat Palästinensischen nen die PLO bereit wäre einen

Washington, Simcha Dinitz, er- veröffenflichte gestern in dem front" einerseits und König Husmegheifer im Ausland nach Israel gekommen waren, Rückflug an seinen Ausssitz, hid die Bedingungen, unter de menarbeit unterzeichnet werden. Laufe des gesamten vorigen Jahferenz in Rabat werde mehr
res. Bis zum Jahresende wird
Licht in die Frage der zukünstisein einzugehen. Die Palätrifft, entgegnete Arafat: Zuerst stinensische Widerstandsbewe- soll man mir eine Einladung gung fordert, dass der jordani- überreichen. Dann werde ich sche Monarch die Polästinenser antworten. Er sagte, er wisse lazwischen werden die Ver- als unabhängige selbständige Na- noch nicht, ob er die PLO-Delehandlungen in Washington mit tion anerkenne. Jordanien darf gation bei der UNO führen wer-Dr. Kissinger und mit anderen keine Aktion unternehmen, die de. Hierüber muss die Führung Stellen fortgesetzt werden. Der den Interessen der Palästinen der PLO entscheiden. Eine palä nder, trafen zu Bord des die im Hinblick auf den am 24. Botschafter fügte hinzu, die Ver- ser zuwiderlaufen könnte. Aus- stinensische Exilregierung wer-Apollonia im Lande and Oktober emfallenden "Tag der einigten Staaten und Israel set- serdem muss ein Abkommen de errichtet werden, sobald die

Rockefeller verliert

VERHANDLUNGEN IRAK-IRAN Die Aussenminister des Irak dung der offiziellen iranischen mod des Iran wollen in Kürze Nachrichtenagentur ein irani-Gesprache fiber die Bellegung scher Soldat durch einen Minen-Grenzkonfliktes zwischen auschlag "irakischer Aggressobeiden Ländern anfnehmen. Dies ren" ums Leben gekommen. Drei wurde von dem Vorsitzenden dr andere Soldaten selen schwer irakischen UN-Delegation be- verwundet worden, als ihr Jeep kannt gegeben. Bei Jahresanfang auf eine Landmine fuhr, die von hatten sich beide Staaten gegen- "Infiltranten" gelegt worden war.

Kuwait verhandelt derzeit mit

DIE

Goldpreis stieg auf 155.25 Dol- sammen.

Sechs Thora-Rollen sind ans nuch Tel-Aviv explodiente eine der Synagoge in der Schehunat Zeitbombe in einem Auto, wel-

bekannt gegeben. Des weiteren stehen. Er betonte, er sehe in beih unterhalten. Die Prinzessin hiess es in der Verlautburung, den Geschenken "nichts Illegales hat Richard Burton bereits ihren bewaffnete israelische Streitkrüfte oder unmoralisches". Mehrere Eltern vorgestellt. Sie ist ver42/74 gewann Los Nr. 527721 hätten eine libanesische Einheit. Kongressmitglieder hatten sie je- heiratet, steht jedoch vor der den Haupttreffer in Höhe von IL. die sich mit Jeeps und Lkws auf doch als ungebührliche Einfluss- Scheidung. Burton sagte, er wer- 500.000. — Den zweiten Preis, de die Prinzessin ehelichen.

IL 250.000 gewann Nummer

Uri Geller soll einen winzigen
229967. Alle Lose mit Endzif-Bei diesem Zusammenstössen gung Rockefellers zum Vizeprärabe es keine Verletzten auf libasidenten ansgesprochen. In eiist ein guter Zanberer, aber kein scher Wissenschaftler in einem Artikel in der Zeitschrift "New Science" in London.

In Moskan ist ein Prozess gegen Viktor Polski im Gange, der tigkeit. fahrlässiger Tötung angeklagt ist. Temperaturen: Jerusalem 22 hen wollte, warf sich zwischen 21-34; Lod 15-36; Tiberias die Räder seines Autos. Polski hatte seit Jahren um eine Auswanderungserlaubnis nach Israel angesucht. Der Reuter-Korrespondent darf dem Prozess bei-Wohnen wohnen.

Die Einvernahme von John Dean hat im Watergate Prozess begonnen. Dean sagte gestern, er habe vom FBI Geheimberichto liber alle Erhebungen in dieser Affäre erhalten und an die vor Gericht stehenden Angeklagten, unter ihnen John Ehrlichman, weitergeleitet.

Handels- und Industrieminis

seitiger Aggressionsversuche be- In Bagdad wurde ein proiramscher Spionagering aufgedeckt Vor drei Tagen war nach Mel- und sein 28jähriger Chef fest-

LETZTEN 24 STUNDEN

Der Dollarkurs sank gestern in Barlev traf in London mit dem Zürich auf 2.8882 Sfrcs. - Der britischen Handelsminister zu-

Anf dem Weg von Jerusalem israelische Einheit ans libanesi- müter. Rockefeller batte nach Zur Schalom entwendet worden, ches völlig in Trümmer ging. schem Gebiet vertreiben, die mit eigenen Angaben in den Jahren Die Polizei hat eine Untersu- Der Chauffeur, ein jüdischer Beschäftigt gewesen war. Dies wurde offiziell von dem libanesi-

Pajis Ziehung

DAS WETTER Voraussage: Scharaw, trocken Ostwinde, Wellengang bis 120 Zentimeter. Niedrige Luftfeuch-

-29: Tel Aviv 18-33: Haifa

תל"אביב_יפו TEL-AVIV - JAFO P.P. - מולם 139

Gross-

کنت ، ier des . c. .bn Carle Asses 35 aufgube ranger Su Paulte :b. 5'e . K-ba-

ماحوا بعجا A. S.

المناه بالما von dem mbigation mit einer chwierigen Touristik i der komder Genepolos (bis-Tel Aviv) 2 315, dass ent belegt ier Betrieb

MAN? ch immer ie überali E. Er ist

ENST sch likwa: - Rischon

942333. -

el. 101. -

issue, Telb Den, Tel. el. 863333. 133, Haifa ererzi, Iel

erkask Teldazestr. 13, Uhr abds. Dr. Watts, 53888 (nor Dona, Ha-'el 248228,

Bar rkep 63 LICHER JNO 2 ABEND TER. 1.12.74

ationales aschungen Jung ERUNG infet,

H Aviv.

•

in Gute und Böse

eine Konfrontation geschaffen. Jude ist. noch bevor sich die beteiligten GERECHTERE TEILUNG Seiten an eine Erörterung der komplizierten Fragen des Friedens heranwagen können. Ver- te Verlängerung des Militärdien- Wer sein Leben lang eine einziauf seine Friedensbemühungen der frühere Zustand wiederherverzichten. Er hat seinen ara- gestellt wird. Sicherlich ist die-

über, dass niemand die Erklä- Folge hiervon muss sein, dass glaubte an das, was er sagte. rungen der RNP-Führer ernst viele Talmud-Institute aus Isnimmt, wonach sie der Regie- rael ins Ausland verlegt werden.

CHAMBER MUSIC

BARTOK - Quartett Nr. 3

an der Abendkasse.

MOZAE SCHABBAT, 19. OKTOBER 1974

PUENKTLICH UM 8.08 UHR ABDS.

DAS BARTHOLDY QUARTETT

MENDELSSOHN - Streichquartett in Es-Dur, op. 12

Abonnements und eine beschränkte Anzahl von Einzelkarten

HITACHDUT JOZE BUKOWINA. RAIFA

Die Eröffnung unserer üblichen Zusammenkunfte

findet mit einem TREFFEN am Dienstag, 22.10.1974.

6.30 Uhr abends. Pevsnerstr. 62, statt.

Lichtbildervortrag: "Gehen - Sehen - Versteben"

YOU DT. EMANUEL SCHARON

Mitglieder und Freunde sind höft, eingeladen

MOZART - Streichquartett in C-Dur, K. 465

rungskoalition nur deshalb beitreten wollen, damit sie nun von

DER MILITAERLAST

"Dawar" geht auf die geplan-

den Bemühungen von Dr. Kis- Fernbleiben religiöser Mädchen die Sache, die Ihr vertreten das furchtbarste Geschehen der singer, nachdem dieser wiederum vom Nationaldienst. worüber wollt, viel bester gewesen. Donn, erklärt hatte, dass er einen Rück- man bisher oft die Augen 20- wer auch immer im Lande Istritt erwäge und sein Amt auf drückte, obwohl viele Mädchen rael versucht, sein Recht durch die Pfade des ganzen jeden Fall nur als eine zeitwei- hierdurch auch wirtschaftliche Gewalt auf irgendeine Weise Landes Israel wandelt und eine lige Aufgabe betrachte. Regie- Vorteile und einen Vorsprung durchzusetzen, sollte bestraft politische Demonstration ersten rungskreise in Jerusalem sind beim Universitätsstudium erlang- werden. Ich verweigerte Euch Grades veranstaltet, die ich zwar davon überzeugt, dass die ten. Diese Erscheinung muss ver- die Unterschrift. Denn, wie ge- nicht für richtig halte. Ich mag Position Dr. Kissingers keines- schwinden: die Dienstpflicht muss sagt. melne Ausicht ist das nicht. gegen Euch auftreten, wenn ich

cherheitspolitischen Erwägungen elis sind Patrioten". Es kam haft geführden. Aber eines ist "Manriw" wundert sich dar- begründet werden kann. Die ganz selbstverständlich. Er sicher: ich werde Euch den Pa-

BETH

RAROFE

HAIFA

Eine Frage des Patriotismus

ANTWORT AN EINEN JUNGEN NATIONALISTEN

Eurer Meining war ich soch nie und werde sie auch wohl kaum jemals teilen, wie ich glau- Klassifizierungen vorzunehmen, versehen, der ansserst peinlich Kriege führen, wieder Tausenbe. Dabei möchte ich betonen, Wir, also Ihr, sind die Pa- wirkt. Das genau ja doch tut de unserer jungen Menschen bedass ich so glaube, nicht unbetrioten, die anderen nicht". So ihr mit all den Menschen im weinen müssen. Daran solltet so erscheinen will. Der dingt sicher bin. Denn nicht selten greifen mich männlich stand- geschaffen, die echten und je- wollen wie Ihr. Haltet Ihr des unbedingte Notwendigkeit, das Huarez" gelangt zu der Auf- innen her gegen einen Verzicht feste Leser deshalb an, weil sie ne, die im Grunde das Land und für gut, für klug, für zukunfts- ganze Land Israel in indischen fassung, dass sich durch das auf das Westufergebiet kämpfen fesststellen konnten, dass ich seine Ideale verraten. Ihr wisst trächtig für unser Land? Auf Händen zu haben". arabische Drängen auf volle An- können. Nicht weniger deutlich irgendwo eine Ausicht geändert es nicht denn Ihr habt es nicht diese Weise wird weitaus mehr | Für Euch oder gegen Ench erkennung der PLO als Vertreter hat die RNP erklärt, dass sie habe - und ich bin sehr stolz erlebt - aber ich wurde gross, an innerer Geschlossenheit des zu sein, ist aber hicht das Ent- vielleicht im ersten Auge aller Palästinenser die Aussich- sowohl in der Regierung als auch darauf, dass ich Ansichten ver- machte meinen Reifeprozess, et- Volkes vernichtet, als wir uns scheidende. Wer Eure jungen sehr ten für eine friedliche Lösung in der Knesset gegen einen sol- andern kann, ja, ich meine so- wa in Eurem Alter stehend, ge- leisten dürfen. wesentlich verringern. Die ara- chen Verzicht stimmen wird. Die gar, das sollte man, wenn man nau in jenen Jahren durch, in bischen Staaten wollen Israel die IAP glaubt offenbar nicht an sich als nicht mehr und nicht denen in Deutschland eine sol-PLO auch als Sprecher der Be- diese gefährliche Drohung, son- weniger denn ein Mensch fühlt, che Entwicklung vor sich ging. wohner des Westufergebiets auf- dern denkt immer noch. dass Ich kann mich vorher ebenso Richtig ist, dass die Juden über- fallsreich. Zwar ist es sicher zwingen. Auf diese Weise wird es nur um die Frage geht, wer geirtt haben, wie ich neue As- baupt nicht zu den Patrioten gepekte zu sehen und zu verste hören kounten, obwohl nie das schläge zu erteilen, aber Eure ein echtes Anliegen ist, was Ihr hen bekam, oder auch die Aus- Jahrzehme geglaubt hatten - Massenwanderung durch Sama- da tut. Davon werden auch wir gangsstellungen derselben Ange- da sie eben Juden waren. Aber ria und Judan hat eigentlich jelegenheit nicht mehr bestehen alle anderen Deutschen wurden dem Menschen in Israel mehr Meinung sind. Aber van ist es le Leute standen herum mutlich wird Dr. Kissinger an stes für Mädchen auf 24 Mo. ge Linie vertritt, ist mir jeden gab die braven, die echten, die ja, zumindest in diesem Augenne Klassifizierungen abzuschafgesichts dieser Entwicklung nicht nate ein. womit eigentlich nur falls von jeher verdächtig ge- patriorischen Deutschen, das we- blick, garnicht zo siedeln ge-Nun. Ihr sammelt Unterbischen Gastgebern im Nahen se Belastung nicht gering, aber schriften, um die Regierung zu wertlosen, die unechten, die da-Osten deutlich erklärt, dass sie keinesfalls unerträglich. Wir einer bestimmten Meinung zu Meinung geworden ist, wist Ihr zwischen einer Regelung ohne müssen jedoch damit rechnen. bringen. Das ist legkim und

Palästinenser und Palästinenser dass die Misstimmung in der wenn Ihr nie etwas anderes gein jeder Gegnerschaft zu Frei-Für "Jedint Achronot" sieht es zu Drückebergereien kommt, kratischen Wegen für Eure An- heit und Demokratie wurzeln, ein neues Fragezeichen hinter Es handelt sich hierbei um das sicht zu kämpfen, wäre das für wurden zom Ausgangspunkt für wegs geschwächt ist, müssten sich auf alle beziehen.

Und daraufbin sagte einer von zu der Ansicht gelange, dass ich ebenfalls zwei solche Siedaber auch erkennen, dass dessen "Schearim" ist dogegen der Euch, ganz rubig ganz überpolitische Zukunft ganz von ei- Ueberzeugung, dass eine Einbe- zeugt, einen Satz, der nicht hat- sichten - sofern es überhaupt nem Erfolg im Nahen Osten ab-rufung der Jeschiwa-Studenten te kommen dürfen: "Hier ist solche gibt und geben kann — in dieser Zone der Welt erust-

ren die, welche den Führern zustimmten, und die anderen, die

Menschheit. Ich mag Euch angreifen, wenn

werde niemals versuchen. Ench. Ja, darin liegt das ganze Un- als halbe Verrater zu brandmarglück. Jene, die Euch leiten, ken und Buch damit schon von

werden zwei Arten von Israelis Lande, die nicht so glauben ihr ebenso denken, wie an die dürfen niemals so werde

ganz genau so klassifiziert. Es als deutlich bewiesen, dass Ihr Eure unbedingte Pflicht, all jedeakt. Und die Anwesenheit wohlbestaliter Professoren, Rab-

siedlungsbereiten inngen Menschen zur Verfügung, drei neue Ponkte in den Negew und die Arawa gesetzt, zwei neue Punk-Aktion einen ganz anderen es, auch wenn ich persönlich triotismus nicht absprechen. Ich noch immer gegen die beiden

Wie gesagt, der Einfallsreichtum derer; die Euch zu Euren Aktionen bringen, ist armselig. Das ergibt sich auch aus dem was sie der Öffentlichkeit erklären - und wie sie es erklären. Regierungs- und Kommunal-Daran ändert auch die Tatsabeamte, die unter der angenblick-che, dass die Mehrheit des jü-Es handelt sich bei dieser Ka- lichen Regelung der Kapitalisie- dischen Sektors unseres Staates pitalisierung um die Möglichkeit, rung ihrer Pensionsbezüge leiden, im Grunde eher zu Euren Geeine höhere Anleihe zu erhalten. wollen einen Sitzstreik vor dem dankengungen neigt denn zu die dann von den monatlichen Knessetgebäude halten. Zuvor meinen, nichts. Und deshalb soll-Pensionsbezügen zurückbezahlt wird aber noch ein Memoran- te die Politik, die mit der wirkwerden muss. Die Höhe dieser dum an die Knessetabgeordneten lichen Zukunft unserer Nation

undzwanzie Jahren, wieder fünf

worden, zn der jeder Israeli _al-

Gesichter bei Eurer Aktion beobachtete, der wusste, dass Ihr dem Angenblick sagen. Leider ist ja Eure gesamte die wirklichen Protagonisten -Führerschaft nicht gerade ein- nicht etwa die reichlich bedeutungslosen Drahtzieher - es

beeindruckt, die wir anderer sen Kreise gekomm

DIE HEBRAEISCHE UNIVERSITÄET

IN JERUSALEM

trauert um das Ableben von

OSKAR SCHINDLER

Sekretär des Bundesverbandes der Gesellschaft der Freunde der Hebräischen Universität Jerus

in Deutschland

Seine unvergleichlichen Verdienste durch die Rettur Hunderter von Juden in der Nazizeit versichern ihr einen ewigen Ehrenplatz im Gedächtnis des jüdischen Volkes.

Die ASKARA und GRABSTEINSETZUNG für um geliebte Mutter, Grossmutter, Schwiegermutter, Schw

ETTE SURKES (Seret - Radautz - Bat Jam)

2. 21. Oktober 1974, um 3.00 Uhr nacht Bat Jami.

Anlässlich der SCHLOSCHIM nach dem Ableite meines geliebten Gatten, Vaters und Grossvaters

PINCHAS (Siegmund) TANNENWALD 7"1

findet die ASKARA Sonntag, 20.10.1974, 17720 1971 um 16.45 Uhr in der Synagoge Adat Jeschurun, Gue Str. 6, Tel-Aviv statt.

Wir danken allen für die vielen Beweise herzlicher Antei nabme an unserem grossen Verince

> Im Namen der Familie: RUTH TANNENWALD and Eins

Die ASKARA und GRABSTEINSETZU! für meinen unvergesslichen Mann

AWNER (Heini Steinig

findet am 22. Oktober 1974, um 4.00 Uhr nachm. dem Friedhof Vatikim, Natania, statt.

Autobus vom Trauerhaus, Natania, Ramet Efraim, Lieb kind 6, um 3.45 Uhr nachm.

Für die mir erwiesene Anteilnahme danke ich berzich

Guttin: NORZIA AWN

Die GRABSTEINENTHUELLUNG Mann. unserem Vater, Grossvater, Bruder

findet Mittwoch, 23. Oktober 1974, um 3.39 U.: us

auf dem alten Friedhof in Chadera statt.

Autobus vom Hause, Kaf-Tet Benovember 15, Sch nat Beit Elieser, Chadera.

Gattin: FANNY KOBER Solm: MORDECHAI KOBER Sohn: ARON KOBER Geschwister: ELLA FEDER MECHIL KORKE

Pensionaersverband protestiert gegen ungerechtfertige Zinsforderungen

Der Landesverband der Pen- selbst an einer Regelung indonare beklagt sich über eine toressiert ist. Benachteiligung bei der Kaptta-

lisierung von Pensionsbezügen. Rückzahlungsbeuräge wird jedoch gesandt werden, in dem eine so hier im Orient zu tun hat, auch an das Einkommensniveau ge- fortige Aussprache mit den Mit- von den Leuten gemacht wer knüpft, sodass die Pensionäre un- gliedern der Finanzkommission den, die sie verstehen, die eingerechtfertigt hohe Zinsen zuhlen der Knesset gefordert wird. Soll-fallsreich genug sind, und nicht müssen. Sie müssen daher in der te sich hieraus noch keine Aen- von den Massen, die bestenfalls derzeitigen Regelung eine emp- derung der Situation ergeben demonstrieren können. Es geht findliche Benachteiligung erblik- wird der Pensionersverband wei- schliesslich darum, ob wir auch ken, weil sie zu Zahlungen ver- tere Protestmassnahmen be- weiterhin, in den nächsten fünfofflichtet werden, die sie nicht schliessen. aufbringen können.

Vor einem Johr hatten bereits Verhandlungen zwischen dem Pensionärsverhand und dem damaligen Finanzminister Pinchas Sapir beconnen, doch keinerlei Ergebnisse gebracht, Für die Fortführung der Verhandlungen war bereits ein neuer Termin mit Finanzminister Jehoschua Rahinowitz vereinbart worden: im letzten Augenblick wurde diese Aussprache jedoch abgesagt, ohne dass ein anderer Termin festgelegt wurde, Der Pensionärsverband ist davon überzeugt, dass Beamte des Finanzministeriums an einer Verzögerung dieser Verhandlungen die Schuld tragen während der Finanzminister

HABIMA

"O ho Julia" (Efraim Kischon). 19., 20., 24.10. Kleiner Saal: "Eines langen Tages Reise in die Nacht" (Eugene O'Neill), 19., 20., 21., 22., 23., 24.10.

Bimartef: "Wer ist was? (Einakter von Tchechow), 18., 19.10. HAIFAER THEATER "Die Familie Toth", 19., 20., 21., 22., 23., 24., 25.10.

KHAN, JERUSALEM 18.10.: 3.00 Kinderfilm "Cinderella; — 8.00, 10.00, 12.10 Film Rasputin

Unser aflergeliebter

ALFRED TROPKE

ist nicht mehr. Die Beerdigung findet hente, Freitug, 18.10.74, um 10 Uhr.

vom Trauerhaus Kirjat Bialik, Hermonstr. 6 ans statt.

DIE TRAUERNDE FAMILIE

in Haifa verschied RA Dr. JOSEF DIAMANT

(fr. Wiznitz)

Er gehörte zu den führenden Mitgliedern der zionistischen Bewegung in der Bukowing.

seine Schwester RACHEL and zahlreiche Freunde

Unsere geliebte Mutter, Grossmutter, Urgrossmutter

SARA (Kiara) BUKA ist kurz nach Vollendung ihres 83. Lebensjahres von uns

Die Beerdigung hat bereits stattgefunden.

Im Namen der transruden Familie:

BERNHARD BUKA

Von Beileidsbesuchen bitte abzusehen.

INR REISEBUERO FUER ERMOLUNG! TRANSLLOYD TOURS LTD. Tel-Aviv, NACHLAT BENJAMIN STR. 39 SCHIFFS- UND FLUGREISEN

in Gruppen a. individuell nach allen Teilen der Welt. HOTEL-RESERVIERUNGEN in EUROPA zu Originalpreisen. eren werten Kunden und Freunden nur an

SERVICE - REPARATUREN für ALLE Industrie- und Haushalt-NAEHMASCHINEN Souderbedingungen für Abonnenten

BERSTEIN

TEL AVIV, JEHUDA HALEVY 22, ECES Herzistr. POB 233372, Tel. 58891

ISTER

W WY

10 tister Schah des Iran, der neue Stern Bab-el-Mandeb-das Torder Traenen

überraschende Nachricht durch

die Presse, dass sowjetrussi-

werden sollen. Das Überra-

che, dass die Insel Perim über-

ge von Bab-el-Mandeb und be-

zngefügt werden, dass die be-

sagte Insel, zusammen mit eini-

gen kleineren in der Mecrenge

gelegenen Inselchen, der Repu-

blik Süd-Jemen gehört und dass

diese - wie ebenfalls kürzlich

die Absicht hat, die Inseln für

pachten.

Mittleren Osten stoss zwischen dem franischen Weoimperialismus" und dem arabischen Nationalismus zu

i Jahrestag des Oktoident Sadat der wichsit ist ein neuer Stern n, die relativ alte Oman in Südarabien Troppen Mengen zeigten. Zu- zur Bekämpfung der Rebeilen sste er den Bürgern von Dhofar zur Verfügung gendes den l'ahrestag stellit. idecrationen an Tee, gypten sind die wichshrungsmittel immer Staates müssen in südjemenitischen

müht sich um Frei-Sung der "Palästina-Iran daran interesem soll. Sadat ist m sich aus Millian-

Wilitär- und Wirt-

in hat same Absichinstricher Richtung Lirch eine Reise de-" ira Diba nach Innesien, Australien, and Singapore it diesen Staaten Schah unter iraniung cine sindostania-Wirtechaftsgeimein-Frither hatte die

chryoli zurückge-Signacht, dass fenschen viel grössusserdem mit der h suf des Iran Hil-. ie war noch etwas a sie es sich nicht t verderben möch-·; Ablehnung rossi-

> enge Verbindung atwicklingshiffe be-

AMUNG DES EINFLUSSES"

t der Scheh zweitte unternommen and diese haben Trabische Region KINGGOOD CONTRACTOR

TIOUE KOBLITER

DER MAXI KOSTUEME IE MODELLE SSEN BIS 54

, ? FASHION VIV , JEHUDA 102

ich der Feiern im Nil- berührt. Er hat sich bei der Un- Rücksicht nehmen. So z.B. unabhängigkeitserklärung s schien der ägypti- Golf-Emirate drei Inseln im Verbindungen mit Hussein und Persischen Golf gesichert, da will von Arafat und seinen Leuann im Nahen und man nicht wissen konnte, Osten zn sein. In wessen Hände die neu geschaffenen kleinen mabhängigen 1 Mittleren Osten im Staaten (bis dahin britische Es handelt sich um Protektorate) fallen würden, Er des Iran, der ehr- hat den sowjetisch beeinfikussine verfolgt, die über ten Irak am Ausgang des Flusräsidenten von Kairo ses Schat el Arab (Zosammenusgeben. Sadat liess schluss von Eupirat und Tig-Oktober in seiner ris) zurückgedrängt. Ferner hat seine Truppen auf der Schah dem Sukan von

Hier bendelt es sich non einen der geheimnisvollsten einkommen pro Kopf von 550 Kriege unserer Zeit. Diese Re- Dollar im Jahre auf 1650 Dolbellen, von der linksradikalen lar in die Höhe treiben. stehen, um das Not- von Aden ausgeschickt, woll-

ten den Sultan von Oman ten: im Jahre 1960 hatte der sichtig". Ohne Zweifel wohnen stürzen. Wäre ihnen das ge- Militäretat des Landes sich auf der Sinai-Halbinsei lungen, so hätte der Schah 8,5 Millionen Dollar belaufen, jung Gefahren inne, aber im linksradikale Nachbarn gegen 1967 auf 106 Milliouen Dollar Moment ist der Schah einer über seiner Küste und in der Nähe der drei von ihm besetz- Milliarden Dollar. Die Vereinig- zen Nahen und Mittleren Osten fen in Scharm e-Schejch) für den der Wiedereröffnung des Suezkaten Inseln gehabt. Dies wollte ten Staaten selbst wiesen den n gelnem Lande his er vermeiden. Ebesso wie ame- Iran als grössten Waffenkaumeer and anf der rikanische Truppen von der fer -- noch vor Israel -- für CIA unter dem Schleier des Ge- des Jehr 1973 ans. heimnisses in manchen Linweil der amerika-at nicht die ihm kämpften seine Soldaten "indern eingesetzt wurden, neuen Macht, wird heute von offiziell" für den Sultan von aller Welk umworben, Aber der ntwicklungshilfe be Oman, und erst letztens wurde

der Iran vergibt ihr Austreten offiziell bestätigt. Nen let cine interessante Wandlung eingetreten: Kurze Zeit, nachdem die iranischen Soldaten sich an einer Offensive gegen die Rebellen beteiligt haben, wurden sie plütslich aus ma 160 Prozest dem umstrittenen Gebiet von Perner hat der rückständige die ihn und die Dhofar zurückgezogen. Die Iran nicht die Fachkräfte für Regierung von Aden soll sich bereit erklärt haben, auf revolutionere Plane gegen den cons. ausfändische Experien Suitan von Oman zu verzich- und Arbeiter in Mengen einreicamfassendes arabisches Ab- re Probleme ergeben werden.

konsmen mit dem Iran über die süderabische Region stehen, in dessen Zeichen kürzfich such in Nordjemen (Senaa) die Regierung durch eine hätte daranf suf- Revolution abgelöst worde. In diesem Abkommen wurde das Interessa des Iran an Silderabienger Verbinding Meer sosiricklich bestätigt.

s ist Indien schon Im gegenüberliegenden Soizenlieferungen an chinesisch sein als bisher.

von dort aus den Eingang som Roten Meer für israelische Schiffe blockieren wollen. Hier oten Einflusses im hat der Schah nachgegeben, wenn er anch seine inoffiziellen Verbindungen mit Israel keit" angegriffen. Aber beim stand, an die UN und forderten

erwarten sei, da die Plane des ten auf die Gefühle der Araber der terhält der Schah ench enge ten nichts wissen.

MILLIARDEN UBER MILLIARDEN

Der Schah kann sich sein Auf treten leisten, well er houte über ungezählte Milliarden Dollars aus den Öleinnahmen verfügt. Sein Staat hat einer Entwicklungsplan der innerhalb von fünf Jahren die Ausgabe von fast 69 Milliarden Dollar vorsieht. In rela tiv geringer Zeit möchte der chrgeizige Schah sein Land auf den Stand von Westdeutschland bringen und das National-

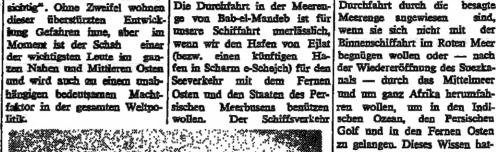
Regierung Eine weitere Zahl kann die Entwicking des Iran belench- schon zurückhaltend und "vorund im letzten lebre auf 3,16 der wichtigsten Leute im gan-Der Schah als Chef einer

> Bankiers und Industriellen aus in anderen Staaten aufgetreten sind: die Inflation sucht das Land heim, u. die Preise für viesich imaeritalit eines Jahres seine ehrzeizigen hingspläne zur Verfügung und Die Wirtschaft des Iran macht eine Geberhafte Konjunktur mit



DER SCHAH DES IRAN Herr liber myezáhlte Milliarden Dollar

teranzobeizen, indem er noch mehr Geid für sein Erdől verlangt als die arabischen Staaten. Scheich Jamani ans Saudi-Arabien ist ihm gegenüber dieser überstürzten Entwick-





Hinter den Kulissen

obenfalls inoffizielle Basis im partel besorgt, und line nahe sundheitsminister Schemtow i den Schah über- Hafen von Berbera. Russlands stebende Kreise wollen verste (dessen Name in chassidischen ch in New Delin Position soll non nicht unan- chen, in einer internen Ausgefochten bleiben, sondern der sprache eine gemeinsame ver- Klang hat) bemüht sich in die- PLO hätte Herrschaftsansprü-iran will nach erneuter Eröff- pflichtende Linde festzalegen, sen Tagen darum, religiöse che auf das Westufergebiet. nong des Suezkanzis und der Im Moment bedrohen nämlich Wiedersufnahme des Schiff- die "Aussenseiter" des Schick. Krankenhaus zu gewinnen. Zur verkehrs durch des Rote Meet sal der Partei und die Konlitimitsprechen können. Bei Sau- onsmehrheit: die Abgeordneten diarabien fand der Iran sofort Ben Porst, Matilda Gez, und in Brooklyn, also weit weg) Unterstützung, Ägypten wurde David Koren haben die Petition ein anderes Rezept für jüdi-2 Pläne eingehen zu durch Zusage von 850 Milli-der Schah sich mit onen Dollar für Wirtschaftshil-im Westufergebiet unterschrietiz gut versteht. fe gewonnen. Daraufhin wur- ben, denen Mosche Dayan tagen zünden, und dann werhat Moskau keine de eine Gesamteinigung über folgte. Arie Eliav hat mehrfach den sie zu einer guten Ehegegen Staaten Pazifizierung und Entradi- seinem Unmet fiber d. IAP Aus-Sudan, Algerien katisierung von Aden und über druck gegeben und tentiert zur es, wenn in Frage kommende is geschiendert, ob- die Verpachtung der Insel Pe- Gruppe von Schulsmit Aloni, rim im Roten Meer an Agyp- und auch Fizchak Ben Aharon im Krankenhaus zünden wür- tend sind. Weiter kommt es ten erreicht. Die Regierung steht durchaus an der "Gren- den? von Aden dürfte in Zokunft ze". Einer der Parteiführer erweniger prorussisch oder pro- klärte bei einer Beratung: "Wie sollen wir v. Koalifionspartners chmesisch sein als bisher.

Die Ägypter sind an der In
Richeit und Disziplin verlangen, sel Perim so interessiert, well sie wenn sie bei uns selbst nicht vorhanden ist?"

Als die Armee mit der "Durchkämmung" der Mobilisierungslisten begann and junkeineswegs aufgegeben hat, ge Lente zur Untersuchung auf-Aber nach aussen ist der Iran forderte, waren die Neturej Karprograbisch, und auf der letz- ta sofort zur Stelle. Sie wandten UN-Voliversammlung hat ten sich durch eine katholider iranische Aussenminister la sche Persönlichkeit, die ausgerael wegen seiner "Hartnäckig- rechnet Rischof Capucci nahe Schah ist ailes mit etwas "Mil- Schutz vor dem Mobilisiede" gemischt, und diese fürch- rungsdrängen der israelischen ten radikale arabische Kreise. Behörden. Nach der Erklärung Sie trauen den Panislamismus der Neturej Karta ist (unter and Progradismus von Reza Hinweis and einem UN-Be-Schah Pahlevi nicht, und der schliss) Jerusalem seit 1949 als Korrespondent der Beiruter Zei- "internationalisiert" zu betung "Al Nahar", Riad Nag trachten und Israels Gesetze Aris kam zur Auffassung, dass finden auf die Neturej Karta Bemerkung ab: "Die Revoluti- auftretenden Schäden sollen Sogenaunten "Cherhwirg"- satz israelischer Waffen -- wiein einiger Zeit ein Zusammen- keine Anwendung.

s ist Indien schon im gegenübertliegenden So- Der Ministerprösident Rabin Jeder hat saine Methoden in Picknick". Er warmt Israel oder ngert dass Indira mali besitzt Russland eine ist um das Schicksal der Arbeits- ausserordentlichen Zeiten! Ge- die USA, die Herrschaft im Kreisen sicher einen guten zu suchen hätte. Allein die

Müdchen für den Dienet im gleichen Zeit hat der Rabbi von Lubawitsch (Adresse Parkway sche Madchen: sie sollen Lichjunge Madchen sie beim Dienst annehmen, die nicht verpflich-

Stimmung" bei den Einwohnern des besetzten Gebietes ist die Erklärung des Bürgermeisters von Hebron gegen die Einrichtung einer jüdischen Kommunalverwaltung im Viertei Kirist Arba, die den Scheich Jaabari wie ein "Donnerschlas" getroffen hat: Er wendet sich Abul Huda gestürzt worden.) gegen die neue Gemeindeverwaltung, weil sie auf dem Gebiet von Hebron gegründet wurde. Er forderte dringend die Annellierung der Verfügung. was er vor einem Jahre sicher kaum getan hätte.

Westnfergebiet an König Hussein zu übergeben, der dort nichts

Vor Überschätzung des Wer-

tes der Palästina-Debatte in der UN-Vollversamming warnte ter za Schabbat und den Feier- USA, Artur Goldberg, Er meinte, die Vollversammlung könne jeden zu Worte kommen lassen. Im übrigen könne die Versamulung. nur Empfehlungen darauf an, wer die Palästinenser vertritt. Goldberg wies and den jordanischen Ministerpräsidenten Rifai hin (den er sehr Bezeichnend für die "neue schätzt) und erklärte: "Dieser ist auch ein Palästinenser" (Der Vater von Rifai hatte 1950 versucht, mit Eliahu Sasson und Mosche Dayan einen Nichtangriffsvertrag Jordanien - Israel auszuhandeln, war iedoch von radikalen Elementen unter Führung von Tewfik

> Die Kontrolle über die Qualität von Banmaterialien soll nach Ankündigung des Wobnbauminlsters Ofer in Zukunft erheblich

deutsames Absatzgebiet für Phosphate und andere Chemideb zu patrouillieren. schende an dieser Nachricht ist nicht der angesagte Abzug die- kalien liegt; der Schiffsverkehr ser Truppen, soudern die Tatsn- mit gewissen Ländern des Persischen Meerbusens ist für uns haupt von Sowjetrussen und wiederum deshalb lebenswich- Boote dieser Klasse vom Stavon Knbanern besetzt ist. Zur tig weil wir von dort einen pel gelaufen. Da das erste Poot Teil unseres Bedarfs an Rohöl dieses Typs den Namen Information des Lesers: die Insel Perim liegt in der Meeren- decken und weil dieser Bedarf schef" erhielt, so heisst diese naturgemäss steigen wird, wenn Klasse von Raketenbooten wir die Ölfelder von Abu-Rho- nicht nur bei nus, sondern herrscht so den Südansgang des Roien Meeres. Um allen II- des eventuell an Ägypten wer- auch in der gesammen Fachlitelusionen vorzubeugen, muss hin- den zurückgeben müssen.

ALLE ANRAINER SÍND AUF DURCHFAHRT

durch die Meerenge von Bab-

in der Presse berichtet wurde el Mandeb filr alle "Anrainerstaaten" des Roten Meeres ist 99 Jahre an Ägypten zu ver- offenkundig. Ein Blick auf die Landkarte genügt, um festzu-Diese Nachrichten sind für Is- stellen, dass Jordanien, Saudirael von äussetstem Interesse, en, Israel und Ägypten auf die Die Durchfahrt in der Meeren- Durchfahrt durch die besagte ge von Bab-el-Mandeb ist für Meerenge angewiesen sind. unsere Schiffahrt merlässlich wenn sie sich nicht mit der wenn wir den Hafen von Eilat Binnenschiffahrt im Roten Meer begnügen wollen oder - nach ren wollen, um in den Indischen Ozean, den Persischen Golf und in den Fernen Osten zu gelangen. Dieses Wissen hatten die Ägypter bereits im Jom Kippur-Krieg ansgenützt und Bab-el-Mandeb gesperrt. Die Nachrichten über die Art und Wirksamkeit dieser Sperre wa- Luft nicht in Frage kommt. ren äusserst unklar. Klar ist ei- Allerdings ist die Entfernung gentlich nur, dass nach dem von den nächsten israelischen Krieg die Ägypter über ameri- Flugplätzen auf der Sinai-Halb-

> unsere militärischen fairt and über die Notwendigkeit, alles zu ton um dings das Problem von Bab-ei-Mandeb für uns erst wieder nach dem Sechs-Tage-Krieg. als können. unsere Truppen Scharm-e-Schejch besetzten und damit die Ausfahrt aus dem Golf von Eilat in das Rote Meer sicherauch bei allfälligen weiteren

DIE ROLLE DER

den bleiben muss.

RAKETENBOOTE seren militärischen Planern auch die Notwendigkeit, die Halbinsel für uns von beson-Durchfahrt durch die Meerenge von Bab-el Mandeb für unsere Schiffahrt sicher zu stellen. Sofort nach Beendigung des Sechstage-Krieges wurde dieses Problem auch praktisch in - Porausgesetzt, dass er iemals wieder geöffnet werden Angriff genommen. Die Entfernung zwischen der besagien wird. Meerenge und Scharm-e-Scheich (bezw. Ejlat) beträgt rund 2.500 solchen Sperre unsererseits km. Dazu kommt noch, dass dürfte wohl die Ägypter davon das Rote Meer einer der beis abhalten, die Meerenge von sesten Gegenden dieser Welt- Bab-el-Mandeb für unsere region ist, und ausserdem ist Schiffahrt zu blockieren. Die es durch seine Stürme und den politischen Folgen einer soldadurch hervorgerufenen ho- chen israelischen "Sperrung" hen Wollengang bekannt. Diese des Suezkanals aind derzeit Tatsachen mussten in Rechnung kaum abzuschätzen, aber man gesteilt werden und das Resul- muss wohl annehmen, dass die tat war die Erkenntnis, dass interessierten Staaten auf Israunsere Luftwaffe nicht imstan- ei und auf Ägypten einen beverschäft werden. Durch Ein de sein würde, eine Sperre von trächtlichen Druck ausüben führung verhindlicher Standarde Bab-el-Mandeb unwirksam zu würden, sodasz sowohl die eilen Wohnungskäufer in der machen. Es wurde daber be Ausfahrt aus dem Golt von Fragen über Uneinigheit im Lage sein, sich ein Bild darüber schlossen, auf Grund der gün- Suez als auch aus dem Roten Lager der Palästineuser tat Ara- z umachen, welche Materialien stigen Erfahrungen, welche wir heer treibleiben dürften oder fat in einem Interview mit der verwendet werden. Die hente im Sechstage-Kriege mit den nicht — mit oder ohne Einon der Palästinenser ist kein möglichst ausgeschaltet werden. Booten gemacht hatten, einen dergeöffnet würden.

tigeren Typ von Raketenbooten hier im Lande zu banen mit sche und kubanische Truppen nach dem Fernen Osten ist für dem klaren Ziel dass diese von der Insel Perim abgezogen uns wichtig, weil dort ein be- Eoote imstande sein müssen, die Meerenge von Bab-el-Man-

> "Reschef-Klasse". Seiratur nerzeit wurde wahrscheinlich eine ganze Serie dieser Boote auf Kiel gelegt. Obzwar es iuzwischen um die Vollendung Die Wichtigkeit der Passage den ist, darf man wohl annehder anderen Boote stillgewormen, dass die Arbeit weitergeht und wir gegebenenfalls über eine Flottille der Reschef-Klasse werden verfügen können. Die Wirksamkeit dieser Boote - wie ausländische Quellen mitteilen wird ganz wesentlich erhöht werden durch ihre Bestückung der Marine-Rakete "Gabriel".

Die Boote der Reschef-Klasse sind so geplant, dass sie genügend lange auf See operieren können, ohne fremde Häfen anlaufen zu müssen, um Wasser, Proviant sowie Brennstoff aufzunehmen. Trotzdem wird man wohl kaum fehlgehen, wenn man annimmt, dass ein Kampfeinsatz dieser Boote in der Meerenge van Bab-el-Mandeb ohne eine entsprechende Unterstützung aus der kanischen Druck die Sperre für insel bis Bab-el-Mandeb so unsere Schiffahrt wieder aufho-gross, dass Kampfbomber hier nicht eingesetzt werden können. ohne unterwegs in der Luft Planer sind sich seit eh und je klar über die Wichtigkeit dieser Passage für unsere Schiff- in der Luft keine unüberwind-Blockierung der Meerenge zu Manover bereits mehrere Male verhindern. Aktuell wurde aller-bei Schauflügen vorgeführt und es wird also im Ernstfall

SCHLACHT VERMEIDEN

wohl auch angewendet werden

Trotzdem dürfte eine stellten. Bis dahin hatten die "Schlacht um die Insel Perim" Ägypter nämlich - nach dem nicht gerade eine leichte Mis-Abzug unserer Truppen aus der sion sein und wir werden wohl Sinai-Halbinsel im Jahre 1957 alle Anstrengungen machen, um - bei Ras Nasrani (unweit eine solche Schlacht zu vermeivon Scharm-e-Scheich) Ufer den Es muss also eines der Zie-Batterien aufgestellt, welche le unserer Verhandlungen mit die Ausfahrt aus dem Golf von Ägypten sein, die freie Pas-Eilat beherrschten. Seither sind sage unserer Schiffe durch die sich unsere Strategen darüber Meerenge von Bab-el-Mandeb einig, dass Scharm-e-Scheich sicher zu stellen. Diese Sicherstellung wird umse leichter fal-Gebietsverzichten auf der Si- len, je besser wir imstande nai-Halbinsel in unseren Han- sein werden, die besagte Durchfahrt eventuell mit Gewalt zu erzwingen, oder aber entsprechende Repressalien anzuwenden. Auch in diesem Zueam-Ebenso klar war und ist un- menhang ist Scharm-e-Schejch und die Siidspitze der Sinaiderer Bedeutung. Von hier aus kõunen wir nämlich notfalls die Ausfahrt der Schiffe ans der Suezbucht sperren und damit praktisch auch den Suezkanal

Schon die Androhung einer

Gross 4 138 ien der 27. 2 pur-Krieges waren bereits zwei

e kali-

concre-5 51515 hylnes ಎಚ್*ಡಾರಿಕ* :2730 L Piuke ch. Sie . K:E3-وأجواز ووا 3. S.

> D. 40 von dem chwierigen Touristik der komder Genepolos (bis-Tel Aviv) ; aus. dass tent belegt jer Betrieb

> > MAN ? ch immer ie überall E. Er ist

SINST sch fikwa - Rischen 942333. el 101. --

> saf, felh Dan, Tel. 'cl. 263333. 133, Haifa erarzt. Iel.

erkasit Teldazestr. 13, Uhr abds. Dr. Watts, 53888 (aur Dona, Ha-'el. 248228.

Bar rkon 63 LICHER 2 ABEND TER, L.12.74 ationalca aschungen

ilung ERUNG öffet, el Ariv.

M 47 (5+ -

A Total

Von OBSERVER

verden lässt.

Während sich der amerikanische Aussenminister Dr. Kissinger eifrig darum bemühte, das Die Truppe im Norden wird re, die mit viel Eifer die Auf-Mandat der UN-Truppen auf bis auf weiteres von dem pe- gabe der Sicherung an den Gren- katastrophen. Ungfücksfallen dem Sinai und auf der Höhe ruanischen Brigadier Briceno zen übernommen haben, kann und anderen aussergewöhnlichen von Golan zu verlängern, besuchte der österreichische Ver- UNEF und auch der Vorgesetzte Regelung gefunden wird, die das hen. Diese Bereitschaftstruppe lerischen (und zionistischen) An- les spiegelte den Erfolg des teidigungsminister. General Lütgendorf, seine Landsleute, die General Sillasvuo aus Finnland, zu einer "Ewigkeits-Erscheinung" Mann, davon 1346 in zwei In- ben Rubin von uns gegangen. ste Werke (im Werte von Zehnden UN-Formationen im Norden und im Süden angehören, um sie "seelisch zu stärken". Er konnte bei ibgen par feststellen, dass sie sich im allgemeinen ausserordentlich langweilen und praktisch nichts zu tun haben. Vier Österreicher sind bei einem Minenunfall ums Leben gekommen, was sehr geschmerzt hat, die übrigen warten zum grossen Teil sehnsüchtig darauf, dass ihr Kontrakt zu Fude geht und dass sie durch andere Soldaten abselöst werden. Zu Beginn hatten die Soldaten der UN-Truppen, wie schon bei früheren Gelemheiten, das Gefühl. dass sie ine dringende und ellige Friedon zu erfüllen haben:

and Glanz verloren hat. 5 866 Mann, die sich wie folgt zusammensetzt: 481 Schweden. 444 Soldaten aus Panama, 548 Mann ans Indonesien, 498 ans Ghana, 409 ans Senegal und 487 aus Finnland Dazu kommen noch Soldaten aus Nepal. Alle diese Formationen sind auf dem Ostufer des Suezkanals in der Pufferzone stationiert.

Mission ungebührlich in die

hört hat.

Von der mit dem Namen General Sillasvuo und seine Bis zur Kongo-Aktion wurde UNEF bezeichneten Truppe ist Mitarbeiter fühlen sich "siche Schwedens Mitwirkung von Fall



General SIILASVUO:

Lange zight und an Bedeutung einen ausgezeichneten Ruf erder sich im ganzen Nahen Osten worben hat. In Jerusalem besteht

schwedischen Generalmajor Diese Beobachter treten prak einigen anderen Länderu zur sechs Monate, in Schweden selbst ne des Wortes, in einer wunan den Greuzen auf und sind Verfuste der Schweden bis zum müssen sich die Anwärter auf derschönen, schlossähnlichen Vilnich für den libenesischen Ab. 1. Januar 1974 mit seche Grafel. 13 Monate verpflichten, sodass la. Sie entsprach seinem fast auch für den libanesischen Ab- 1. Januar 1974 mit sechs Gefalschnitt zuständig.

starke Formation von 925 Po- niessen, so liegt dies nicht zu- gen). Der schwedische Staatsseleu, die in Ismailia und Suez letzt daran, dass Dr. Weldheim kreiär bezeichnet die Verluste hungen zwischen Polen und Is- Vorgängern weit überlegen sind. tionen 520 Millionen schwedirael ausdrücklich verbeten. Fer- General Sillasvuo zum Beispiel sche Kronen ausgegeben, von ner existieren irgendwo kleine fand trotz der Schwierigkeiten Gruppen amerikanischer und seiner Aufgabe Vertrauen auf 375 Millionen Kronen ersetzt vier Länder an einer UN-Ope- aus dem Refektorium eines alten — zum Teil als blinder Passarussischer Beobachter, über die beiden Seiten und auch Zugang wurden. man in letzter Zeit nichts ge- zur Presse, die er sehr zu beeindrucken wasste,

wohl die an der syrischen Gren- rer", weil die Truppe sich heute zu Fall organisiert. Nach einer ze stationierte "UNDOF" zu un- auf einen Beschluss des Sicher- Reihe von Beratungen mit dem terscheiden, deren Aufgaben auf heitstates stützt und nicht wie UN-Sekretariat und den übrigen Wunsch von Syrien etwas anders 1967 durch eine einseitige For- nordischen Ländern beschloss formuliert sind. Dort sind 476 derung der Agypter davongejagt Schweden, schon 1964 die Auf-Osterreicher postiert, ferner 91 werden kann. Aber dennoch stellung einer ständigen UN-Polen auf der syrischen Seite muss ein langes Verbleiben der Bereitschaftstruppe, die immer und 352 Peruaner und 129 Ka- UN-Truppe zu einer Abautzung gleich zum Einsatz kommen soll.

tropischen Zonen ausgerüstet. Ausserdem soll sie bei Natur-Zevallo kommandiert. Der Chef nur gehofft werden, dass eine Ereignissen zur Verfügung stedes Brigndiers im Norden ist Verbleiben der UN-Truppe nicht zählte Ende 1973 rund 1610 fänge in Erez Israel ist mit Reu- Hausherm wider, dessen schön-DIE ROLLE DER Bei der Gestaltung der UN- zion von Technikern mit Ab- dunkel züngelnde Flammen aus die Villa aus dem Jahre 1968.

NORDISCHEN LÄNDER pen kürzlich eine eingehende sam zu werden. Untersuchung gewidmet, in der näher eingeht. Er führt aus, dass Schweden

seit 1948 militärisches Personal Wahrung des Friedens den UN heues UN-Batailkon (also 6-700 Olymp der israelischen Künstlerzur Verfügung gestellt und seitdem bei den meisten Operationen 1949 die Beobachterorganisation gedient, u. a. im Gazastriefen, (UNESCO), die heute von dem im Kongo und auf Zypern. Ferner standen sie als Beobachter gangen.

denen Stockholm von den UN

. EINE STÄNDIGE BEREITSCHAFTSTRUPPE

Maler-Diplomat Reuben Rubin bes ein »Dichter in Farben VOM STRASSENMAN

Eine der letzten legendaren Gestalten aus der Zeit der künstfanteriabataillonen. Dazu kamen Längst war er zu einer Art My- tausenden von Pfunden) an den verschiedene Hilfstruppen. Am thos geworden; seine Bilder (die Wanden hingen - ebenso wie interessantesten ist die Forma- berühmten Ölbäume, die wie die "Grundsteinurkunde" für Rubin dem auch eingesc Formationen haben die nordi- teilungen für Hoch- und Tief- geheimnisvolled Frühnebeln ra- mit den Unterschriften unzähli- student anfangs durch, in schen Länder, besonders Schwe-ban, für Heizungstechnik, Ven-gen, seine Bibel-Graphiken) erden, immer eine sehr wichtige tilations- und Sanitärtechnik reichten hohe Preise auf dem Rolle gespielt. Der Staatssekre- Diese Techniker brauchen 500 internationalen Kunstmarkt. Sein tär im schwedischen Verteidi- bis 800 Mann lokale Arbeits- Haus in Tel Aviv hat er noch gungsministerium, Anders Thun- kräfte und eine bestimmte schwe- zu Lebzeiten zum Museum für borg, hat den UN-Friedenstrup- re Ausrüstung, um voll wirk- seine Werke bestimmt. Dass dieses Haus in der Bialikstrasse Sämtliche Soldaten der schwe- unweit des Bialikhauses liegt. er nach der Darstellung des dischen UN-Truppe rekrutieren war nicht nur eine Gegebenheit, Einsatzes bei früheren Missio- sich wur durch freiwillige Ver- die sich aus den gesellschaftlinen auf die Rolle Schwedens pflichtung zusätzlich zum re- chen Voranssetzungen jener gularen Wehrdienst. Der UN- Frühzeiten ergab, sondern hat Dienst ist bisher in Schweden auch gleichzeitig Symbolwert. (noch vor Kenntnis der Dinge Denn wie Biahk ist Reuben Ruam Ort) populär und wenn ein bin unvergänglich auf dem

melden sich im Durchschnitt In der Realität wohnte er in 2 500 Anwärter, die alle gerne den letzten Jahren, wenigstens ausserdem noch auf Grund der nuar 1974 haben über 34 000 das Ausland sehen und mehr ver- am Wochenende, in dem Land-Waffenstillstandsverträge von Schweden in UN-Militäreinheiten Jahre sind 125 000 Anträge bei die Rothschilds, alleriel Grossden schwedischen Stellen einge- industrielle und Mitglieder der Liljestrand kommandiert wird. auch in Kaschmir, Kores und lautet die Verpflichtung auf sidierte dort im wahrsten Sin-1. Januar 1974 mit sechs Gefal- immer eine Reserve zur Verfü- aristokratischen Status in der re 1893 als Reuben Selikowitz im Jahr 1971 von der Ju

menarbeit der nordischen Staatrativen Fragen. Die nordischen Simplizität, eanz strahlende Hell Länder haben auch gemeinsame der weissen Wände samt weis- Schule zu Jerusalem. So kam er so häufig Ölbäume t Transporte vorgesehen, wenn sem Kamin und schönen antiken der junge Mann bereits im Jahre meinte, dass sie für mehr als einer der Verbände der Möbeln, darunter einem Tisch 1912 nach abenteuerlicher Reise Symbol des jüdischen französischen Klosters. Das al- gier - ins Heilige Land.

YOU ALICE SCHWARZ

REUBEN RUBIN s.A.: Dreimal für Israel bei der Biennale Venedig

schmückte ein riesiger Gobelin haben das Metier erler (nach einem Entwurf Rubins): in hartest als Maler Erfol Nebengelassen fand sich ein Wirst auch als Diplomat Wandschirm von Chagall and einiges von Picasso. Dabei hatte High Society residieren. Auch die steile Karriere Renben Ru- diplomatische Karriere ei Bei der UN-Truppe am Ort Maler Rubin mit Gemahlin "re- bins — in der Judengasse (um deren grossen Malers Armenviertel) von Galatz in Ru- Tizian (1477-1576) hi

Wenn die heute an den Gren- ten bei Umfällen u. 30 Schwer- gung steht, Interessenten machen Kunstwelt und Gesellschaft, so als eines von dreizehn Kindern Hochschule in Los Ange Ausserdem verfügt die UNwenn die neute an den Gren- ten bei Unfallen u. 30 Schwer- bis vierwöchige Austruppe über 883 Kanadier. die zu postierten UN-Formationen beschädigten an (die heutige UNinter der Erne Gren Friele und natürlich eines armen, wenig erfolgreichen "Künstler des Jahres" (
der Mensch Reuben Rubin im Handelsmannes geboren. Unter Auch viele andere El hinter der Front für logistische Aufgaben zur Verfügung stehen schliesslich gibt es eine 925 Mann bei der Mensch Reuben als die alten UN-Trup von allen nationalen Kontingen zu beklaschliesslich gibt es eine 925 Mann bei der Mensch Reuben Rubin im Handelsmannes geboren. Unter Auch viele andere El der Mensch Reuben Rubin im Handelsmannes geboren. Unter Auch viele andere El persönlichen Umgang auch sein den Vorfahren gab es Rabbis wurden ihm zuteil. Dab er sich immer gleich — ei schliesslich gibt es eine 925 Mann bei der Mensch Reuben Rubin im Handelsmannes geboren. Unter Auch viele andere El persönlichen Umgang auch sein den Vorfahren gab es Rabbis wurden ihm zuteil. Dab er sich immer gleich — ei klünstler. Schon als Kind träum- lend heiterer Extrovertier der Mensch Reuben Rubin im Handelsmannes geboren. Unter Auch viele andere El VON DER JUDENGASSE Künstler. Schon als Kind träum- lend heiterer Extrovertier ten auf dem Gebiete der Wab- IN GALATZ - ZU PICCASO te Rubin vom Heiligen Lande bis ins Alter eine gewie stationiert sind. Sie werden ab- bei der Auswahl der Kommanseines Landes als relativ gering,
sichtlich "weit hinten" gehalten, deure eine weit glücklichere gamessen an der langen Zeit und Im Oktober 1971 haben wir und der Malerei. Ein erster schuld und Naivität zu dass sie keineriei Zugang zur is- Hand hatte als seine Vorgänger. der grossen Anzahl der Persodass sie keinerlei Zugung zur israelischen Seite haben können. Alle gestehen zu, dass (vielleicht nen im UN-Dienst. Bis Ende
Romitees eine Zusammenarbeit beeindruckt sein von der gros(und gekauft) hatte, gab ihm Israel hat sich dies wegen des abgesehen von General Odd 1973 hatte Schweden für die in wirtschaftlichen und adminischer Bezie- Bull) die heutigen Chefs ihren Mitwirkung in den UN-Forma- strativen France Die nordischen Simulicität geset im Bezie- Schweden für die in wirtschaftlichen und adminischen Bezie- Schweden für die in wirtschaftlichen und adminischen Bezie- Bull) die heutigen Chefs ihren Mitwirkung in den UN-Forma- strativen France Die nordischen Simulicität geset im Von der Bezie-

ZUM GESANDTE Rubin wurde be Musterschüler des Bezal tuts. Doch der Weg zum In Paris brachte sich der als Strassemmaler Portra Passanten anfertigte. Na ner Aufnahme an die Ak bewirkte ein kühnes Vors bei der rumänischen Ro dass man ihm dortam Anleihe gewährte. Viel und nach einer spekta

dann selber zum ersten ten Israels in Rumänien Auf seinen Einwand. doch kein Diplomat sei. tete damais David Ben "Auch ich bin nicht alt sterpräsident geboren! Scharet ist nicht als An nister zur Welt gekomm

Malerkarriere, wurde

JUDISCHEN VOLI Im Gespräch fragten obme Wasser." Ausserder nere ihre Form an de chenban des Menschen.

Ausserdem aber sah ! den Ölbäumen auch ein : des Friedens. Von Ölb Tauben und Pferden hat mer geträumt und sie wieder gemalt. Im Hof Hauses in Cäsarea pilar denn auch zwei Oliveni die trotz der Seeluft p gedichen. Unweit vom Har er Pferde und auf der D rasse hatte er sich einer benschlag eingerichtet. D gei frassen dem Hansher der Hand, ein romantisch sches Bild. Es bewies an unveränderte Naturverb beit des einstigen armen i Heiterkeit war ein Gn ment der Umgebung Rat Căsaren, mit dem weiten olick auf den gelben Strat grünen Gärten, das blace den römischen Aquaeduk terkeit war anch ein w cher Zng seiner Gemälde nun Landschaften darstellt die Propheten Israels. Er tete täglich viele Stunden Dabei liess er sich von d toition führen. Immer b er auch, dass ein Küns Israel nicht unpolitisch se e und sich nicht von esereignissen distant lege. Bin amerikanischt müsse nichtmal die Na "unwichtigeren" Ministe wusste es auch oft nicht. wussie nicht nur die Nam kannte auch praktisch nister. Immer fühlte er 🛋 als jüdischer, als israelist ler. Schon 1923 schriebt tiker: "Ein hebräischer und somit die hebraisch wurde geboren." Renben Rubin Wat zotiefst beeindruckt Landschaft Israels, die

62 Jahren liebte. Als et 28

stemmaje Safed, Jerusalen

den Kineretsee sah, hatte

Eindruck, als kenne er

les. Vielleicht kannte

nadier in der Nähe von Ku- und zu Verfallserscheinungen Sie ist nach der Darstellung von neitra auf der isroelischen Seite. führen. Im Interesse der Offizie- Thunborg für den Einsatz in Robert M. W. Kempner wurde fuenfundsiebzig

sten und kompromisslosesten 1899 geboren. Seine Mutter war Reichsinnenministers Frick be-Verfolger all dessen, was Na-die erste Frau, die vom König fasst war. Nach dem Kriege teilzismus heisst, er gab bis zum von Preussen zum Professor et- te er seine Wohnorte, er blieb heutigen Tage seinen Kampf nannt wurde. Sie, wie ihr Mann, in den USA ebenso ansässig, wie darum, dass Naziverbrecher ih- Robert Kempners Vater, waren er stets Monate hindurch in der rer Strafe zugeführt werden, Forscher, die zahlreiche inter- Bundesrepublik verbrachte. Ein nicht auf, Robert M. W. Kemp- nationale Auszeichnungen erwar- unerbittlicher Geguer des Bener feierte gestern seinen fünf- ben. Als der Sohn ein Jahr alt griffes "Verjährung", hat er geundsiebzigsten Geburtstag. Un- war, folgten sie einem Rufe nan verstanden, dass die Reha-seren Lesern ist er durch seine nach Berlin — und dort blieb bilitierung des deutschen Volkes zahlreichen Beiträge, die sich Kempner wohnhaft, bis die Namit Naziprozessen, Wiedergut- zis ihn aus Deutschland auswieunbestechlichster Gerechtigkeit machungsfragen und anderen sen. Er war stets journalistisch gehen kann. einschlägigen Problemen befas- und schriftstellerisch tätig, und

heit fätig. Als die Deutsche Li- den Justizdienst quittieren muss- nach dem Grundsatz gelebt: Erst ga für Menscheurechte im Jahre te: Man warf ihm vor, er habe Menschen — dann Massnahmen. konnte - war es Kempner, der aber holte Severin ihn als Ju-unterzuordnen. Desbalb war er arbeiteten, dadurch auf, dass er Februar 1933 verblieb. stets vollen Einsatz für die Sa- Über Italien wanderte Kemp- den, die zun verachteten. Und, che, der er sich verschrieben ner nach den USA aus. Auch so sagen seine Freunde, seine hatte, zeigte. Die Männer, mit dort wurde man in Washington Grösse beweist sich anch darin, denen er damale zusammen tätig bald auf den scharfen Kopf auf- dass er seinen Grundsätzen bis war, gehörten zu der Elite des merksam und so kam wieder heute tren geblieben ist. Er lebt deutschen Volkes, sie waren die einer der Höhepunkte in Kemp- nicht nur ihnen gemäss, er wirkt Representanten des Begriffes der ners Karriere: Er gehörte zum auch für sie, und das ist ja das Freiheit in der Weimarer Repu- amerikanischen Team in den Zeichen der wirklich Grossen. In Freiburg un Breisgau wur- Nürnberg, wo er vornehmlich

Er ist einer der unerschrocken- de Kampner am 17. Oktober mit dem Fall des

Kriegsverbrecherprozessen

Kurt R. Grossmann sagte, in das war letztlich der Grund, einem Aufsatz zu Kempners sieb-Bereits als Assessor war er ans dem herans er, nachdem er zigstem Geburtstag, der Freund für die Menschheit als Gesamt-bereits Strafrichter gewesen war, habe vom ersten Augenblick an 1926 einen Juristen suchte - ein behördliches Gebeimnis der Der Mensch gilt für ihn alles, den sie allerdings nicht bezählen Presse zugespielt. Bald darauf diesem Menschen hat sich alles den Posten übernahm. Schon stitiar ins preussische Inneumi- ja eben ein so scharfer Verdamals fiel er allen, die mit ihm nisterium, wo er bis zum 20. folger all jener, die den Menschen nicht zu achten verstan-

JEHUDA UND SCHOMRON UNTER ISRAEL-VERWALTUNG

EIN ANTRAG DER BUERGER AN DIE KNESSET

Der LIKUD ruft die Buerger Israels auf, ungeachtet der Parteizugehoerigkeit, den wie folgt lautenden Antrag an die Knesset zu unterzeichnen :

> An die Knesset, Jerusalem Auf Grund des Rechts unseres Volkes auf Erez Israel, auf Sicherheit, Ansiedlung und Frieden, rufen wir, die unterzeichneten Israel-Bürger, die Knesset auf, zu versprechen, dass Jehuda und Schomron nicht einer

BUERGER ISRAELS! Im Namen unseres Rechts auf Eretz Israel, fuer die Sicherheit der Nation und fuer ihre Zukunft im Heimatland, fuer Sie und fuer Ihre Soehne - unterzeichnen Sie und veranlassen Sie auch andere, den Antrag der Buerger an die Knesset zu unterzeichnen.

fremden Verwaltung überlassen werden wird.

AUSSCHNEIDEN UND EINSENDEN

Antragskomitee

ration beteiliet werden.

POB 23062, Tel-Aviv

Ich, der Unterzeichnete, bitte, meinen Namen neben diese der anderen Unterzeichner des Antrags zu setzen.

Familienname

Vornamen

Anschrift

Unterschrift

בחיל, הרשימה הממלכתית. המרכז ההפשי, תנוצה העכודה למצן ארץ ישראל השלמה

هكذا مند للعا

ier der

:re. 20*

ORRET-

Texten.

Bulgare

127.40 4

Patrice

, Kaba-

4, 5.

10 at

von dem

mbination

:hwierigen

Touristik

der bom-

der Gene

polos (bis

ich fikwa

Rischon

942333. -

cl. 101. -

user, fel-

b Den, Tel.

'cl. 863333.

133, Haifa

erkasit Tel-

dazestr. 13,

Uhr abds.

Dr. Watts,

53888 (nor

Dona, Ha-

Bar

mit eiper

Abbau der Fremdheit zwischen Juden und Arabern:

Von SCHALOM BEN-CHORIN

von Mrs. Salomons Vater Sir Da-

sich auf Uhren und Spieldosen

vieler Zeiten und Länder er-

nischer Uhrmacher überwacht

diese Kollektion von Unica,

denn die besten Ubren und

Spieldosen würden sozusagen

sterben, wenn man sie nicht

aufzieht, ölt, von Zeit zu Zeit

reinigt and repariert. Dies ist

karian aus dem armenischen

Viertel der Jerusalemer Akt-

Ein merkwürdiges Zusam-

mentreffen der Ereignisse will

es, dass Jerusalems reprasenta-

tives Israel-Museum unter

Budgetschwierigkeiten zu lei-

den hat, sodass eine Verringe-

rung der Besuchsstunden sich

14. Jhdt.

Die Sammlong des Islami-

der Religion her gesehen,

tung des Betriebes fehlen.

stadt.

die Aufgabe von Ohannes Mar-

nächster Nachbarschaft Lises des Staatspräsiden-· lerusalem erhebt, sich kerwohnheim für älteist, und Wohnbedin-

hansen fortführen, wobei ände des Beth Meir, das keinerwegs leicht ist, wicklich recken dient: Schon sett bedeutende Objekte für das Isist es Jerusaiems erstes famische Museum an erwerben. Auf diesem Gebiet kann Jeruchen awischen 60 und salems kleines Museum sicher en, die hier in einer nicht mit den bedeutenden ien Atmosphäre eine Sammkungen im Louvre, ng finden, die ihnen Britischen Museum und York konkurrieren. wärtig umfant die Jerusale

olung 3500 Objekte: Ke-



wurde, einem bekann-

er im damabieen Pa- rope ausgeführt wurde. Department of Antique Mandatyverwalt osten hatte er tis 1929 Archäologischen.

(Rockefeller-Stifmen. Ribliothek und ief ihn die Hebräische the Kunst and Ar-1943 -- 45 war er er Universität und 59, knrz vor seinem it dem Bublic-Preis

see Freundschaft ver-Bryce Salomons. der des ersten füdischen isters von London. th eine grosszügige Kanst unterstützte. ichtete eine Stiftung 100 Sterling, die David · Charity genamit Aristolora temy d'Avigdor Gold-Akademiker-

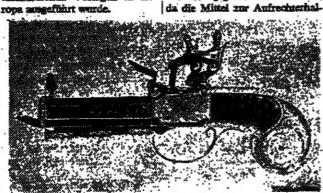
much, den 9. Oktober

Prof. Mayer hatte in Jahre vor seinem Plan eines Zentrums ische Studien gefasst, wissenschafzliche : nad politische Ideander vereinigte. Madie Fremdiest zwitien and Arabern neinsame historischftiche Bemilhunsen, mobel anch die schen Judention und a entscheidende Rolle as Zentrom sollte t nur in abstrakter lität diesen. Zielen andern anch durch

in Nachfolger Etting-

Anschauungsmaterial

islamischer ten, koetbare Gläser, Juwelen ie vor Jahrzenten be- Porzellan, aber natürlich auch Prof. Lee Ary Mayer sonderbare graphische Ornamentik (Arabesken), Schachspiele und Uhren, phantastisch dayer wurde 1895 in gefonnte Gefässe, und Waffen, (damals Österreich) die alferdines mehr als männund studierte an den licher Schmuck getragen wuriten Lausanne, Wien den Oft hatten Sultane und in. 1917 promovierte reiche Scheichs bei holländien and war dort bis schen oder Schweizer Meistern Bibliothekar des Ori- Uhren oder Pistolen in Austrag der Offentlichkeit, dass die hen Instituts tätig, gegeben, sodass wir die seitsame Erscheinung ielamischer thek des Israel-Museums Sprin Staatsbibliothek in Knest vor uns haben, die nach gerscher Stiftung von skuter Bereits im Jahre 1921 orientsfischen Vorlagen in Eo Schliessungsgefahr bedroht ist,



n Gelehrten mit Vera mann, die Bibliothek des Islamischen Museums, die u.a. 16.000 Diapositive und 26.000 Photos islamischer Kunst und Archaologie umfasst, wir hier, wenn auch nur im Bilde, die Erträgnisse weltweiter islamischer Sammlungen auswerten können.

> Den Grundstock der Bibliothek selbst bildet die Bücherei von Prof. D. Storm Rice s. A. Jahrelang überwachte Prof. Otto Kurs von der Warburg Bishr der Doppei- bliothek in London den planmässigen Ausbau der Jerusaie mer islamischen Fachbiblio

Dem eigendichen ist noch die Privatsammions





vid Salomons beigegeben, die des einzelne Stück der Samon lungen kennt und

Derwisch, Bronze

ve im Rahmen von Gebrauchs z.B. Krüge in Form von Vögeln md Parfum-Placons von Elefan-





(Anatolien, 13, Jhdt.)

In Zneammenarbeit mit der Hebräischen Universität, dem Museum für Islamische Knust keit. und Einheimischen vor Augen gen hat, dann nämlich, wie pflegt. Geburtstage der Mitglienach dem Tode von Prof. Ma- Mitglieder des Golden Age- schenke hergestellt oder geyer wurde so sein Vermächtnis Zeit, die von Kriegserinnerungen und Kriegsgefahren ver-

IN-Sonderserie: Die Clubs des Goldenen 'Alters (II):

Kultur und Zerstreuung reichen als Schwerpunkte nicht aus

Der Autor dieser Zeilen erinnert sich noch sehr deutlich an eine Aufführung von Han- einige Monate danach, in der dels Judas Makkabäus in Siechenabteilung eines Eltern-Breslau, da er im Kinderchor heimes. Dena, so merkwürdig mitwirkte. Das war der ludi- das auch ist, wirklich junge das geschah bereits des öftesche Kulturbund, das Konzert Menschen beschäftigen fand am Sonntag vormittag nur sehr selten mit den Altenstatt, man schrieb das Jahr Es kommt vor, aber es handelt 1938 und er selbst war knapp sich dann um die Ausnahme. siebzehn Jahre alt. Eine der Und das ist bedauerlich. Hier Mitwirkenden erschien hinter sollte man eingreifen und Abder Bühne, bevor das Ganze hilfe schaffen. Jüngere Men-"Ach schen, ja sogar auch wirkliche schaut doch, die niedlichen Jugendliche dafür zu interes-Kinder!" Sie hatte sich damit sieren, sich mit den Alten zu keine Sympathien erworben. Die beschäftigen, ist eine Aufgabe Kinder wollten gar nicht nied- der sich die Clubs des Goldelich wirken, sondern möglichst nen Alters bisher nicht unterzoerwachsen und reif, sie bewie- gen haben, aber vielleicht in sen das ja durch ihre Teilnah- Zukunft unterziehen können. me an diesem Kulturbund- Denn das wilrde der ganzen konzert. So regte sich ein Teil Tätigkeit der Clubs grossen Aufder Kinder auf, andere mach- trieb geben. ten sich lustig über die Dame. In allen Clubs ist Organisation 50 wie sie den Alteren oft gegrossgeschrieben. Im Gegen-Dieser Vorfall wurde nur deshalb wieder im Gedächtnis le- satz zu so manchem Aspekt ausreichend. Diese neue, soeben bendig wach, weil nicht setten des israelischen Alltages, bei Menschen, die sich mit älteren i dem wir einem bedanernswer- gabe im Kontakt mit Jugend Leuten beschäftigen, ganz ähn- ten Schlendrian, einer man-

lich reagieren. Das sind dann gelhaften Organisierung jene, die von den "alten Leutgegnen, sind die Golden Age chen" sprechen, mit einer Mi- Chibs ausgezeichnet organischung von Wärme und der siert und das gilt eigentlich spürbaren Erleichterung in der für alle. Hier tlappt die Abfer-Stimme, "dass ich ja noch tigung ebenso wie das Inkasnicht dazugehöre", - was mei- so, die Abwicklung der Teestens eine recht grobe Über- oder Kaffeelieferung plus Kutreibung darstellt. Der Unter- chen, Sandwich oder was sonst schied an Jahren zwischen den es geben mag, und in dersel-Organisatoren aller möglichen ben Weise die geistige Nahl'ätigkeiten für Alte oder den rung. Die Vorträge sind sorg-Leitern von Institutionen, Ver- fältig ansgewählt, die Vortrabänden, Anstalten, die für Alte genden geboren der Schicht jegedacht sind, ist in den aller- ner an die dafür stets zur Vermeisten Fällen äusserst gering. fügung stehen, oder aber man Nur, wer hier tätig ist will das bietet an diesem oder jenen nicht wahrhaben. Er sieht dar- Nachmittag (oder seltener, in, dass er auf der anderen Abend) ein Vergnügungs-, ein ren hat, wieder zum Interesse Seite der Barriere steht, den Musik-, ein Zerstreoungs-Rockefeller-Museum ist das neue Beweis für seine Jugendlich- programm. Auch hier hat man sich dann jede nur erdenkli-Das soil nicht als kritische che Möhe gegeben. Das, was den, sondern als eine Feststel- ausgezeichnet klassifiziert werkung einer Tatsache, die nicht den. Und die rein gesellschaft-

sekten durchaus tragische Fol- liche Seite wird ebenfalls geerst kürzlich, wenn etwa die der werden extra geseiert, Ge-Clubs die schwer erkrankte Or- knuft, das Geburtstags "kind" ganisatorin fhres Clube, die erwähnt und geehrt. Die Mennur um wenige Jahre jünger schen haben Gelegenheit, zuwar als der Clubdurchschnitt, sammenzusitzen sich zu unterim Krankenhaus besuchten, halten, sich gut kennenzulerund, bis zu ihrem Hinscheiden nen und persönliche Kontakte

zu knüpfen, insoweit ist alles

Soeben ist im Rahmen des Ordens Bnei Brit, eine Jugendloge gegründet worden. Nun, sich ren, nur schliefen diese Logen nicht selten bald wieder ein. Wenn die grossen Reden und die schöne vorbei waren, erwies sich der nüchterne Alltag solcher gesellschaftlicher, kultureller Zellen als zu hart, sodass sie ihm nicht standhielten. Richtig ist auch, dass die Hilfe, die sie bekamen an pering war. Die Persönlichkeiten waren nicht mehr interessiert, wenn von Scheinwerferlicht hierbei kaum noch etwas zu holen war. Dabei stellden Jugendlogen eine Aufgabe

fehlte. Die reine Veranstaltung, nügt, ist für sich einfach nicht aus anderen Ländern. Aber es konnte genug an Logen junger Menschen geben, deren Aufgabe es sein sollte, sich einoder zweimal wöchentlich mit alten Menschen zu beschäftigen, mit ihnen zusammenzutreffen, ihnen zu erzählen, vorgendliche um sie kummern, auch ihnen zu helfen, offizielle Schreiben zu verstehen, zu beantworten. - zu begreifen. was sie hören und sehen. Dadurch würde man so manchem aiten Menschen, der ganz zwangsläufig den Kontakt zur Wirklichkeit des Alltages verloan seiner Umgebung bringen. Das klingt schwerer als es ist. Denn junge Menschen gibt es unbedingt die dazu bereit sind. fen würden. Das muss schon

haupt solche Tätigkeiten organi-Dem der Golden Age Club muss, darüber besteht kanm heute noch ein Zweifel, zu einem weitgehenden Ersatz für das Altersbeim werden. Immer schwieriger wird es, in solche Heime hereinzukommen,

Also ist es die Pflicht der Gesellschaft bierbei helfend einzugreifen. Dass die Menschen nun, obwohl sie alt, krank und gemeinschaft der CSSR bei den oft recht hilflos sind, in ihneuen Machthabern von Mos- rer Wohnung bleiben müssen, kaus Gnaden gewiss nicht be kann kaum wohl kaum verliebter nemacht. Die meisten hindert werden. Man kann jedieser Männer befinden sich doch sehr viel tum, um sie soheute im Auslande und werden weit zu versorgen, dass in Prag als "imperialistische such in diesem Zustand, in dem sie eben sind in ihrer Wohnung leben können, obne albuviel Furcht vor der unmit-Auch Fuchs und Heitlinger telbaren Zukunft zu empfinden. waren Mitglieder der KPC, Das geht natürlich weit über den reinen Kontakt mit jungen Menschen, von dem soeben die Rede war, hinaus. Hier wird noch mehr gefordert, von eilig klar, dass auch eben diese alle dazu Bereitschaft zeigen werden, wenn sie in der richtisind, wenn man es verstebt sie dessen Vorsitzender. Er erfreu- in solchen Aspekten liegt. Dann aach vorwarts streben, dass wir

> (Nächster Artikel der Serie: "Selbst weiter sozial tätig bleiben - auch eine

Tel Aviv) z aus, dass ent belegt jer Betrieb MAN ? ch immer ie überali E. Er ist gibt ihrer zuwenig und HAST

ukon 63 LICHER 2 ABEND TER, 1.12.74 ationales aschungen ilong ERUNG offet,

M ATIV.

Pragsäubert die jüdische Gemeindeführung spielten, hat die jüdische Rest-

Jüdisches LEBEN in unserer ZEIT

Von anserem Korrespondenten in Wien, ZEEV BARTH

eingelegt. Syrien oder Aegypten, Man wird in diesen Zusamnenhängen an die Spieldosen von Sir David Salomons erinnert, bei welchen sich oft ein Türchen schlieset und das annun das Staatliche Kirchenamt chen Museums umfasst Kunst aus islamischen Ländern aus ither 1000 Jahren. Die islamische Konst war und ist, von Zeit die katholische Kirche deln. ähnliche Probleme gestellt wie und die Protestanten ausgedie jüdische Kunst: eine gewisse Bildfeindlichkeit verlegte den Akrent auf das Ornament, svobei der die arabische Schrift als Primarelement anbot. Arbeiten

Die Verschärfung der innen-; Die Beobachter der Ent- Söldner, als "zionistisch-impolitischen Lage in der Tsche- wicklungen in Prag hat diese perialistische Agentenchoslowakei hat num ihren Sauberungsaktion nicht über-Ansdruck auch innerhalb des rascht. Viel eher überraschte es, neben der berühmten Altmen-dass der intensiven antizionischul gelegenen Prager jildischen stischen, anfüsraelischen und aber sie waren zugleich Juden. sionsfragen zuständige Stelle seine Institution regimekon-

gewerbe vorrangig die Dar- grössten Vertrauers erfreut. und wirtschaftlichen Leben nehmen.

gefunden nur notdürftig kaschierten an- die ihr Judentum nie verleug-Hatten sich noch die jüdischen tisemitischen Propaganda nicht net haben. Am tschechischen Gemeinden in Böhmen, Mähren längst auch organisatorische Patrionismus eines Fuchs, priund der Slowakei während der Massnahmen gefolgt waren vat führend in der Bauabtei-Regime von Novotny und Man hatte solche bisher nur lung der Prager Stadtverwal-Dubcek einer gewissen inneren im Jüdischen Museum zu ver- tung tätig, ist ebenso wenig zu Autonomie erfreut, so greift zeichnen gehabt, wo der lang- zweifeln wie an seiner Ergebenjährige Direktor seinen Posten heit gegenüber dem Judentum. - die für sämtliche Koafes- aufgab, weil er sich weigerte. Seit 1945 war er im Dienste gen Weise dazu aufgerufen der jüdischen Gemeinschaft, der Regierung - auch da ein form in eine antizionistische zunächst als Vizevorsitzender der Regierung — auch da ein. form in eine antizonissische Zunachst als Vizevorsitzender Welch ungeheure Bedeutung Dem Druck, dem seit geraumer Propagandastelle zu verwan des Zentralrates, ab 1966 als für die Zukunft von uns allen Die rund 8000 Juden, zu- te sich weitgehend des Ver- werden wir wohl soweit geseizt waren, folgt nun ein meist alte Menschen, die eben trauens der jüdischen Bevölke- langt sein, behaupten zu könnoch schärferer Druck auf die aus Altersgründen oder wegen rung, was sein Nachfolger Otnen dass wir Schritt für Schritt judische Gemeinde. Ihm war ihrer Pensionsansprüche im tenfeld gewiss nicht von sich num der langjährige Vorsitzen- der CSSR verblieben sind, wur- zu bebaupten vermag. Vieles, immer mehr sun, dass wir de des Zentrafrates der Jūdi- den praktisch unmittelbar nach was sich in Prag bis zum er euch bei dieser Arbeit den ank Swien und Acenten, aber schen Gemeinden von Röh- dem Finmarsch der Russen im zwungenen Rücktritt von Rhythmus, des Fortschrittes, der and Sprien and Agypten, aber und Mahren, Ing. Franti-August 1968 zur Zielscheibe Fuchs abgespielt haben mag uns auf sovielen Gebieten

schimpft.

sek Fuchs, gewichen, der zum der nenen Herren am Hrad- wird vorläufig ungeklärt blei-Rücktritt gezwangen wurde schin. Gustav Husaks antise ben. Aber man kann mit Si ben. Denn Kultur und Zerstreuschaiten und nicht nur Dar- Denselben Weg beschritt auch mitische Einstellung war seit cherheit annehmen, dass Fuchs ung, bei aller Schätzung ihrer stellengen der Kaaba und an- der Sekretär der Midischen Ge- jeher bekannt. Die Tatsache, mit Forderungen des "Kirchen- überragenden Bedeutung für derer heitiger Stätten schmitt. meinde von Prag, Ota Heitlinger. dass während der Ara Dubcek amtes" konfrontiert wurde, diese Arbeit, reichen Gebruichsgegenstände Zum Nachfolger von Fuchs wur- zahlreiche Juden oder Personen die er mit seinem Gewissen nicht mehr aus. aller Art, somiem anch Plasti- de der regimetrene J. Otienfeld jüdischer Abstammung. hohe nicht zu vereinbaren vermochken von Monschen und Tieren "gewählt", der sich im "Kir- Regierungsämter innehalten te, und dass er es deshalb vorfehlen nicht. Dabei ist d. Kunst- chenant" allem Anschein nach wichtige Rollen im kulturellen gezogen hat, den Abschied zu

In dieser Woche erhielten wir, eine Einladung, die uns ausserordentlich interessierte. nümlich zu dem Korrespondenten! des Nachrichtensyndikats Freiu. Gemahlin in Tel-Aviv. Wenn fernt, sagte Präsident Tschiunsereins schon aus Zeitman ang Ehrenvorsitzs gel und diversen anderen Konfuzius - Menzius Grinden im Moment nicht schaft, weil die chinesischen nimmt man die viel preiswerte-re Gelegenheit wahr und begibt sich in die nahegelegene Resi-denz eines gebingsich zu Residenz eines chinesischen Kolle- den wollen ... gen". Diese "Chinareise" hatte, Taiwan, die Freie Republik nicht nur den Vorteil, dass sie China hat heute 15.7 Millionen per Taxi bloss IL 15.- kostet. Menschen, von denen fast zwei sondern zudem auch den des Millionen in der Hauptstadt Anlass war ein Empfang anläss- Lundes, den vielfältigen wirt-

Gäste am Eingang zu ihrer Resi- schamen! berichtete ein dort sie in der Überzeugung Glühlampen leuchteten und die nen wahrhaftig der Neid erfas- tigkeit auszuüben und Güste sich in bellen Scharen sen kann ... tund feierlichen Abendkleidern) drängten. Die Gastgeber zeichneten sich nicht nur durch die öldrohungen unterhält Taiwan wenige Begnadete auserwählt berühmte chinesische Höflichkeit, sondern auch durch Natürlichkeit und Ungezwungenheit aus. Mrs. Yeh ist eine sehr begubte Künstlerin, und im Oberstock des Hauses war; eine Ausstellung ihrer erstaunlichen Scherenschnitte zu seen. Mit unglaublicher Handfertigkeit schneiden die Adepten dieser uralten Volkskunst die feinsten Details (Zotteln eines Hündchens, Federn eines Vogels) aus Papier und kleben die Gestalten auf eine farblich konstrustierende Unterlage. Fast noch interessanter fand die Tatsache, dass Mrs. Yeh! auf Hochschulbasis chinesischen Unterricht gibt und über Schülermangel nicht zu klagen hat! Mr. Yeh stellte was sogleich interessantes Informationsmaterial zur Verfügung, aus d. wir eine Menge über Taiwan lernten. Das Nachrichtensyndikat funktioniert also durchwegs "in beiden Richtungen".

KOSMOPOLITISCHE ATMOSPHARE

Bei dem Empfang waren viele Prominente anwesend. viele Leute, die bereits geschäftlich oder journalistisch in Taiwan weilten, auch Israelis, die einst viele Jahre (als Flüchtlinge oder geschäftlich) in China lebten und es lieben lernten. Eine Dame, die absolut ganz und gar nicht chinesisch aussah, unterhieit sich in fast perfek-! tem Mandarin (so nehme ich an, nach der Flüssigkeit ihrer Rede) mit einem Studenten aus Formosa Dieser wieder konnte seibstverständlich gut lwrith. Übrigens trafen wir auch eine Dame von den Philippinen, deren Tochter wie sie selbst einen Ulpan, als Vorbereitung für die hiesige Universitut, besuched.

Auch an Journalisten fehlte. es nicht noch an chinesischen Büchern auf den Regalen und andererseits israelischen Erfrischungen (ohne Stäbchen). Kurzum, es war ein - wie etwartet - kosmopolitisches Ereignis.

Taiwan wird immer noch! von Präsident Tschiang Kai-Schek regiert, dieser wahrhaft legendären Gestalt. Die administrativen Angelegenheiten allerdings ruben in den Händen von Premierminister Tschiang Ching Kuo. Doch Präsident Tschiang "gibt weiter den Ton an", wie in den 50 Jahren seiner Regierung. Er fällt immer noch die wesentlichen Entschei-

Die Entfernung der Marmor-Konfuzius-Gedenklafel UNO-Hauptquartier in New York bezeichnete Präsident Tschiang als "einen Beweis für die Angst der kommunistischen Von ALICE SCHWARZ

Chinesen vor den Lehren des Weisen". Die Tafel wurde ent-

keine offiziellen Beziehungen sind".

zu Israel. Doch angesichts so mancher ähnlicher weltpolitischer Schicksale können einander stillschweigend wohl verstehen ...

> KISHON UND DIE FRANKFUKLER BUCHMESSE

Die Frankforter Buchmesse, die dieser Tage eröffnet wurde, muss ohne die Anwesenheit von Efraim Kishon stattfinden. Die Gründe hierfür erläuterte der israelische Bestseller-Autor dieser Tage in amilsanter Weise in einem Argewaltigen Zeitgewinns: hin Taipei leben Kenner der Gegend tikel in der Welt am Sonnund zurück an einem Abend! erzählen von der Schönheit des tag". Kishon meint u.a., dass es sich um ein Ereignis handle, lich des 63. Nationalfeierta- schaftlichen und soziologi- das zwar gut für das Gastgeges der Republik China, ge- schen Anstrengungen, der Lie- werbe, aber schlecht für die nunnt Taiwan ifrüher Formo- benswürdigkeit und dem Fleiss Schriftsteller sei. Ihnen nämder Bevölkerung. "Eine Arbei- lich führt die Messe vor Au-Der Korrespondent des Nachterin in einer Fabrik sitzt dort gen, welch ungeheure Mengen richtensyndikats und seine rei- acht Stunden über ihrer Ar- von Büchern alljährlich produzende Gemahlin empfingen die beit, ohne auch nur aufzu- ziert werden. Und das könnte denz. in deren Garten bunte gewesener Israeli. Worauf ei schüttern, eine "exklusive Taschöpferischer Arbeit einem heiligen Dienst an der Mensch-Wegen der arabischen Erd- heit zu obliegen, für den nur

"Auf der Buchmesse

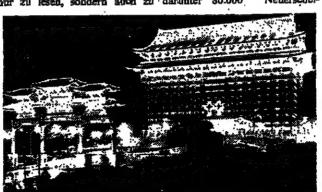
geht ...

Minderwertiekeitsee-Kishon sich selbst täglichen Erscheinens von 140 (1) neuen Büchern andichtet, ist allerdings eine Hypochondrie oder eine Fäktion. Jedenfalls hat er in unserem Blatt sehen würden, Ol, Moses?" eine deutsche Ge- wieder unser Mitarbeiter sein samtauflage von fünf Milli- wird, dass er sich aber noch Werke erreicht...

Sehr nachfühlen kann ich Kishons Klage, dass sich die trotz ständigen Ausmusterns wie die Kaninchen vermehren. Das gleiche kann wohl fast jeder Journalist von sich sagen, noch dazu wenn er die fatale

onen Exemplaren aller seiner für längere Zeit im Ausland befindet. **BUCHMESSE MIT**

Auf der Frankforter Buchnesse präsentieren 3903 Verla-250,000 Buchrite! Eigenschaft hat, Bücher nicht ge nur zu lesen, sondern auch zu darunter 80.000



Taipei, Taiwan in Festbeleuchtung

muss er zur Kenntnis nehmen, kauten. Als ob die Rezensions- nungen (f). Sie soll ein Gebiet wegen Verdacht der Untren dass die Zahl dieser Auserwähl- exemplare nicht gentigten ... von rund 2,5 Milliarden Men- gen den Verleger Desch Hunderttausende Aber letztendlich, und das ver- schen erreichen. Wieviele da- München eingeleitet. Ange gust Kishon zu erwähnen, vermehren sich die Kaninchen nur bei jenen Leuten, die Ka- statistik aus. Jedenfalls sind die Honorarabrechnung an ninchen mögen und Kaninchen zuechten ... Bei dieser Gelegenheit sei einem neuen Buch "Kein mitgeteit, dass er wohl

REKORDEN: 80.000 NEUERSCHEINUNGEN

Aussteller ans 62 Ländern, na- schiedene Autoren teitweis türlich auch aus 'srael, und rückgehalten und ausget erstmals aus Somalia, Togo te Schecks auf eigene K und Zypern nach Frankfurt ge- eingezahlt haben. Pars unseren Lesern, die Kishon gern kommen. Während der deut der der Sache auf die sche Buchmarkt widersprechen- kan, erhielt bei einer de Tendenzen zeigt und man- nigung aussernafb der ö che Verlage über Krisen be- lichkeit" erwa 300.000 richten könnten, herrscht Op- Nachzahlung. Ein Teil der timismus bei den Engländern fälle liegt bereits so weit (Gollanez, der jüdische Verle- rück dass er strafrechtlie ger Nassers, ist in diesem Jahr; jährt ist. zum erstenmale da!) In Grossbri- "eine schlimme Sache tannien "wird gelesen, der Um- | Tag", wie rine deutsche satz der Verlage steigt. das Buch scheint krisenfest zu allerdings spricht vom " sein". Die Amerikaner bringen act eines Psychopathen" ein Riesenangebot, vor allem mit er seinen ehemaliger die wissenschaftlichen Verlage der Universitäten bieten ein Mammutprogramm. "Was für Geld on haben ist, wird anch angeboten", die Qualität ist um uns darüber aufrege gut, der Preis relativ gering. Al- konnen. Uns gehen lerdings gibt's auch viel "pseu- noch die Affairen der Bri dowissenschaftlichen Quark" wie -überali. Was Israel bietet poratio im Kopf herem darüber werden wir nächstens berichten. DIE AFFAIRE

EURT DESCH

Eine peinliche Affaire ist et- wir ersparten! Und vert wa um die Zeit der Frankfurter dann und wane! Und es Buchanesse "geplatzt". Die noch paar Arten, wie ma Steatsenwaltschaft München I te gehen kann!" Kom har ein Ermittlangsverfahren überflüssig...

von wirkliche Leser sind, dar- soll Kort Desch, der seinen über schweigt sich die Rekord- lag im Jahre 1973 verk tung sich ausdrückt ...

> Wir in Israel haben Israel Bank and der brae legen sich uns auf die Tr Hierzu kann man nur zi was der versiorbene Erich ner in den Jahren der

Johannes Mario Simmel UND JIMMY GING **ZUM** REGENBOGEN ROMAN

© Droemersche Verlagsanstalt Th. Knaur Nachl.

"Sirus, was haben Sie!" rief Mercier, nun schon in gelinder Panikstimmung. Der Professor bewegte keine Wimper. An Mercier

vorbei blickte er die Bücher an. Sirus! Sirus! Ich flehe Sie an. sagen Sie etwas! Ein Wort! Ein einziges Wort!"

Doch Anton Sirus sagte nichts, und Mercier liess sich stöhnend in einen Sessel fallen. Tot ist er nicht, dachte er idiotisch. Tote sitzen nicht so aufrecht. Er muss wahnsinnig geworden sein. Die geistige Anstrengung und der Schrecken jetzt waren zu viel für ihn. Wahnsinnig, ja. das ist er. Ich bin mit einem Wahnsinnigen in einem Büro, aus dem ich allein nicht mehr hinaus kann ...

An einem Tag Anfang September 1966 sassen zwei Männer in einem modernen chemischen Laboratorium, das an der Rückseite eines grossen Gebändes lag. Das Institut befand sich fünfunddreissig Kilometer südwestlich on Warschau. Es gehörte zur Universität der Hauptstadt. Professor Daniel Steinfeld arbeitete in diesem Haus mit einem ausgesuchten Mitarbeiterstab an der Erforschung von neuen Mitteln gegen Schädlinge von Pflanzen und Tieren.

Der andere Mann in dem bellen Laboratorium hatte eine Glatze, hervortretende Basedowaugen und einen ziemlichen Leibesumfang. Er keuchte leise beim Sprechen. Thomas Meerswald litt an leichtem Asthma. Er und Steinfeld kannten einander seit vielen Jahren. Herzliche Freundschaft verband den gefeierten polnischen Wissenschaftler und den Mann aus Wien, der ein Dorumentationszentrum errichtet hatte und in aller Welt nach Nazikriegsverbrechern und geheimen Rüstungsstätten fahndete. Steinfeld wusste an diesem milden Septembertag nicht, dass er ein Jahr später von der Universität gejagt, aller seiner Aemter enthoben und als "Zionist und amerikanischer Agent" unter Anklage gestellt werden sollte. Meerswald ahnte nicht, dass er nur noch etwas mehr als zwei Monate zu leben hatte...

"Ich habe einiges über diesen Karl Friedjung gefunden", sagte der Wiener. Durch Steinfelds Vermittlung stand ihm das grosse polnische Archiv zur Verfügung, in welchem Zehntausende von deutschen Kriegsverbrechern dokumentarisch erfasst und systematisch geordnet worden waren. Steinfeld war Meerswalds Verbindungsmann zu allen Behörden, sie arbeiteten seit Kriegsende gemeinsam. "Die Unterlagen ergeben, dass dieser Friedjung unter den Nazis an geheimen Forschungsaufträgen arbeitete - neben seiner Stellung als Direktor der Chemieschule in Wien, die nur seine Tarnung war. Die Forschungsaufträge wurden in Berlin koordiniert - es handelte sich um Giftgase." Meerswalds Atem kam leicht rasselnd. "Ich habe bei euch auch sichere Beweise über Friedjungs Versuche an KZ-Häftlingen gefunden. Mindestens sechzig Menschen starben durch seine Schuld."

"Das glaube ich dir alles, Thomas." Steinfeld stand auf. "Aber dieser Friedjung ist tot! Umgekommen bei einem Luftangriff! In seiner Chemieschule! Ich war selber in Wien - 1948 -, ich habe die Sterbeurkunde angesehen, ich habe das Grab besichtigt, ich habe mit Friedjungs Witwe gesprochen. Der Mann ist tot ..."

"Deine Schwägerin glaubt es nicht." "Valerie?" Steinfeld seufzte. "Gibt sie noch im-

mer keine Ruhe?" "Sie ist zu mir gekommen. Vor zwei Monaten. Sie hat mir ihre Geschichte erzählt."

"Thomas", sagte Steinfeld nervös, "lass dich nicht verrückt machen. Die arme Frau hat schrecklich gelitten . . ."

"Das weiss ich."

.... und sie war völlig verstört, als ich sie zuletzt sah. Wir haben eine Ewigkeit nichts mehr voneinander gehört. Sie schreibt mir nie. Ich dachte, sie tut es absichtlich — um all das Schreckliche zu vergessen, um durch mich nicht mehr daran erinnert zu werden an das, was sie erlebt hat . . . "

Das ist auch so. Sie hat mir gesagt, ich soll dir nichts von ihren Besuchen bei mir erzählen, denn du würdest mir andeuten, sie sei einfach nicht ganz richtig im Kopf."

"Besuchen? Warst du mehrmals mit ihr zusammen?" "Mit ihr und einem Mann von der argentinischen Botschaft in Wien. Gomez heisst er. Mein Mann für Argentinien. Wir trafen uns an verschiedenen Orten - Gomez muss bei seiner Stellung achtgeben."

"Warum war Valerie dabei?" "Ich wollte, dass auch Gomez sie hörte. Er kennt sich aus in seiner Heimat. Ich hoffe, er würde auf eine Idee, eine bestimmte Person kommen, die in seiner Liste der Verdächtigen steht, wenn Valerie ihm Friedjung genau beschrieb, wenn sie ihm alles über diesen Mann erzählte."

"Und?" Nichts. Gomez liess verschiedene Leute in Argentinien durch seine Mitarbeiter überprüfen. Alle Untersuchungen sind negativ verlaufen. Nicht die geringste Spur von Friedjung."

"Das sage ich dir doch!" Steinfeld regte sich auf. "Warum glaubst du mir nicht? Es kann keine Spur von Friedjung mehr geben, er ist tot, tot, tot!" Meerswald fragte schnaufend: "Warum bin ich dann ständig beobachtet worden, wenn deine Schwägerin und ich mit Gomez zusammentrafen?"

"Ihr wurdet beobachtet?" "Ich habe ein Gefühl für so etwas, das weisst du. Geschickt überwacht. Sehr geschickt. Dauernd folgte uns jemand."

"Thomas", sagte Steinfeld, "ist dies das erste Mai dass du überwacht wirst?" "Natürlich nicht..."

"Also! Ein Mann wie du ist ständig verfolgt..." "Ja, wenn ich auf Reisen bin. Aber in Wien! In Wien war es das erste Mal! Und ausgerechnet deine Schwägerin war immer dabei ... "

Steinfeld stand auf und betrachtete sorgfältig eine dunkelrote Flüssigkeit, die in einem Glaskolben brodelte. Steinfeld sagte: "Du bist nicht nur hin Kriegsverbrechern her, Thomas. Auch hinter Wiss schaftlern, die irgendwo in der Welt neue Waft produzieren. Man hat dich mit Valerie Steinfe gesehen. Die Leute, die dich beobachten, wis bestimmt von ihrem Schicksal. Sie wissen von n Ich könnte auch B- oder C-Waffen herstellen. bin hochinteressant für den Westen - oder?"

"Das stimmt. Und wenn Friedjung noch lebte.

"Hör endlich damit auf!" "Sofort. Wenn er noch lebte, dann wäre Friedji interessant für den Westen - und für den Oa vorausgesetzt, dass er weitergearbeitet hat. Er 1 n fanatischer Nazi. Deutschland hat den Krieg v loren. Friedjung würde, wenn er noch lebte. stimmt weiterarbeiten und die Ergebnisse seiner F schungen beispielsweise voll Hass auf den Osten die Amerikaner verkaufen - habe ich recht?"

"Er ist tot, Thomas, er ist tot!" "Wenn er nicht tot wäre! Da müsste doch at ein enormes Rachebedürfnis mitspielen, wie? V leicht irre ich mich, und er hasst die Amerikan Die haben schliesslich auch gegen Deutschland Kr geführt. Dann würde er seine Arbeiten dem Os zur Verfügung stellen. Beides wäre möglich...

"Mit Gott", sagte der Professor und zog den k nusförmigen Drehknopf an der Tresorwand an "I versuche es jetzt so."

841935. Es war 0 Uhr 46 am Dierstag, dem 28. Jant 1969.

Der Franzose, erschöpft zum Umfallen, stand ben Sirus und tupfte diesem, der keinerlei Zeick

von Ermüdung zeigte, die Stirn trocken. Mercier erlebte die anstrengendste Nacht son Lebens. Der Schreck beim Anblick des reglost

nicht ansprechbaren Sirus, der die Bücherwand 4 gestarrt hatte, sass dem Franzosen noch in den Kr Sechs endlose, grauenvolle Minuten hatte der Pi fessor im Lotussitz, die Hände im Schoss, aufrec mit sanftem, entrücktem Gesicht, einer Statue glei

zugebracht, während Mercier, am Schreibtisch, Zähne in die Knöchel seiner Hände bohrte und wechselnd lautlos fluchte und betete. Dann, so plu lich, dass Mercier einen leisen Schrei ausstiess, he Sirus sich geschmeidig erhoben und den Franzos angelächelt. Ein unendliches Gefühl des Friede ging nun von ihm aus.

"Was . . . was war los mit Ihnen?" stammelte Mi cier. "Was haben Sie da gemacht auf dem Bode Herr des Himmels?"

"Yoga", sagte der Professor, die Finger bewege und Lockerungsübungen veranstaltend. "Es war also nicht die Sirene, die Sie erschret-

"Was für eine Sirene?" fracte der Professor V wundert.

"Sie haben nichts gehört?"

"Ich kann mich nicht erinnern." Mercier hatte nur schwach gestöhnt und ab winkt. Der Professor war, frisch und mit neuen Kr ten, an den Tresor getreten...

2713

Der nun gezogene Einstellknopf drehte sich, endlich langsam, Mercier konnte es nicht mitansels Er blickte zur Seite. Im nächsten Moment erklas die ruhige Stimme des Professors: "Wir haben de siebente Zahl. Es ist die 2."

Mercier wirbelte herum. "Die ganze Kombination?"

(Fortsetzung folge)

177.

هكذا من لأحا

27 Di-

200

Gruid

£, das

ers."

ien der

:re. ...

oaner-,

Tellan,

מים ביות מ

DATES

autgabe

127 May 4

:h. 5/e

, Kab.

.....

4. 9.

Parke

haria. Eine Schulklasse bestieg

ehmen. Und dann nahm er

uns nicht nur bis Naharia mit,

sondern bis Haifa. Und die Kin-

IE GOLDENEN NZIGER JAHRE oldenen zwanziger Jahmit vier Bankreihen und ei-Kunst erstrecken sich nem Verdeck darüber). Ich fragretrospektiven Ausstelsentlich von 1916-1930. sind jüdische Künst- bekka. Er wollte uns alle mit- zum Ausdruck". ist deutscher Herkunft Deutschland geschult, til der zwanziger Jahre Mit einer Ausnahm diese Künstler (späalamer geworden.



DWIG JONAS: **ENUNG** (1942)

mahme ist der Meister me Hermana Strack za Beginn der zwan s auf dem Hadar Ha-1 Haifa lebte "und 1 ihm sind einige her-: Portraits ad en in vollendeter Ra ::. zu bewundern.

die Leitung der Bezahule in Jerusalem Wurde einer der Meiiolzschnittes, konser-: Jakob Steinhardt, Erksten vom Expresreformt wurde.

(会外が対けない。

the Treatment

The series

-

44 C+4

THE RESERVE

-

-

the Likery

The state of the

4197

War /

Charles Manager

A Comment

De De

PERMIT, P

TOTAL CO.

the to de

Alex ML

*** *** ·**

A He

1

1 100

A CONTRACT -

A-1-

10

Cohrains-Marcus ist Acuarellen ans Paris vertreten, leider nicht schönen Arbeiten aus natürseine Disteln md zhildern die Kohle-Leopold Krakan leichte Hand hider erweisen zeine laderzeichnungen.

s eindrücklich sind - bilder von Ludwig · 1 Jerusalemer Maler. Ahnlichkeit mit mann, dem berühmthen Matisse-Schüler unlässlich des Todes von Ludwig Jonas a Anssrellung veran-· ner der hier gezeigten eilt noch unter den aber die Epoche, die Fortschritt der Kunst prochen? Das wird oblematisch angeier Leistungen von · ig dreissig und viervon Künstlern, die

ER ISRAELS UND ER ISMAELS

Israel lebten

llenderen.

eisegesellschaft aus schrieb mir kurzchlecht laufen konn- währt. Fahrmöglichkeit bis altestelle nach Na-

tern musste die Fahrerin aussteigen und mit uns einen grossen Stein, den die Kinder in den Weg bugsiert hatten, wegräumen. Als sich unsere Schwester abends im Hotel ins Bett legen wollte, sagte ihre Zimmergenossin zu ihr: "Was hast du denn für blaue Flecken? Tatsächlich waren ein Obergerade einen Bus (Lastwagen schenkel und die Hüfte voll blauer Male. Ob das nun das Erziehungsergebnis von Chrite den Fahrer, ob er diese Frau sten oder Moslem-Kindern war, Nora Galerie in Jeru- nicht mitnehmen könne. Und weiss ich nicht. Immerhin es ging mir wie Elieser mit Re- kommt hier der andere Geist-

> gen. Ist dieses Erlebnis tyder waren fröhlich, sangen pisch? Bis zu einem gewissen und jubelten und teilten ihre Grade leider ja. Zufällig war letzten Bonbons mit uns. Das ich am Tage nach Erhalt die-"liebe deinen Nächsten wie führte eine Touristin zum Hauberg... oben angekommen ge- büpften auf uns zu, erklärten ze überschritten wird. Einige rieten wir in eine Schar arabi- frech, dass die Schwestern ans- meinen sogar, dass der sogescher Kinder. Unsere Vierund- grgangen seien, was keinessiebzigiährige war nun etwas wegs der Fall war, schmissen hintennach. Plötzlich merkte sich an uns an, kilesten mir soich, dass sie mit den Kindern gar die Hand, wobei die Abschimpfte. Ich ging sofort zu- sicht aber war, durch diese rück, schickte sie zur Gruppe Ehrfurchtsbezeugung leichte (od. Dr. Schubert erklärt, man und wies die Kinder energisch zun Zugang zu meiner Hosen- müsse bedenken, dass die bisin thre Schranken. Wie kam es tasche zu erlangen, und waren herige Lebenswartung bei dazn? Die alte Fran hatte schon schliesslich nur mit Gewalt ab- Jahren liegt, also nur fünf Jahimmer etwas für Kinder übrig, zuwehren. Es würde sich emp- re nach der administrativen wollte sie streicheln. Die grif- fehlen, dass die zuständigen In- Altersgrenze. fen sie ihr in die Tasche, zo- stanzen (Polizei, Stadtverwalgen an ihrer Armbanduhr, tung, Touristik-Ministerium) Über ihre Mahnungen machten mit Eltern und lokalen Lehrern sie sich lustig und zeigten mit ein Informationsgespräch führten, um das Übel, das für den bensighalt das Leben verlän-

hof gefahren. Nach ca. 50 Me- Vorbereitung auf das Alter:

Aerzte glauben nicht an den "Pensionierungst od"

Eine der grossen Krisen im Wenn er ans Afterserunden aus dem Berufsleben gerissen und pensioniert wird. Dr. Schubert, von der Medizinischen Klinik in Numberg, findet, am wichtigsten sei die Weiterbeschäftigang des alten Menschen und So weit der Brief aus Esslingwar nach eigenem Lieblingsplan. Damit sei also nicht etwa die Weiterbeschäftigung bisherigen Berufsleben im Sinwar das schönste Eriebnis auf ses Briefes auf dem Ofberg Akersgrenze gemeint, sondern ne einer nach oben flexiblen mserer Reise. Kinder erzogen und musste ganz ähnliche Er- das Hobby nach endgültigem im Gebot: "Höre Israel"... und fahrungen verzeichnen. Ich Abschluss der Berufsbahn. Nur aliza oft wird von dem "Sturz dich selbst ... " Später gingen se der Marienschwestern auf ins Leere" gesprochen, wenn wir in Jerusalem auf den Öl- dem Ölberg. Arabische Kinder die administrative Altersgren-

> ereste Gefahr ist. Die meisten Mediziner sind anderer Ansicht. Sie glauben nicht an den Pensionierungs

Psychologen an der Hebräischen Universität in Jerusalem stellten an Hand von Experimenten fest, dass Freude und Le-Wir wurden mit einem klei- Ölberg besonders typisch ist, gern. Zu demselben Schluss geangt man gleich den Leitern

behandelte Frilchte verfault wa

Objekte nicht radioaktiv.

Zagreb überall in der Welt. Es Pensionierung zu muss also nach Möglichkeiten einer Verbesserung der Situation durch Freizentätigkeiten ternsvorgang belien können, gesucht werden, stellt das Psychologische Institut der Universität Bonn fest. Am Beginn einer solchen Beratung sollte da- nährong und der Gesundheit, bei gunächst einmal das Bestreben stehen, die "Freizeitbiographie" des zu Beratenden zu erfragen und seine angenblickliche allgemeine Situation ken nenzolernen. Dies ist deshalb wichtig, weil wir wissen, dass die individuelle Art und der Freizeitgestaltung nicht nur vom Familienstand, dem

Beruf, dem Einkommen, der nannte Pensionierungstod eine Wohnsituation, dem gesond heitlichen Zustand, der Schulbildong und anderer Momente abhängig ist, sondern auch deshalb, weil die bisherige Art des Lebens und der Freizeitgestaltung, die Biographie also massgeblich das jetzige Freizeitverhalten mitbestimmt. So konnte Bergler (1966) z.B. zeigen, dass Menschen, die in ihrem bisherigen Leben nie viele Sozialkontakte wünschten und pflegten, auch im Alter wenig Sozialkontakte haben. Weiter kann man feststellen, Menschen, die geistig eher ak-

tiv und interessiert waren, spä ter dam schnelle Betätigungsfolder und Interessengebiete

PENSIONIERUNGS-

Negerdings stellen merungskoorse . eine andere Möofichkeit

finden. Insofern ist also eine gewisse Kenntnis der Persönlichkeit des zu Beratenden eine der Voranssetzungen für erfolgreiche Freizeitberatung.

KURSE

Die Bestrahlung ruft nur harmlose. Veränderungen an sinkt geringfügig. Arbeit, die vor allem der Pro-Selbstverständlich werden die phylaze dient, dar. Diese werden in einigen Ländern von Be-

sus dem XVII. Jahrhundert se-Verfahren ermöglicht etwa den hen wir auf den beiden neuen verlustarmen Transport such Sondermarken der TSCHECHOempfindlicher Südfrüchte und und 2.40 Kcs in buntem Kupfer-Jede Art von Lebensmittel ist müse durchgeführt. So blieben etwa bestrahlte Orangen, die 70 tagskuvert stammt auch von eibetag war der 30.9.74. - Vor-

> BAHN feiert die Post von UNGARN mit einem aus vier gleichwertige Briefmarken zeverschiedenen Sondermarken be- geneinander zu tauschen, da man stehenden Souderblock. Die ansonsten benachteiligt sein Marken haben gleichmässig ei- könnte. nen Nennwert zu je 2.50 Forint bahn. Die vier schönen, bunten 5. November 1974.

Briefmarken geben anschanti-

PRESSBURGER GOBELINS chen Unterricht über die Entwicklung dieser Transportart in Konflikte dieser Art sind nicht

Ungara. TAUSCHKURSE FÜR AUS-SLOWAKEI. Die auf den gross- LÄNDISCHE BRIEFMARKEN. formatigen Briefmarken zu 2.- veröffentlichen wir immer zum scher und sozialer Entwick-Saisonbeginn. Nachstehend eini-Die Bestrahlung sterilisiert die für diese Behandlung geeignet.

Objekte vollständig und zögert Versuche wurden besonders an senbar: Pensionierung, Generationenverhältnis. Krankheit 1632 befinden sich im grossen AUSTRALIEN 0.18 Cents, -Gobelinsaal des Primitialpalestes BELGIEN 10.4 Bfr. - Revon Bratislava (Pressburg), der publik KONGO 60.— Frs. — Bedeutung: Es gilt hier, zukünfin den Jahren 1778-1781 vom DÄNEMARK 1.50 DKr. FINNtige Konflikte zu hindern und berühmten Baumeister Hefele LAND -95 FMk, FRANKerbant wurde. Der geflügelte Ca- REICH 1.20 Frs. DEUTSCHE pido (Amor) auf dem Zier-Erst- BUNDESREPUBLIK 0.65 DM. GHANA 0.30 Cedi (neu), - Frage nach den Möglichkeiten nem der wandgrossen Gobelius GRIECHENLAND 8 .- Drach des "Ersatzes" der verringerten aus dem Primitialpalais. Ausga- men, INDIEN 2.15 Rp. - familiären Kontakte und das ITALIEN 170.- Lire, JAPAN Problem nach Ansatzpunkten ber waren drei kleinere Sonder- 75 -- Jen, KENYA 2.35 Sh. -- der nunmehrigen Gestaltung marken zum Nemwert von je HOLLAND 0.65 Gld. NIGE der Kontakte mit den Kindern 30 Heller erschienen; eine zum RIA 0.19 Naira, NORWEGEN unter veränderten Bedingon-25-jährigen Bestehen des SLUK 135 NKr. PAKISTAN 2,65 Rp. gen. Ausreichende Sozialkon-(Slovakisches Folkloristisches PORTUGAL 6.40 Esc., SUD- takte müssen an Stelle von Kollektiv), eine andere zum 25- AFRIKA 0.20 R., SPANIEN Kontaktdefiziten in anderen jährigen Bestehen der Hoch- 15.— Peseten, SCHWEDEN Bereichen treten. Spielrunden schule für Musische Künste in 1.10 SKr., SCHWEIZ 0.75 Sfr. Lichbildervorträge. Bastel-Bratislava and eine dritte zur TANSANIEN 3.60 Sh. Vereinig- proppen und auch von Eigen-Dreissig-Jahr-Feier des Slova- tes Königreich (ENGLAND) initiative geförderte informelle kischen Nationalaufstandes 1944. 0.12 Pfunde, TÜRKE! 3.50 Lira. Gruppen sollten das Leben im UGANDA 2.70 Sb, ZAIRE 0.19 100 JAHRE ZAHNRAD- Zaire, ZAMBIA 0.30 Kwacha. weile vermeiden helfen. Deshaft sollte stets jede Gelegen-Man achte darauf. heit zur Ermnnterung und Er-

STARKE NACHFRAGE und zeigen die erste origarische herrscht in letzter Zeit für die Zahnradbahn mit noch offenen Briefmarkenausgaben von Israel Waggons aus dem Jahre 1874, der Jahre 1961-1964. Am meidaneben einen Lastenzug dessel- sten gestiegen sind die drei ben Jahrganges, darunter den Glückwunschmarken 1963 (Buch sen, verliert die tagtägliche Bemit einem 280-PS-Motor ausge- des Propheten Jona), die mit schäftigung. Das Leben nimmt statteten Zahnrad-Bahnzug und Tabs bereits 15.— IL kosten. einen neuen Verlauf. Alte Geschliesslich den Tenderzug von Die nächste Markenausgabe wohnheiten werden ad acta ge-

Y. H. Kolar Es kommt zu einem sehr das Altern zu verbessern.

schwierigen Umstellungs- und Ampassungsprozess. Hier hängt sehr viel davon ab, wer den alternden Menschen berät, Glücklich sind diejenigen Pensionäre zu schätzen, die schon gepflegte oder doch zumindest mit starken Interesse besetzte Freizeittätigkeiten im Alter fortsezten, also ihre eigenen "Hobbies" hesitzen. Wer trieben mit dem Ziel veranstalche Hobbies nie besass, tet, die älteren Arbeitnehmer kannte, wird eine völlige Um-Informationen über die strukturierung des Freizeitbereichs vornehmen müssen. Erfahrungen lehren, dass die

Informationen über den Al-

Konflikte im Alter zu vermei-

den. Fragen der Rente, juristi-

sche Probleme, Fragen der Er-

sowie soziale und psychologi-

sche Probleme werden in die-

sen Veranstaktungen behandelt

Um noch einmal auf das

Hobby gurlickzukommen, wel-

als Beschäftigungstherapie eine

grosse Rolle spielt, ist auf den

Grundsatz hinzuweisen, dass

ein Hobby rechtzeitig entdeckt

and entwickelt werden muss.

Das Hobby solite nach der Al-

tersgrenze gleichsam hauptbe-

ruflich übernommen und wei-

terbetrieben werden, und zwar

nicht mit Pflichtgefühl wie im

früheren Berufsleben, sondern

mit gleichbleibender Freude, ja

Hobbies: Die Begabungshob-

bies wie Musik, Zeichnen, Ma-

len: Groppenhobby, so ein

Hobby gur Gesunderhaltung

wie z.B. Sport. wobei vor al-

iem Gymnastik und Schwim-

Die Bedeutung der "Pensio-

nierungskurse" liegt vor allem

in dem Umstand, dass es sich

hierbei um eine Erziehung für

das Alter handelt. Fragen der

Rente, inristische Probleme,

Fragen der Ernährung und der

Gesundheit, sowie soziale und

psychologische Probleme wer-

den bei diesen "Kursea" be-

handelt und erörtert. Da das

Alter in der Öffentlichkeit hän-

und da man sich als jüngerer

Mensch wenig mit dem Alter

auseinandersetzt, wird eine sol-

che Vorbereitung auf das Alter

sehr wichtig. Informations-mangel findet sich sehr oft in

der Nähe der Konflikte alter

Menschen, die überrascht ihrer

Situation gegenüberstehen und

ihr hilflos ausgeliefert sind,

weil sie soiche Situationen nie-

mals ins Auge gefasst haben.

immer vorauszusehen. doch

entwickeln sich manche Situ-

ationen im Gefolge biographi-

lungsverläufe und sind worher-

- von nur einige zu nennen.

Freizeitbeschäftigung hat bier

Am ernstesten ist bler die

Altersheim stärken und Lance

mutigung zur Pflege momen-

taner Interessen oder Hobbies

PENSIONIERUNGS.

PROBLEMATIK

Man wird plötzlich aus dem

tormalen Leben herausgeris-

wahrgenommen werden.

verbindero za belfen.

men empfoblen wird.

and besprochen.

Prof. Dr. R. Schubert, Präsi dent der deutschen Gesellschaft für Gerontologie, merkt in diesem Zusammen hang: Sehr lange Zeit war Hobby ein oberflächlich dahingesprochenes Schlagwort grosse begriffliche Tiefe. hat sich entscheidend geändert, seitdem viele Menschen höheres Alter erreichen im Vergleich zu früherer Zeit. Diese Altersverschiebung bat sich in ches bei alternden Menschen rund 70 Jahren vollzogen. So wurden in dieser Zeit etwa 30 Jahre an Lebenserwartung ge-

Selbstverständlich gibt Menschen, die viele Jahre vor threr Pensionierung geneu wissen, wie sie ihren Tag gestalten werden. Nicht selten, schreibt R. Schmitz vom Psychologischen Institut der Universität Bonn, zeigen Pensionäre keisogar mit Begeisterung. Dr. R. nen grossen Wandel im Freizeit-Schubert nennt eine Reihe von bereich, sondern mur eine thematische und zeitliche Erweiterung. Sie pflegen aufwendiger, umfangreicher und baufiger eine oder einige ib-Freizeitheschäftigungen. rer Manchmal setzen einige von ihnen, zum Beispiel, chemalige Lehrer, die Pflege ihrer beruf-

lichen Tätigkeit (in Ehrenämtern) fort. Bei uns in Israel gibt es chemalige Lehrer, die sich Finwandererzentren zut Verfügung stellen oud in Entwicklungsbezirken wertvolle Arbeit verrichten. Derartige Rentner stellen keine Probleme dar. Sie failen nicht in die Aufgaben der Freizeitandragopik. Es gibt noch andere ältenegativ gesehen wird re Leute, die mit Freizeitgewerden: Sie lesen Bücher und Zeitungen, gehen viel an der friechen Luft spazieren, angeln haben am Fernseben Rundfunk ihre Freude, oflegen ein intensives Sozialichen und Zusammensein mit Freunden und Bekannten.

Viele aber haben mit ihrer Pensionierung und mit Aufgabe ibres Berufes ibren Bekanntenkreis. Nachbarn und Wohnung verloren. Sie baben plötzlich unendlich viel Zeit und wissen nichts mit der gewonnenen Freizeit anzufangen. Diese Menschen stellen die Klienren der Freizeitandragogik dar. Sie benötigen Informationen, Berutung, soziale Fürsoren. Eines der grossen und über-

aus dringlichen Probleme liegt darin, does wir uns bemühen müssen, diese Freizeit des Alters möglichst lebenswert zu gestalten. In vielen Ländern wird die Flexibilitär der Alterserenze diskutiert. Dabei geht es um die Frage der "Flexibilitất nach upten". In đen grossen Industrieländern liegt Altersgrenze für Männer Zeit bei 65 Tahren. Der Mensch soll so lange wie nur möelich jung bleiben. Die Restrebungen geben dahin, Altersprenze auf 60 Jahre herabyusetzen. In ailzu langer Zeit werden wir eine Lebenserwartung von 85 Jahren erreichen. Damit würden wir fie Aufgabe haben, bei vielen Menschen 25 Jahre Freizeit. also ein viertel Jahrhundert. mit planvollem Leben zu erfüllen - wenn diese Altersverschiehung, die durch Errungenschaften der Forschung oder der besseren Lebensführung erzielt wurde, nicht zur Gransamkeit werden soil. Reim Nichtstan brütet - der Mensch dahin. Er vegetiert, er kommt sich überflüssig und nutzios vor. Seine Lebenssäfte verkümmern. Er muss in ieder Hinsicht, organisch und psychisch zugrunde geben. 600 PS der heutigen Zahnrad- (Ben Gurion usw.) erscheint am legt. Die Pensionierungspro- müssen Wege beschritten werblematik ist weiterhin aktuell. den, um die Vorbereitung auf

(C. 45 von dem mbination क्रांध लंबदर -bwierizen Touristik i der kom-

OD AWBOT der Genepolos (bis-Tel Aviv) ; aus, dass sent belegt in Betrieb MAN?

> ch immer ie überali

SIVST ich likwa: Rischop 942333. ci. 101. -

ssaf", Telb Lien, Tel. 'el. 863333. 1133, Haife crarzt, Ich

erkasit Teldazestr. 13, Uhr abds. Dr. Watts, 53888 (mur Dona, Ha-'el. 248228.

Bar rkon 63 LICHER ING E ABEND TER. 1.12.74 ationales aschungen ilong ERUNG offet, n Arty.

•

Temperaturen und Dunkelheit

genfigen. Dieser Aspekt ist be-

sonders in den ärmeren Län-

dern der dritten Welt von Be-

dentung, in denon jedes Jahr

Nahrungsmittel im Werte von

vielen Milliarden durch Bakte-

rien. Pilze und Insektenfrass

keine Tiefkühlkette leisten kön-

nen. Aber auch die reicheren

Nationen profitieren, denn das

spart zudem chemische Konser-

Fleisch, Fisch, Obst und Ge-

vierungsmittel

Konservierung durch harte Strahlen

Ein nemartiess Verfahren werden. Dahei ist keine kostzur Konservierung von Nah- spielige Tiefkühlung notwendig. wird deszeit in Lagerung bei etwas abgesenkten den Früchten hervor; der mehreren Ländern der Erde erprobt und auf seine Unbedenklichkeit hin getestet: die Keimfreimschung durch Gammastrahlen. Das Prinzip ist achon lange bekannt, jedoch bestanden aus naheliegenden Gründen Bedenken gegen den Einsatz. In den letzten Jahren wurden vernichtet werden und die sich aber Untersuchungen durchgeführt, die zeigen, dass bei einer sinnvollen Anwendung der Strahlen keine Gesundheitsschädigungen zu befürchten sind, und die eleichzeitig auf

über herkömmlichen Verfahren hinweisen. so den Verderb Tage oder Wochen hinaus. Verbindert man zusätzlich darch eine Vakuumverpackung eine Neubesiedlung Tage bei sieben Grad Celsius

die immensen Vorteile gegen-

durch Bakterien kann die Halt- gelagert batten, frisch und barkeit auf einige Jahre erhöbt wohlschmeckend, während un-

Knochensaegen per Ultraschall

Standes, Direktor Oleg Strel- gen-Maschine. Durch eine Senzow, unterstrich, die UdSSR wolle damit die Handelsbeziehungen zur Bundesrepublik schen Apparate verstärken. Als Weltpremiere zeigen die sowjeund tischen Mediziner ein Gerät, das mit Hilfe von Ultraschall Knochen zersägen und auch zu- am offenen Herzen wesenflich sammenschweissen kann. Pro- vereinfacht wurden, da weniger fessor Irina Schepelewa, die das Spenderblut erforderlich sei, Gerät entwickelte, bekräftigte, der Personalaufwand verringert nehmer einer christ- diese Methode der Knochenschweissung sei für die Patienten "völlig unschädlich" und waren in Rosch Ha- wesentlich schonender als etwa der Sowjetunion bereits über suchten eine Mög- die in der westlichen Chirurgie unsere 74jährige, äl- übliche Nagelung. Das Gerät ester, die ein ausge- habe sich in der UdSSR bereits Ein Elektrounternehmen aus nie hatte, und des bei fiber 500 Operationen be-

Ein zweites vorgestelltes Ge-

Mit einer umfangreichen | rat, das Teile des Körpers für Ausstellung medizinischer Ge- eine gewisse Zeit unterkühlt, errate war die Sowjetunion in laubt nach Angaben des Mosdiesem Jahr zum erstenmal auf kauer Mediziners. Dr. Stephan dem Deutschen Chirurgenkon- Zolnikow Operationen am of gress in München vertreten, fenen Herzen bis zu zwölf Mi-Der Leiter des sowjetischen nuten Dauer ohne Herz-Lunkang der Körpertemperatur werde der Stoffwechsel des Patienten erheblich verlangsamt auch im Bereich der medizini- Damit könne das Gehirn ohne Schaden die Zeit ohne Blutversorgung überstehen. Als beson dere Vorteile hob Dr. Zolnikow hervor, dass die Operationen und die Genesungszeit nach der Operation verkürzt werde. Mit dem Gerät hätten Mediziner in 600 Operationen am offenen Herzen erfolgreich ausgeführt. der Bundesrepublik steht bereits

mit der Sowjetunion in Kon-

takt, um das System zu über-

nehmen.

und die Preispolitik verstosse.

Die Suender, die bei unerwar-

teten Stichproben in verschiede

nen Landesteilen entdeckt wer.

den, sollen strengere Strafen er.

halten. Im nebrigen ist eine be-

sondere Arbeitsgruppe von der

de gesetzt worden koenne. Da-

bei wird zum Beispiel an Oeler-

zeugnisse, Papier und Elektrizi-

mandem bezahlt werden muss.

Belgiens Ministerpraesident bittet um Ideen

HERMANN BLEICH

ster Leo Tindemans ist in dieser Zeit grosser wirtschaftlicher zu helfen. Jeder, der eine gute Bernecksichtigt man ferner das Waehrung einzudecken, kommt den. Idee habe, wie gespart werden verschlechterte Wirtschaftsklima koenne, moege dem Minister- bel Belgiens wichtigsten Hanpraesidenten persoenlich schrei- delspartnern, der Deutscher ben. Tindemans kuendigte eine Bundesrepublik, Erweiterung des Systems der und den Niederlanden, die zu-Preisbeherrschung an, aber er sammen 62 Prozent des belgisch fuegte hinzu, man koenne nicht luxemburgischen Exports abuehfuer jeden Belgier einen Kon. men, dann sei zu befuerchter trolleur anstellen, um darauf zu dass sich der Konjunkturrueckachien, dass niemand gegen die gang in den kommenden Monawirischaftlichen Vorschriften ten staerker abzeichnen werde. Die Belgier sehen sich sine

ner hohen Produktion von In-Schwierigkeiten auf den originel- Kreisen, die Belebung der in andauernden Geldentwertung in vestitionsguetern bei den Unterlen Gedanken gekommen, die und auslaendischen Nachfrage. Verbindung mit einer unaufhoer- nehmen zum Ausdruck. Ob die Buerger seines Landes um Ideen die am Anfang des Jahres durch lichen Preis- und Lohnspirale guten Ideen gutwilliger Buerger zur Inflationsbekaemplung zu die Erwartung von Preiserhoe- gegenneber. Die Meinung, unter der Regierung Tindemans helfen bitten. In einer Radio- und Fern- hungen als Folge der Erdoelkri- diesen Umstaenden das Geld rol- werden, die grossen wirtschaftlisehansprache appellierte er an se betraechtlich angeregt wor- len zu lassen oder sich gegen chen Schwierigkeiten zu loesen, die Bevoelkerung, der Regierung den war, sei nunmehr zu Ende, die staendige Schrumpfung der muss doch wohl bezweifelt wer-



Bakschisch ersetzt Gehaltserhoehungen In Ostasien floriert die Korruption

Regierung beauftragt worden, zu mond. und sparsam zu sein. Er klagte so setzt sich ein kompliziertes kauft worden war. ueber eine Mentalitaet, die dazu Raederwerk in Bewegung, um

der Staat ausgibt, auch von je. einem Stillstand. Seine feinen Raedchen verbeissen sich inein-Der Ruf des belgischen Pre- ander oder drehen im Leerlauf mierministers nach Ideen zum durch. Die Erledigung des An-Kampf gegen die Inflation ist trags scheint auf den asiatischen nicht ungehoert geblieben, Schon Sankt Nimmerleins-Tag verschonach wenigen Tagen lagen mehr ben, wenn es nicht ein probates als 350 Briefe von Beamten und Mittelchen gaebe, ein Schmieremsig laufen laesst eine Geldsumme, die in westlicher Terminologie schlicht und einfach als

des Landes auf seinem Tisch. Eine Gruppe von Mitarbeitern ist beauftragt worden, die Post vorzusortieren und alle Anregungen Bestechung abqualifiziert wird zu pruefen. Jeder Gedanke, der an Ort und Stelle jedoch die feisinnvoll erscheint, soll nach nere Etikette "Bakschisch" oder Moeglichkeit in die Tat umge-.Teamoney* tracet. setzt werden. Die Briefschreiber Die Korruption in Asien zeigt nehmen die Sache im allgemeivon Land zu Land, dem jeweili nen ernst, nur einige machten gen Nationalcharakter entspresich kustig. Manche Leute spra- chend, ein anderes Bild, wobei

chen dem Premierminister sogar augenblicklich in Bangla Desh Mut zu. Es ist auffallend, dass libre schamloseste Variante die franzoesischsprachigen Bel- blueht und gedeiht. Die fuer die rier rascher zur Feder greifen hungernde Bevoelkerung gespenals die Flamen. Nur ein Drittel deten Hilfsgueter werden von der eingegangenen Post stammt skrupellosen Beamten umdirigiert und landen auf dem Es mag einen recht demokra- Schwarzmarkt. Der hier eine tischen Eindruck machen, wenn Flasche anslaendischen Whiskys sich der belgische Regierungs. zu zahlen vermag, kann dieselbe chef mit der Bitte an alle Staats- nach dem ersten Schluck wut buerger wendet, ihm bei der In- entbraunt an der næchsten Mauflationsbekaempfung zu helfen; er zerschellen lassen, wodurch

aber man kann diesen Schritt seine Gesundheit keinen weite. auch als ein politisches Armus. ren Schaden nimmt. Die raffizeugnis eines Kabinetts betrach- nierten Faelscher haben naemten, das in einer so wichtigen lich durch das Glas ein winzi-Angelegenheit mehr oder weni- ges Loch gebohrt, durch welches ger ratios zu sein scheint. Inzwi- der Flusche mit einer Injektions schen schreitet die Inflation in nadel der Originalinhalt entzo-Belgien in beaengstigendem Mas- gen und ein undefinierbares se fort. Im Zeitraum August Waesserchen eingefreilt worden 1973 bis August 1974 sind die ist.

6.93 Prozent betragen hatte. te. In Pakistan etwa wird die Man rechnet in Belgien im lau- Stelle eines Postenkommandanfenden Jahr mit einer Preiser- ten der Polizei von den Vorgehochung um mindestens 16 Pro-setzten an ihre Untergebenen Es ist bisher noch keiner Inter dann versucht, die dafuer erstanz geglueckt zu klaeren, wie legte Summe durch illegale, es nun eigentlich um die belgi- von Bordellen, Spielhoellen, sche Wirtschaft bestellt ist. Nach Schmugglern und Rauschgift-Angaben des Wirtschaftsministe- haendlern geleistete Zahlungen riums in Brussel war die Wirt- in zehnfacher Hoehe wieder einschaftstaetigkeit im ersten Halb. zukassieren. Das Amt eines jahr auffallend stark und sogar Bahnhofsvorstands wird in Panoch bedeutend intensiver als in kistan auf dieselbe Art und Weiverschiedenen anderen westli- se auktioniert, wobei ein "guchen industrielaendern. Diese ter" Bahnhof monatlich bis zu Feststellungen werden durch sta- 3000 Dollar an illegalen Eintistische Unterlagen weber die kuenften bringen kann. Hier Fin- und Ausfuhr der belgisch- werden vor allem Geschaeftslen-

Inxemburgischen Wirtschafts- te, die leicht verderbliche Waren union bestactigt. Dagegen zeigen sich andere zur Kasse gebeten. Geizen sie Instanzen wie der Zentrafrat fuer naemlich neben den offiziellen die Wirtschaft viel weniger op Frachtkosten mit dem inoffizieltimistisch. Man meint in diesen len Bekschisch, so ist ploetzlich a

Buerokratie und Verwaltung | kein einziger Waggon zum | waltungen in Suedvietnam, Laos untersuchen, auf welche Weise in Suedasien werden durch zahl- Transport verfuegbar. In einigen und Kambodscha ist ein gewichder Vergendung sowohl dauer- lose Dinge — Ramadan, Voll- Stædlen sind Fahrkarten neber- tiges Argument, das sich die hafter als auch nicht-dauerhafter Ueberschwemmungen, all erhaeltlich, bloss nicht am kommunistischen Insurgenten zuwirtschaftlicher Gneter ein En- Verkehrschaos, schoenes Wetter, Schalter der Bahnhoefe. Auf nutze machen In Laos, wo einst schlechtes Wetter, jach verstor- manchen Bahnlinien sind Fahr- Parlamentssitze zu kaufen wabene Grossmuetter, Revolutionen karten nicht noetig, da sie durch ren, hat der Pathet Lao als Koaund so weiter -- von einem rei- ein Bakschisch an den Schaffner litionspartner der Korruption eibungslosen Funktionieren abge- ersetzt zu werden pflegen. Un- nen gnadenlosen Kampf ange- Stadt Seraing hat, als sie auf der Was die Staatsausgaben be- halten. Hat der Antragsteller - laengst wurde in der Nache sagt. Die notorisch korrupten Suche nach einem seit Tagen trifft erklaerte Tindemans, seine sei es um Installierung eines Te- von Tharpakam eine Bahnlinle Generale der koeniglich-laoti- vermissten Mann die Tuer sei-Regierung sei entschlossen. mit lephons oder um eine Exportli- entdeckt, emlang der seit drei schen Armee lassen derzeit ihre ner Wohnung aufbrach, einen

ren sein, dass jeder Franc, den der buerokratische Apparat zu weiligen Regierungen und Ver-pension fegt.

UNSER KURZ-KRIMI:

sen von dem Seitenweg, den

schlug, "Warma auch? Wir

bleiben auf der Landstrasse.

Es sind zehn Mellen weniger

and wir gewinnen zwanzie

Patrick wandte ein, dass

ihm Patrick Stevenson

gutem Beispiel voranzugeben zenz - ein Gesuch eingereicht, Jahren kein einziges Ticket ver. Soldaten im Mekonggebiet gan- grausigen Fund gemacht: Der ze Waelder kostbaren Teak 27jaehrige lag tot auf seinem Wenn, wie ein gefluegeltes Mahagoni- und Rosenholzes feel. Bett, Seine vier Schaeferhunde fuehre. fuer alle moeglichen den jeweiligen Akt ein kleines Wort sagt, der Krieg der Vater ken, um dem wertvollen Rohstoff hatten die Leiche voellig zer Wuensche den Staat um finan- Stueckehen dem Endziel der Er. aller Dinge ist, so darf sich die noch schnell auf den Markt zu fleischt und mussten getoete zielle Unterstuetzung anzugehen. ledlgung entgegen zu transpor-Korruption sein Lieblingskind werfen, bevor sie der raechende werden. Die Polizei ordnete ei-Man sollte sich darueber im kla- tieren. Doch recht bald kommt neunen. Die Korruptheit der je- Arm erreicht und in die Zwangs- ne Autopsie au, um die Todes-

"DAMENJAGD" IN DER DDR.

1100 Jaegerinnen gibt es derzeit in der DDR. Sie gehoeren im nordfranzoesischen Departegliedern der Jagdgesellschaften, sich um eine Routinesache, als Wie ADN weiter berichtete, um- sie bei einer Strassenkontrolle fasst der Wildbestand fast einen Fahrer ohne Fuehrer 21.000 Stueck Rot. und 267.000 schein ertappten und Ihm ein Streck Rehwild sowie 300.000 Strafmandat ausstellen wollten. Hasen und 63.000 Pasanen. Ge-Erst im Lauf eines kurzen Gegenwaertig wuerden Anstren-spraeches stellte sich herans, an den Rollstuhl gefes gungen unternommen, um neue dass der 39jachrige Noel Lefev-Arten, vor allem Muffel, und re bereits seit seinem 18. Le-Damwild, heimisch zu machen.

DRELIAEHRIGER ERSCHIESST MUTTER

Der dreijschrige Jeffrey Cala nat der Polizei zufolge in Rothester offenbar versebentlich seine schwangere Mutter er chossen. In dem Haus wurde ein Gewehr gefunden, das vermit ihr, bis sich der toedliche

SCHAEFERHUNDE ZERFLEISCHEN HERRN

("PRESSE") ursache festzustellen.

UNFALL UND FITEHRERSCHEINFREI

Die Gendarmen von Hirson ADN zu den 38.000 Mit-ment Aisne glaubten, es handele bensjahr ohne Fuehrerschein Auto fuhr. In den 21 Jahren

MIT GEFAELSCHTEM POSTSTEMPEL 10.000 MARK selt werden. ERGAUNERT

Unfall gehabt.

beiden Maenner nach Darstel. lung der Polizei Einzahlungen auf Postsnarbuecher vor. Von diesen "Guthaben" liessen sie sich bei Postnemtern in der Schweiz. Liechtenstein Oesterreich Geld auszahlen. Sie wurden jetzt von der Polizei

Das schlechte. Wetter in Europa hat einen wohnungslosen Gelegenheitsarbeiter zum Laden. dieh gemacht. Polizisten gegenneber, die ihn ertappten, als er Kaese und zwei Flaschen Likoer stehlen wollte, erklaerte 🖛 "Bei diesem schlechten Wetter will ich nur in den Ben." Nach Angaben der Polizei erfuellte sie uod nahm ihn in Polizeigewahr-

STREFT UM EINSATZ

Die Franen des suedostschwei dischen Sprengels Vaezjoe proben den Aufstand gegen ihren Bischof Sven Lindegord, Haus. frauenverbaende, politisch und zunaechst mit der Pausi, religioes engagierte France fuchlen sich in ihrer Ehre verletzt. weil der Bischof sich weigert, die Theologin Eva Peterson zur Pastorin zu weihen. Erst nach Abschluss eeiner seelsorgerischen Ercerterungen mit Amtsbrue. dern des Sprengels, das heisst

In Vaexioe wie anderswo bil- men und sieht einer And den gerade die Frauen das wegen versuchten Mordes Rueckgrat der Gemeinden. Sie sind daher besonders verstimmt und betrachten das Verhalten des Bischofs als diskriminierend Nicht zuletzt, weil er bei seiner Amtsuebernahme vorgab, nichts gegen "weibliche Hirten" zu haben, Sein hinhaltender Widerstand gegen die Weihe von Eva Peterson habe letzten Endes das Ziel, so argwoehnen die Frauen. den Sprengel von Vaexioe wie

der "frauenfrei" zu machen. In dieser Ausicht fuehlt sich das Christenvolk durch das Zenenis der Pastorin Inger Svensson bestaerkt. Die Tochter ernstzunehmenden Beitra eines Pronstes amtiert auf der Ostseemsel Oeland. Die einzige dem Leser zu sch Pastorin dieses Sprengels liess meisten Leser seien daran nach einem Besuch ihres Ober- interessiert. Herausgeber hirten die Oeffentlichkeit wissen, r habe sie aufgefordert, sich "Playboy"-Leser: "Er lebt" um ein Amt ausserhalb des wie ein Fuerst, sondern

Die schwedische Kirche be- predige das dolce vita, sei

SCHWAGER DE ROLLSTURL

trieb, das uur halb so sei ist Dieses Zimmerauk hatte er nicht einen einzigen sich durch eine hervor Manoevrierfachigkeit ans Sitzmoebel selbst kar

Mit einem gefaelschten Post-

mutlich als "Familienschutz" stempel haben ein 22 jachriger Person ohne Arme galt. Der kleine Junge wusste. Goldschmied aus Kaiserslautern vorwaerts, rueckw stempel haben ein 22 jachriger Person ohne Artne. wo die Waffe war, und spielte und sein Komplize die Deutsche dreht sich um die eigene Bundespost um mehr als 10.000 Mark geschaedigt. Mit Hilfe des nen 125-kg Mann eine von dem Goldschmied angefer- mit zwoelfprozentiger tigten Stempels taeuschten die hinaufzubefoerdern.

SCHLECHTWEITER DIEB

WEIBLICHER PASTOREN IN SCHWEDEN

Ende 1975, erwaege er die Wei-

Sprengels zu bemuehen. Kurz gewoehnlicher nach der Bischofsvisite empfahl der durch seine Erziehu

schloss 1958 mit grossser Mehr in jeder Hinsicht enthall heit, weiblichen Theologen das "Er trinkt nicht und Pastorename zu eroeffnen. In nicht und ist einer Fran zwischen ist eine Gegenbewe die nicht im mindeste gung im Gange, die vor allem Schoenheiten auf men geklaert wissen will, wie die seines Magizins gleicht" gleichzeitig gebilligte Gewissens. "Playboy" kann in der Y klausel auszudegen sei, die es Ri- union nicht frei gekanft we

ENGLISCHEN KOENI KONSTRUIERTE

leicht steuern, sogar

Der Entwurf dieses zwischen in Setie gegat Mehr als 50 Chairmobile woechentlich fakt Lord Snowdons Freunds diensi kommt demasch Behinderten zugute,

MIT DEM RASIERMES EHEFRAU AUS DEM FENSTER GEJAGT

Nach einem temperar

len Ebekrach hat ein in mhan Soldei are Nes soine Ehefran zu einem S aus dem vierten Stockwei gemeinsamen Dienstwohnu Bad Nauheim getrieben, des sonst in solchen Pr affaeren aeussorat zurock tende Informationsbillo ?: US-Armee in Frankfort mit. te, schlug der 27-isehrise St. feldwebel Roland Hayes 5: cin Jahr juengere Fran Jug schloss dann die Wohnn und ging mit einem zufgelis ten Rasiermesser auf sie Die veraengstiete Fran sei dem Fenster gesprungen unit erheblichen Verletzen auf dem Rasen liegengeblie Ueber die Ursachen des St teilte das Informationship nichts mit. Hayes wurde der Militaerpolizei festgen

PLAYBOY -RIN GIFTIGER ARLEG DER BOURGEOISEN MASSENKULTUR

Als einem "besonders giffe

Ableger der bourgeoisen Mit kultur" hat "Literaturneje seta" das Organ des sons schen Schriftstellerve das Po- und Busen-Man "Playboy" kritisiert. in ein "geistloses konstin Hefner gleiche dem ihr ein Amtsbruder das naemli- Psychologie nicht imstat ein Playboy zu sein.

die Landstrasse direkt an ei. nem Polizeiposten vorbeifuelwe und dass sie dans durch das naechste Staedtchen hindurch muessien, wo namerlich alies von Polypen "Und wenn soch!" erwi. derte Gene. "Niemand sucht nns and dieser Seite Patrick bestand nicht weiter darani. Gott sei Dank hatten sie die Beute getellt. Er fuehite nach den Banknotenbuendein, die er unter

dem Hernd auf der blossen Hant true, benete sich vor and trat mit dem Foss auf die Bremse. Der Wagen Verlanesamte seine Fahrt. Gens sob ibn neberrascht und wut-

Preise um mehr als 14 Prozent Besonders traurig ist anch die gestiegen, waehrend die Infla-Korruptheit jener Institution, die tionsrate in der gleichen Periode von Amts wegen eigentlich die. des vorangegangenen Jahres nur se Erscheinung bekaempfen sollversteigert, wobei der Meistbie-

transportieren wollen, kraeftig

Auf Wiedersehen!" Mit elnem Satz schoss der Wagen vorwaerts und buellte Pa. trick in eine dichte Staubwolke. Patrick Stevenson hassie es sonst zu Foss 28 gehen, aber jetzt, wo er in den kleinen Seitenweg einbog, fuehite er sich beinahe glueckiich. Man musste stets ant der Hat sein, wenn man von der Polizel gesucht und gehetzt worde, und hier konnte man sich sicherer fnehlen als mit Gene in ei. nem Wagen, der mit 130 netern darch die Gegend raste und sicher die mkeit der Polypen ant sich ziehen woerde. Er legte die Hand auf die Huefitasche mit dem Revolver, die er miter dem Maniel

trug, spitzte die Ohren und

"Ich gehe zu Fuss". er.

klaerte Patrick. Und mit die-

sen Worten war er schon

"Bitte, wie du willst, du

Dickschaedel!" lachte Gene.

Nun konnte er sich sicher fuehlen

drohe ihn hinter dem naechsten Gebuesch schon eine Gefahr. Und er rechnete sich in Gedanken sus, wie lange er wokl brauchen woerde, um zu der kleinen Huette am andern Ende des Sees zu gelangen, die ihm als Unterschlunf fuer die Nacht die. nen solite. Dort koennte er

sich dam voellig sicher fuel-Pioetzlich hoerte er das Gebruum eines Motors und sah, dass ihm ein Polizist mit einem Motorrad entgegenkam. Er hatte keine Zeit mehr, sich seitwaerts in die Russche zu schlagen, School hielt der Polizist vor ihm su und musterie ihn mit einem

Gemisch von Interesse und Patrick Stevenson kam gur nicht mehr dazu, Angst 20 emnfinden. Er handelte voel lie automatisch. Seine Hand fuhr hoch. Der Polizist hatte die Lenkstange voch nicht als ibm schoo drei Kogeln im Leib sassen und er roechelnd zu Boden

Patrick schleppte die Leite er lachen. Nicht einmal ein Polyp kounte sich den cherheit zu fnehlen! Eine wieder auf den menschenleeren Weg. Er true mm die blitzblanken Sfiefel des To. ten und seine schoene blane Uniform. Sie stand ihm nicht nebel, und die paar Blutflecken auf dem Vorderteil stoerten ihn nicht besonders. Der Tod des Beamten bela. stete sein Gewissen wenig, im Gegenteil! Er wuerde so min und brauchte nicht einmal zu befuerchien, dass ihn jemand aus der Nache sehen konnte.

schwindigkeiten zu halten!

che ius Gebüsch. Fast muss-Luxus gestatten, sich in Si-Vierteistunde snaeter trat er chneller vorwaertskommen Polizisten branchen sich ja bekanntlich nicht an đie vorzeschriebenen Ge-

Stracte zurneck gegen sien, statt sich direkt nach Norden zu wenden, um jene Ronte einzuschlagen, die aus andere See Ende foehrte. Als er darch ein Dorf fuhr, machte ihm der Dorfpolizist ein fremdschaftliches Zeichen mit der Hand. Er erwiderte den Gruss and raste

Als die Daemmerung bereinbrach, war Patrick Sto. venson and dem Wee zm Huette, Der Pfad war holorie. Re schob das Motorrad eln Streck weit zu Fres mid kebrte dann um, um im Sand die Spuren der Raeder 28 verwischen.

In der Huette woerde er Kleider finden, sich unrziehen und dann michts mit dem kleinen Boot, das am Strand leg, das Motorrad auf den See bringen und versenken - dorf, wo das Wasser am fiefsten war! Dasselbe ge. dachte er auch mit den Stiefeln und der Uniform des Polizisten zu tun.

So konnte er sich dann eine Zeitlang "in Sicherheit" fuehlen. Die wenigen Bewoh. ner dieser abgeschiedenen Gegend waren es gewohnt, ihn zu sehen. Sie wuerder sich nicht wundern, wenn er diesmal ein wenig laenger blieb, um zu fischen. Schon sah er das vertraute Dach der Huette. Er war zufrieden. Sogar mit Gene soehnte er sich in Gedanken ans und war froh als er, auf die Lich tung tretend, das Auto und Gene Hobert daneben er-

Er laechelte immer noch, die beiden Haende auf der Lenkstange, als ihn die erste Kogel traf...

Patrick Stevenson hatte noch nicht anfeehoert, sich .in Sicherheit" zu fuchlen. als er, wie von unendlichen Weiten kommend. Genes Stimme hoerte, dreckiger Polyp" betitelte und hoehnisch fragte, wie denn die Kugeln ibro schmeckien

A THE

PARTY EXE

LI SERVE MANUA

444×17

· 医海绵体 1.00

N-Sonderserie — Weltkrankheit Inflation:

Trotz allem — Massnahmen gegen Inflation

ofsätzen haben wir die Erheinungen der Inflation in r Welt darzustellen versucht dass Israel ein erhebliches Aus- oder ein junges Mädehen bes-· dramatisch der Kampf ge-Gegenüber den grossen Wirtaftsmächten ist Israel nur Zwerg, Können wir ange-

Freitag, 18. 10. 1974

erscheinungen tun. oder sen wir ons mit einer unbörlichen, demoralisieren-Geldentwertung abfinden? : Antwort lautet: Die Mög-

Seiten Israels sind beränkt. Wenn Robstoffe um Prozent im Preise steigen. - n muss sich dies bei uns ort auswirken, da wir so. einführen. Dennoch kann els einer vernünftigen Po-. . das Ausmass der Inflatizingeschränkt werden.

er österreichische Nationalnom Prof. Hayek, der jetzt Nobelpreis für Wirtschaft or einiger Zeit 12 Thesen Inflationsbekämpfung verntlicht. In seinen Thesen er vor allem das Streben Vollbeschäftigung mm a Preis, unter Benutzung azieller Spritzen angegrifund hatte verlangt dass es Diskrepanz zwischen der eilung der Nachfrage und e, dh. es moss immer eiaren Arbeitskräften da

ner den Bedinsungen von l würde die Befolgung der dslitze von Hayek bedendass wir von der Überbetigung gur "blossen" Volldie nervöse-Spanning auf em Arheitemarks abhau-

ber alle Versuche, eine ge-Arbeitslosiskeit in Israschaffen, stossen . auf free Knick and enzeugen zielen sogar eine panische ... Nicht mit Unrecht: uns vor Augen, in dem die Re-18 die Politik der Depres-(Mitun) betrieb, Die erriologeich dass wir auf 00 Erwerbslose and im ar 1967 sogar zumi Ausder Handelsbilanz kamen. sehen von den 100.000 triosen gab es jedoch ei-Abwandernog von guten, rosperky. Für die Ausbildieser jungen Leute bat-'r Staat viel Geld aufgeat. Sie gingen verloren, sie sind weiter verloren, das Lohmiyean blieb auch Beendigung der Deprestit in Israel niedriger als n westichen Ländern, und tael waren immer hobe War The put gablen. So Mes Anthankanital VETsessmen, and wenn heaunische Fachleme bei uns slos werden, dann können me weiteres auf Beschäfin anderen Ländern

weiteres Moment wird von grossen Experimenif dem Arbeitsmarkt abken: wir baben mit einer grossen Einwanderung chuen, und wir fordern ielen Gründen Verstärder Einwanderung. Die ederung der Ankönunfinngt jedoch in erster Linie ofort vorhandenen Begungsmöglichkeiten 2b, wird ie Elewandersug in Minimum 200

m. Dieser Vorgang muss

Bruen!

er dramatische Aufruf des mass an Arbeitslosigkeit be- ser in der Handarbeit tätig sein äsidenten Ford an eine der steht Auch bei der Super-Be- sollten. In der ganzen Welt sechsten Nationen der Erde, schäftigung von heute können hen wir heute wohl ein schnel Ansprüche zu senken und wir Ankömmlingen nicht imsparen, um dem Feind Nr. 1 mer genau die Berufe und die stungszweige vor uns. Dort ist zukommen, zeigen deutlich. Arbeitsmöglichkeiten bieten, diese Erscheinung tragbar, weil die sie sich winschen. Die An- es eine entsprechende industridie Inflation geworden ist. forderung an Kentnisse bei elle "Umerlage" gibt, aber bei ons sind zum Teil streng (and ons muss sie noch geschaffen mit Recht) und das Ergebnis werden. sind die 800 sowjetischen Juas der Tendenzen in der den in Beigien, die die westlilt etwas gegen die Inflati- che Presse beschäftigten und die die Unterbringungsmöglichkeiten in Israel in zweifelhaftem Licht erscheinen lassen.

VERNONFTIGE VERTEILUNG DER ARBEITSPLATZE

Dennoch missen wir nach

der Arbeitsplätze streben und müssen eine Wirtschaftsordnong vermeiden, die die Unfähigen begünstigt. Diese Tendenz scheinen wir heute geradezu zu kultivieren. Die Soperbeehen bekommen hat, hat schäftigung ist nur die Folge davon, dass es in Wirklichkeit eine getarnte Arbeitslosigkeit gibt. In unserem grossen öfvon Arbeitern und Angestellten ist und deren Leistung unter Arbeitskräfte in den ver- Unternehmen ist ihre "Betätirienen Branchen geben gung" ein Lunus, aber webe dem Arbeiter, der versuchen ewisse Zahl von frei ver- sollte, sich eines "getarnten Serie von Ausländsreisen. Je-Arbeitsfosen" su entledigen. den Markt zu regu-

rut-Verband finden, der unter Aufbietung aller nur möglichen Argumente für den ungezigneten und überfilissigen Arbeiter und Angestellten eintreten wird. Bei uns hat man es nicht gern. zurückkehren das Problem von der negativen Seite anzusehen, sondern will es positiv darstellen: die Produktivität der Arbeit soll gesteigert werden, und der Generalsekretär der Histadrut Meschel, hat sich persönlich an die Spitze einer Produktivitätskampagne gestellt, die in den nächsten Monaten ihre Wirkungen zeigen soll. Aber die ganze Aktion wird scheitern, wenn die Histadrut vor jedem Benen Massnahmen waren triebstat Angst haben und vor der Überführung von Arbeitern auf andere Arbeitsplätze zurückschrecken wird. Die bei zom Rückschritt und oft zur pekidim) für jeden Angestellten and Beamten auf die Barrika-Rang der Überzengung sind keine

les Vordringen der Dienstlei-Daher solite die Regierung

Daher muss mit allen Produktivierungsbestrebungen der Wille verbunden sein. zudrängen und der Industrie reichen sein (und damit kehren wir zu vorher geänsserten Gedanken zurück), wenn Staat, Banken und grosse Organisationen in ihrem Personalapparat eiserne Sparsamkeit walten laseiner vernünftigen Vertellung sen und alles tun, um gegen ngetarnte Arbeitslosigkeit" anenkämpfen.

"NICHTS GEBÜHRT JEMANDEM"

Zur Frage der Produktivität

und der getarnten Arbeitslosig-

kommt das psychologifentlichen Sektor sind Taosende sche Problem der Ansprüche hinzu. "Es gebührt mir" (magia tätig, deren Beschäftigung wirt- li) - ist eines der häufigsten schaftlich nicht zu rechtfertigen Worte bei uns. Dem en en ge- Procent jährlich) herabzudrikbührt eine automatische Teue- ken. Dies ist, wenn wir selbst rungszulage, dem anderen sobleibt. Für Verwaltungen und fort eine Erhöhung der Besoldangsstufe, dem Direktor eine gen wollen, durchaus zu errei-Dienstwohnung und dem Unternehmer eine Villa und eine dem gebührt jedes, und einer blickt neidisch auf den ande-Sofort wird sich ein Histadren und orientiert an ihm ne Ansprüche. Erst wenn mit dem Prinzip "es gebührt mir" Schless machen, werden wir der Inflation 22 Leibe gehen können. Dann wird die Regierung der Histadrut sagen können, dass trotz unvermeidlicher Teuerung die Arbeiter im Interesse der samtwirtschaft einmal keine Zulage bekommen können. Dann wird sie ihnen sagen können, dass kein absoluter Anspruch auf "Sicherung des alen Wertes des Gehalts" steht. Im Gegenteil, manchmal wird Senkung des Lebensstandards notwendig sein.

Aber die Appelle an die Arbeiter werden our Erfolg haben, werm die Selbständigen ebenfalls Opfer auf sich nehmen ons gewandte "progressive" Ar- werden. Hier handelt es sich beits- und Sozialpolitik hat nicht nur um ein wirtschaftlinicht zum Fortschritt, sondern ches, sondern auch um ein menschliches Problem. In Demoralisierung geführt. Eine ropäischen Ländern leben viel Wandlung in der Produktivität reichere Leute bescheidener wird in erster Linie von der als msere "Reichen" und dar-Histadrut abhängen. Es darf se sollten sich Angehörige der nicht sein, dass der Verband vermögenden Schichten in Isder Angestellten (Histadrut ha- rael orientieren. Die Standarde im allgemeinen milssen herabgesetzt werden, und es ist bei den geht, wenn Fachleute von den Bedingungen von Israel Selbstverständlichkeit dass ein junger Angestellter (wieder "es gebührt mir"), dass

Freie Zinsen "nur noch" 32 Prozent

Die Zinsen auf dem freien Kreditmarkt sind in den letzten Wochen langsam aber ständig zurückgegangen, worauf Wintschaftskenner grosse Hoffnungen setzen. Denooch belaufen sich die freien Zinsen immer noch auf 31 his 32%, wihrend man vor einigen Wochen für freien Kredit (ansserhalb des gelenkten Kredits und der Exportionds) 35% gefordert hatte. Allerdings kommen zu den Zinsen noch verschiedene Bankgebühren hinzu, Kredite auf dem freien Matkt werden heute gewöhnlich mit Bürgschaften der grossen Banken gegeben. Da die Verdienstmöglichkeiten bei Pfandbriefen zurückgegangen sind, werden dem "freien Markt" weitere Mittel zuströmen, und dies kann eine ausitzliche Senkung der Zinsrate zur Folge haben.

Aus Bankkreisen wird berichtet, dass die Direktionen der Banken auf Grund der Vorgänge bei der Israel Corporation und in anderen Fällen die Vergebung aller Kredite ausserordenflich genau überprüfen und genau auf Beibrisgang von Sicherheiten achten.

ner Firma eine Dienstwohnung. ein Dienstauto, einen Chauffeur and Sonderguschüsse geliefert bekommen muss. Der psychologische Schaden, den sold Zahlungen und Zuwendunger

neben der Kommission zur Hebung der Produktivität auch "Ausschuss der Standarde" setzen, der wenigstens in allgemeinen Linien festlegen muss. wass ein vermögender Selbständiger oder ein boher Angestellter sich unter den Bedingungen von Israel erlauben darf. Vielleicht ist dieser Vorden Vorrang zu geben. Dieses schlag nicht zu 100 Prozent Ziel wird um so eher zu er- demokratisch, aber er ist genau an unsere Verhältnisse angepasst und kann einen wesentlichen Beitrag zur Änderung des Wirtschaftsklimas leisten.

> Die internationale Inflation werden wir nicht beseitigen können, aber wir können einen erheblichen Teil der "hausgemachten" Inflation ausschalten. Dann wird unser Export billiger werden, und die Struktur der Beschäftigung in unserem Lande wird gesünder werden. Der Finanz- und der Handelsminister haben es als wilnschenswert bezeichnet, das Rekordtempo der Inflation wenigstens auf das in den anderen Lündern übliche Tempo (auf 15 Vermunft zeigen, und uns einer neuen Sozialordnung beuchen, and die verhängnisvollen Konsequenzen der galoppie

mieden werden!

renden Inflation können

ZABILUNGSMITTEL: Die Regierung hat Deckung ihrer Etatverpflichtungen in den Monaten Augost und September eine Summe von IL 1,2 Milliarden in den Zahlungsmittelumlant gepumpt. Auch Aufang Oktober hat die Regierung die Politik der finanziellen Expansion fortgesetzt. In den letzten Monaten sind die Zahlungsmittel 10 Prozent gestiegen erreichten fast acht Milliarden IL. Dies hat den Präsidenten der Staatsbank dazu veranlasst, für die Regierung einen neuen Warnungsbericht über das schuelle Anwachsen 2.0 der Zahlungsmittel vorzube-

GEHAELTER -IN WIRKLICHKEIT:

Eine Untersuchung im Auftrage der Finanzkommission der Knesset hat ergeben, dass die von vielen Seiten gefor-"Lohnberichtigung" (die Offeniegung aller Zuwendungen und Einbeziehungen in das steuerpflichtige Gehalt bedingt) folgendermassen aussehen müsste: der Arbeitgeber müsste einen Bruttogehalt von IL 17.500 pro Monat an einen Spitzenangestellten bezahlen, damit er IL 4.000 netto herausbekommen kann.

VERKEHRSWESEN:

Die Regierung wird bis März 1975 IL 15,5 Millionen an Subventionen an Verkehrsgesellschaften zahlen. Insgesamt sich die Subsidien auf IL 62 Millionen belaufen. Für das Jahr 1975 soll eine Neuregelung gefunden wer-Wahrscheinlich wird ab April 1975 eine Erhöhung der Verkehrstarife zu-

NEUEINWANDERER: Einordnungsmin Das sterium hat aus seinem Sonderfonds für mittelständische Neueinwanderer 13,400 Kredite bewilligt. Gegenüber dem Jahre vorher ist die Zahl der Bewilligungen um 47 Prozent gestiegen. Mit Hilfe des Fonds konnten 70 det werden, in denen 250 Personen beschäftigt werden Aus dem Mittelstandsfonds des Einordnungsministeriums wurden insgesamt IL 17 Millionen aus-

NATIONAL VERSICHERUNG:

IL 1.3 Milliarden hat die Nationalversicherung tuach Leumi) in den Monaten Januar bis Juni alle Zweige der Sozialversicherung ansgezahlt. In der gleichen Zeit beliefen sich Einnahmen 20s dem Kreise der Versicherten nur auf IL 985 Millionen. d.h. Auszahlungen waren um IL 355 Millionen höher als die Eingänge. Die Differenz wurde dadurch deckt, dass das Finanzministerium der Nationalversicherung erhebliche Summen für Kindergelder für Renten für Alte zur Verfügung stellt.

FAMILIENBILFE: National versiche

rong hat 2.500 Frauen, die von ihren Männern verlassen wurden und keine Alimente bekommen zablt. Diese Regelong war vor einiger Zeit eingeführt worden, und die ?!ationalversicherung führt von sich aus Prozesse gegen die zahloagsunwilligen Ebemänner, um sie zur Erfüllung ibrer Verpflichtungen zu zwingen.

ARREITSPLAETZE: Die Zahl der verfügbaren Arbeitsplätze ist im letzten Halbjatr nur noch 2.000 mestiegen. Der stand zwischen der Zabi A cheitsder verfügbaren plätze und der der Arbeiter hat sich damit erheblich verringert. Fachleute sehen darin erste Anzeichen für

tor auf dem Arbeitsmarkt.

ein Ende der Superkonjunk-

Die Angaben über die Zahl der Jugendlichen, die weder lernen noch arbeiten, sind ausserordentlich ten. Minister batten von 20.000-30.000 "problematischen Jugendlichen" sprochen. Nach einer jetzt dnrchgeführten (Interspchung soll es sich um nicht mehr als 8.000-12.000 handeln.

ZITRUSERNTE:

Die Zitruspflauzer trachten die Möglichkeiten der Durchführung der Ernte mit grosser Sorge, da nicht genügend Arbeitsplät-2e zur Verfügung stehen. Auch in diesem Jahre soll die Erntearbeit zu einem wesentlichen Teil vom Einsatz arabischer Arbeiter ab-

EINZELHANDEL: Die Meidungen über die

Umsatzentwicklung im Einzellrandel sind völlig widerspruchsvoll. Manche Branchen muden Geschäftstätigkeit und grosse Verkäufe, dagegen klagen vor allem kleinere Geschäfte über Rückgang der Um-Viele Geschäftsleute bemühen sich, Ware auf Lager zu oekmen, da sie für Anfang 1975 mit einer neuen Tenerungsweile .ech-

Exportsoerderung - trotz allem mangelhaft schuft, die eine Zeitlang in einer schweren Krise lag. ist jetzt eine Besserung zu ver-

Zu viel Beamte werden zu Messenins Ausland geschickt

Von unserem Tel Aviver Wirtschaftskorrespondenien

tion Export-Institut and Messegesellschaft angebracht sei. Industrielle und andere Sachkenner plädieren jedoch nach auf Mängel hin, die in der letzzu beobachten waren.

Nach Meinung der erwähnten Pachleute ist es ein Fehler, wenn heranziehen. Israel immer noch auf inter-"Landes-Pavilions sind liberholt", hatten uns direkt auch ausländische Messefachleute erklärt und hatten darauf hingewiesen, dass auf allen internationalen Ausstellungen die Branchen-Pavillons absolut in teressiert sind und die ihren Verfügung stehen, die Pavision mehr als Konsumladen Markt gut kennen". Aber betrachten, halten am System mehrfach hat sich schon gedes Landes-Pavillons fest.

Amf der Messe für Schmuckzeigte sich, dass alle Argumenben, und angesichts der getrof- stellungen in Deutschland und ganda überwinden wird. Sicherheitsmassnah- auch in anderen Staaten viel zu In der deutschen Textilwirt- in Oron etrichtet werden.

nister Bariev hat in Gesprächen elischen Pavillon natürlicher- besmte aus Israel als "Helfer" mehrfach die Idee eines völli- weise beeinträchtigt. Wären die erschienen waren. Die Reiselust derbekleidung) beanstandet. Es gen Zusummenschlusses der israelischen Firmen einzeln im kann anscheinend den Beam- darf nicht vorkommen, dass Institutionen für Exportfor- Rahmen ihrer Branchen er- ten und den Direktoren von gewisse derung zurückgewiesen und schienen, so hätte man diese Institutionen ist der Auffassung, dass der hen- Unannehmlichkei... u vermeitige Zustand unter Beibehal- den können. Auch die Sichertung der getrenzten Organisa- heitsprobleme lassen den Übergang zur Teilnahme in den Branchen-Pavillons als zeitgemäss erscheinen. Auch war wie vor für eine völlige Reform gut besetzt, denn der zuständibezw. der Messegesellschaft bedeutsche Sprache, und musste immer lokales Personal zu Verhandlungen mit Interessenten

> zeigten dort Maschinen aufgenommen wurden. weit bekannt, wurden auch verschiedene Geschäfte getätigt. Soweit die Auswahl zeigt, dass die Handels-Atta-

die Leitung des Pavillons nicht Branchen, nämlich auf diesem Gebiet und weisen ge Vertreter des Ministeriums ten Zeit in der Exportförderung herrschte nicht genügend die nen. Die demschen Firmen ge-

Pavillons erscheint, statt die israelische Beteiligung an ne abklingende Tendenz aufgel sich völlig auf die Branchen der landwirtschaftlichen Schau wiesen hat, haben deutsche einteilung zu konzentrieren. (DLG), zu der acht Firmen aus Importeure mehr und mehr bil-Israel erschienen waren. Sie lige Konzentrate aus Italien und jund Marokko bezogen. Anlagen, die recht beifällig Konzentraten wird mehr Wasvon erheblich verringerten den Vordergrund getreten sind. Pavillonleitern aus Israel he- bekommen kann. Gegen diese Nur einzelne Länder wie Hong- mängelt wird, verweisen offizi- Entwicklung kann Israel nur kong und einige andere Staa- elle Stellen darauf, dass immer durch Betonung der Qualität ten, die an nomittelbarem Ver- die israelischen Handels-Atta- seiner Fruchtsäfte und auch der kauf von Verbrauchsgütern in chees in Deutschland mit zur Früchte selbst auftreten. Hier chees wegen Überlastung mit Deutschland vorbildlich funktiwaren in Frankfurt am Main anderen Angelegenheiten gar onieren und alles andere auf nicht längere Zeit bei den Aus- diesem Gebiete weit hinter sich te für den Übergang zum Bran- stellungen bleiben können und lassen. Die gesamte Zitrusbranchen-Pavillon sprechen. Kurz dass es daher auf das Entsen- che hat schwere Tage vor sich, ten. Der neue Betrieb, für den vorher hatte es eine Explosion den geeigneter Pavillon-Direk- die sie nur mittels erstklassiim israelischen Verkehrsbü- toren ankommt. Bemängelt ger Leistungen und gutgeplanro in Frankfurt am Main gege- wurde, dass bei mehreren Auster Organisation und Propa-

Handels- und Indostriemi- | men wurde der Besuch im isra- viel Mitarbeiter und Regierungsnicht abgewöhnt werden. EXPORTAUSSICHTEN

IN DEUTSCHLAND

Eine unserer

te und Konserven, hat in der kommenden Monaten mit gros- Textilien in allen Arbeitsgängen sen Schwierigkeiten zu rech- im Lande hergestellt werden. statt fertiger Frochtsäfte Konzentrate zu beziehen, die sie an Ort und Stelle aufbereiten feinschliesslich der Ausstellunund abfüllen. Nachdem die gen) ist gerade auf Grund der Erfolgreicher war dagegen Konjunktur in Deutschland ei-So- ser beigemischt, und das Ergebnis ist, dass der Konsument Fruchtsäfte zu einem nicht un-"den wird darauf aufmerksam gemacht, dass bei allem die Propaganda und die Organisation des israelischen Zitrusrates in

zeichnen, und damit können auch mehr Chancen für Exporite aus Israel gegeben rein. Aber auch hier 'ommt es in erster Liuje auf Qualität an. Einige Male wurden Lieferungen von Exporteuren (u.a. auch von Leimmer noch johne Kontrolle der israelischen Stellen vor sich gehen und eine bis ins letzte gehende Aufsicht uner die Qualität ist dringend erforderlich. Die weitgehende Verwendung offiwichtigsten zieller Markenzeichen ist an-Fruchtsäfzustreben, und diese dürften. our verlieben werden. wenn

Die Zusammenfassung Förderungsbemanungen in einer zentralen Steile für Export letzten Erfahrungen nach Meinung der von uns befragten Fachleute eine dringende Notwendigkeit geworden.

Die Gewinne des Industriekonzerns Koor beliefen sich 1973 brutto auf IL 94 Millionen, der Reingewinn worde mit IL 20 Mio. ausgewiesen. Im Jahre 1975 will der Koor-Knzern einen Export von 130 Millionen Doftar erreichen und zwei nene Betriebe im "Entwicklungsbezirk A" gründen.

Die Direktion der Phospatg sellschaft im Negew genehmigt. endgültig den Plan für die Errichtung eines neuen Betriebes zor Anreicherung von Phosphanen IL erforderlich sind, soll in einer Entfernung von 30 km vom Stammsitz des Unternehmens er Di-2014 Gross i. das 40.00

ier. des ::e. Doncer-, Tevien. R tumble h, irez aufgabe 2730 %

Kaba-20.00 A. 5.

Ti as von dem Es hanmbination mit einer Touristik : der komder Gene polos (bis-Tel Avivi 7 205, daes rent belegt der Betrieb

> MAN ? ch imme ie überail E. Er int

ENST ach fikwe Rischon 942333. --

Assaff, Tel-:b Lian, Tel. Fel. 863333. 5133, Haifa derarm, Tel.

el 101. -

lerkasit Tel-Mazestr. 13, i Uhr abds. Dr. Watts, 53888 (pur Done. Ha-Tel. 248228.

-Bar jarkon 63

DLICHER :UNG TE ABEND TER.

31.12.74 nationales rraschungen teilung **VIERUNG**

-Büffet. Tel Aviv.

Ì

Literatur und Kunst

Ein juedischer Kabarettist aus Chemnitz

Zum Tode von Conny Reinheid

Von ERICH GOTTGETREU

Es war eines Abends vor etwa drei Jahren in Frankfurt, Der Mann, der in dem winzi- ningen (1826-1914) verbindet, die Schlesier, die ihren Gerhart

Kabarett-Programms allein be- testen seiner Zuschauer verstritt, sprach in einigen der Szenen ein so naturechtes Sächgenau abgetönten. Ohr sofort öffnungsprogramms wurde so- sche Repräsentanten fanden. auffiel: ich muss hier den Ge- fort zum Schlagwort: Er lauteburtsfehler gestehen: ich stam- te: "Dividende gut - alles gut". Sachsen geborenen Schriftstelme nämlich selbst aus Chemnitz, das jetzt allerdings Karl scharfe sozial-revolutionare No- sche, das Aufgeblasen-Kleinbür-

Mann, dessen Name auf den wegs aufgegeben hatte, wenn er für den potentiellen Nazi, auch Plakaten mit Comy Reinhold auch kein gläubiger Kommunist den Nazi von Links-Aussen, angegeben war, hinter den Ku- mehr war. Neger vom Zoo in Leipzig frag- miterlebte, war das Hauptstück ten Eltern. Erich Kaestner war die Speichelteckerei und Gete: "Da muss ich mat recht eine Parodie auf "Faust" - so einer, der den Nazis, gerade schiebtsfälschung unter der Dikdumm frachn — da sin Sie mit vielen kritischen Anspielun- indem er nicht in die Emigrawohl nich von hier?", sagte ich gen auf das Faustrecht der Ge- tion ging und sich ihrem Diktat zu dem mir noch unbekannten genwart. Aber nun müssen sich doch nicht beugte, nicht wenig Darsteller: "Sie sind wohl auch Connys Freunde allüberall dar-

"Ja, allerdines". lautete die Antwork

terricht bekam?"

Vater", kam's da wie aus der Pistole geschossen. Oder viel- hat einmal darüber geschrieben, mehr: wie aus der Bisdole. Es es sei die Tragodie der Sachsen. war ein sächsisches Produkt mit dass infolge der unwiderstehlieinem weichen B und einem chen Komik ihrer Aussprache

der Welt, wie Beckett die derzeitigen Beleuchtungsverhältnisse genannt bat, im Jahre 1930. Tahre später begann sie wirklich, die donkelste Zeit. Was die Reinholds, während des Ersten Weltkrieges aus Polen und Sachsen eingewanderte jüdische Textilkanfleute, in ihr erlebt haben, konnte Conny in der Pause und nach der Vorstellung nicht alles erzählen. Am nachsten Tag musste ich abreisen. So viel war klar: dass er den fabelhaften Sinn für Humor und Satire von seinem Vater seerbt hatte. Nach den dunkelsten Jahren suchte er sich eins der schwersten. Beschen Satirikers im humorlosen Ostdentschland. Mit den kommunistischen Zielen des Regimes hatte er sich offenbar identifiziert. In Leipzig gründete er in den frühen Fünfzigjahren das Kabarett "Die Pfeffermühle". Den Titel batte er in nicht sehr origineller Weise von Erika Manns Zuercher Anti-Hitler-Brettl aus dem Jahre 1934 genommen, doch war er ihm jetzt gut genug, den neuen Herren zu sagen, dass auch von ihnen kein Zuckerschlecken zu erwarten sei. Aber dafür hatten sie gar kein Verständnis. Als er eines Tages in der neuen Pfeffermühle den Mund gegen die grossen und kleinen Ulbrichts gar zu voll nahm, musste er Shmuel Rodensky hatte Pausen- te für ein Urteil genügt, Shmuel rühmt. Jetzt ist er siebzig Jahre schleumigst das Weite resp. die Resuch! "Kalle" Höper, ein 11- hatte Feuer gefangen und woll- alt geworden: Graham Greenahe Bundesrepublik suchen jähriger Junge, gab eine Probe te mehr hören. Die Eltern wa- ne, hervorragender englischer Dort streckte er sich zwar auch seines Könnens. nicht nach der Bonner Decke, nicht halten konnte. Sein beShmuel Rodensky und hörten
Wege. Der kleine Kreis, bestehend aus Kalle, den Eltern, seiKonflikte"; darüber kann man erst sächsischen, dann westli- der völlig ungezwungen und frei ner Betreuerin, Margrit Jäger, sehr abweichender Ansicht sein.

Zeit ein führendes Mitglied der sellschaft", dann im Duessel- Darbietung mit schauspieleri- zer von mehreren "Goldenen", manuskript für den Welterfolg tiert, ist er doch nie zum Eifedorfer "Komim)ödehen", und schem Talent. Kein Wunder, und bat somit die Beziehungen, "Der dritte Mann". Weithin rer geworden. Seine Urbanität und Leiter des "Frankfurter nem 6. Lebensjahr öffentlich möglichen. Theateriuppe des seitgen Her- Sein Talent im Notenschreiben ter Durchschnittsschüller. The anertrupped II. von Sachsen-Mais und Klavierspielen rechtfertiert. Jetzt kam frohe Botschaft and gehendes Thema, das er selbst bleiben."

aber es soil nichts verändern."

standen wurde.

Wortspiele lagen ihm stets. te an, die Reinhold mit seiner gerliche, das Bösartige des Spies In der Pause suchte ich den Flucht aus dem Osten keines sers, unter ihren Landsleuten

gent wie der Sachse, der einen den ich bei den "Mainingern" an gewöhnen, dass er nie mehr auf einer Kabarett-Bühne ste- Feder war auch der Redakteur hen wird, weder im Frankfurter und Schriftsteller Erich Knauf "Und hatten Sie etwas mit Resistenz-Theater der Mainindem Reinhold zu tun, mit dem ger noch anderswo. Plotzlich zusammen mit seinem Freund. ich ieden Mittwoch und Sonn- konnte sein Geist und Körper abend nachmittags bei Dr. Fuchs keine Resistenz mehr leisten. in der Heinrich Beck-Schule Ein Herzschlag hat ihn gefällt. meinen jüdischen Religionsun- Nur 44 Jahre alt war er geworden.

Friedrich Markus Huebner

gen Kellertheater die Hälfte des bestimmt aur noch von den äl- Hanptmann hatten, die Norddeutschen, denen Fritz Reuter so Schönes schenkte, oder die Alpenländer, die in Anzengrudass es greinem darauf Der Titel des Frankfurter Er- ber und Schönherr gute literari-

Dafür aber ist bei vielen in Er zeigte auch gleich die lern der Blick für das Komibesonders geschärft. Lessing An dem Frankfurter Abend, war so ein kritischer Sachse. sein Witz war nicht von schlechzugesetzt hat. Solch ein Sachse kritisch-satirischer Gabe und ans Planen im Vostland, der dem Erich Kaestner-Illustrator Erich Obser, in der Nazizeit demunziert wurde --- beide wurden vom Freislers Volksgerichtshof zum Tode verurteilt...

In County Reinhold aus Chemnitz waren sächsische und iüdische Resistenzkräfte eine Symbiose eingegangen. Obwohl er sich seines füdischen Erbes sehr Conny erblickte das Dunkel gestalten könnten - wie etwa kämpfen, selbst als er hatte ein-

schen milssen dass die totalitären Sozialisten unter Ulbricht und Honecker Mittel guthiessen, die ihr Ziel diskreditierten. Einen sächsisch-füdischen Parallelfall hierzn hietet heute das Beispiel des Schriftstellers Stefan Heym, der als Helmut Flieg. wurde, gleichfalls als Sohn ostüdischer Einwanderer. Flieg Armee gegen die Nazis und seizengung übersiedelte er 1954 einigen linientreuen Büchern nicht schweigen, sondern gegen tatur Moskam u. Pankows prolem hatte wirken sollen; man

Thema anfgriff, die Verkleidung nichts: der jüdische Autor wurde zwar nicht verbrannt, aber Landsmann Conny Reinhold in Leipzig mundtot gemacht wor-

bewusst war. hielt er es für unter den Nazis ist auch er zum

Hauptdarstellerin im "Exorzist" SUCH BEI SI vom Erfolg befriedigt

Lynda Blair erlitt keinen Seelenschaden

war, mit vier Hunden fünf Katzen, einem Pferd Plan. Tierărztin zu werden te vos Robert Redford und Cliat Esstwood

aber einstweilen immer noch _Der Exorzist".

LVNDA BLAIR:

Sex-Szenen ein Double

tropfen einträufela erteile, die sie im Kino red freizügig herzeigt, sind mid

Kurz notier ihre Dichter niemals ein tragi- richtig. an der sozialistischen Schweigen verurteilt, oder zum sches Erlebnis im Heimatdialekt Front in Deutschland weiterzu- Schreiben von Belanglosigkei-

Jahre später legte sie firen er- Ernst Hässsermann eine Schnitz- @ Nach persönlicher Intersten Roman, "Des Haus zum ler-Roffe. Ernst Haensserman, tion von Konstantin Karama Hamburg, wohin das "Amstev- Monde", vor. Einen durchschle- in Israel besonders bekennst seit durfte Mikis Theodorakis Zustande kam dieses Treffen ka"- Ensemble weitergereist ist: genden Erfolg brachte ihr der dem Gustspiel des Burgtheaters. Olympischen Stadion von Atibren Ohren nicht, als plötzlich durch einen Tip, den der Shmuel Rodensky hat bereits Roman "Das Wanschkind", der ist jetzt Co-Direktor am Thester ein Konzert geben. Eine einem bei seinen beiden Schallplatten 1930 erschien und eine Millio. in der Josefstadt. Juergens ist plante Konzerttournee de Musicals "Anatevka" völlig an- Freund aus Israel erhielt, der Firmen erfolgreiche Verhand- nenanflage erreichte. Ina Seidel Herr von Dorsday in einer Fern- ganz Griechenland war von dere Klänge in der Halle Mün- von diesem "Wunderjungen" lungen für einen Platten-Vertrag wurde wiederholt für ihr Schaf- seh-Dramatisierung von Schnitz- Behörden übertaschender" gehört hatte und nun um ein aufgenommen und dem Jungen fen ausgezeichnet, sie erhielt lers wohl berühmtester Novelle, verboten worden. Der Grand für die "artfrem- Urteil aus berufenem Munde winkt der erste Fernseh-Auftritt. 1932 die Goethe-Medaille, 1941 Clans M. Peter den Grillparzer-Preis der Stadt

Selzburg) spielt der zum Welt- Kerbier (die auch an der ten Gedichten an die Öffent star avancierte Cord Juergens lichkeit getreten, schon zwei jetzt in Wien unter Regie von

deutsches "Wunderking

Die Mitarbeiter der Tournes- die Note 1 in Musik. organisation Grabowsky tranten während einer Aufführung des "Milchmann" von sterland zu hören waren.

de" Musik war nach der ersten bat. Überraschung schnell entdeckt:



Shmuel Rodensky und "Kalle" Höper (Foto: Claus M. Peter)

Im Nu versammelten sich die der Vorstellung einverstanden ber 1904.

aber man verband ihm wenig- Solisten des "Anatevka"-En- und so stand einem weiteren stens nicht den Mund, den er sembles um die Garderobe von Kunstgenuss nichts mehr im chen Erfahrungen, lautete: "Das von Lampenfieber seine eigenen dem Freund aus Israel, folgte Eher schon gilt die Ansicht, Kabarett im Osten soll die Ge- Lieder sang. Shmuel Rodensky der Einladung des Ehepaares dass er religiös-psychologische sellschaft verändern, aber es klatschte dazu rhythmisch in die Rodensky ins Hotel Kaiserhof, Konflikte in spannende Handdarf nichts sagen. Im Westen Hände und die Begeisterung um zu beraten, wie man ans der lungen verpackt und damit darf das Kabarett alles sagen, sprang sofort auf alle Anwesen- kleinen Stimme eine grosse ma-Conny Reinhold war langere genstimme war einmalig!

Denn "Kalle" sang in 31/2

GRAHAM GREENE WURDE SIEBZIG

der Mensch zwischen Verwor- treue" bezeichnet hat. Das befenheit und göttlicher Gnade. Seine Romane - und er hat, da er literarisch ungemein fruchtbar ist, eine lange Reihe von Büchern geschrieben - erfreuen sich grosser Nachfrage, nicht zuletzt wohl auch wegen der exotischen Schauplätze. Vieie seiner Erzählungen wurden als "gehobene Krimis" weltberen mit einer Fortsetzung nach Schriftsteller, geboren im Okto-Ein Lexikon sagt ihm nach,

er schildere "mit reisserischen

muss oft der grösseren, wichti-

deutet: Die kleinere Loyalität

GRAHAM GREENE: "Edelthriller"...

überhaupt erst für eine Majori- gilt gleichermassen für die

Meinungsforscher untersucher Lesegewohnheiten

Zu wenig schmeichelhaften Ergebnissen kommen zwei er rische Untersuchungen über Lesekultur und Buchmarkt in 4. Bundesrepublik Deutschland, die 1973 im Auftrag des Börs vereins des Deutschen Buchhandels sowie des Berteismann-Kr. zerns durchgeführt wurden. Das Institut für Demoskopie Alle. bach und das Ifak-Institut Wiesbaden befragten jeweils mehr 2000 Personen ab sechzehn Jahren; die Resultate der Unter. chungen wurden inzwischen veröffentlicht. Danach ist im H blick auf Lesebäufigkeit, Buchkauf und Buchbesitz kein v nenswerter Aufwärtstrend festzustellen. Zwar hat sich die C samtzahl derer, die in ihrer Freizeit lesen, seit 1958 von 81 86 Prozent erhöht, doch kommt das nur den Zeitungen, Illustri ten und Zeitschriften zugute: Hier war eine Steigerung von auf 83 Prozent zu beobachten, während der Anteil der Buchle im selben Zeitraum von 54 auf 50 Prozent gesunken ist. D solche Zahlen - und damit auch die sich daraus ergebett. Folgerungen - mit einer gewissen Skepsis betrachtet werden m sen, zeigt ein Vergleich der beiden Untersuchungen, deren Erg nisse in einzelnen Punkten beträchtliche Differenzen aufweis So fanden die Wiesbadener Demoskopen heraps, dass etwa . Hälfte der Befragten in den letzten zwölf Monaten vor der 1 fragung keinBuch gelesen hatten; das Alleusbacher Institut das gen kam nur auf 28 Prozent. Geringere Unterschiede ergat sich bei der Frage nach dem Buchbesitz. Der Anteil der Haushal in denen mehr als 100 Blicher stehen, ist seit 1955 von 10 Pt zent auf 31 Prozent (Ifak: 24 Prozent) gestiegen; die Zahl der b cheriosen Haushalte hat sich in dieser Zeit von 35 Prozent auf Prozent verringert. Wie beide Untersuchungen übereinstimme feststellen, verfügt ein Haushalt heute durchschnittlich über ! tit "geniessbar" macht. "Edel- Spione wie für die Gottsucher, bis 90 Blicher. Die Quote der "Nichtleser" ist mit 15 Proze den über, diese herrliche Junchen könnte.

tit "geniessbar" macht. "Edelspione wie für die Gottsucher, bis 90 Bücher. Die Quote der "Nichtleser" ist mit 15 Proze
senstimme war einmalig!

Immerhin ist Shmuel bei thriller" nennt ein deutsches über die Greene seine Bücher seit 1968 konstant geblieben. Wie die Lesehäufigkeit nahm aus zwei Schallplatten-Firmen (CBS. Blatt Werke, wie "Das Herz al- geschrieben hat. Obwobl zum die Leseintensität ab. Würden 1968 in der Bundesrepublik 100. Münchner "Lach- u. Schiessgo- Oktaven und unterstrich seine DECCA) unter Vertrag. Besit- ler Dinge" oder gar das Film- katholischen Glauben konver- 8,4 Bücher pro Einwohner gelesen, so waren es 1973 nur not 4,4. Dieser Rückgang war in allen Bevölkerungsschichten sowol bal Männern wie bei Frauen zu registrieren. Relativ hoch ist d dorfer "Kommingeren schien von Start zu er- berühmt wurde auch "Die Kraft und selbstverständliche Welter- Leseintensität bei jungen Menschen unter 24 Jahren und is " und die Herrlichkeit" oder fahrenheit garantieren, dass den über Fünfzigjährigen. Deutlich ist auch die Abhängigkeit & und Leiter des "Flankante nem o. Leoensjaar ontennen in mysellen ist anch die Abhängigkeit de Resistenztheater — "Die Mai- auf und hat schon einen "Bun- Dass die künftige Karriere "Unser Mann in Havanna", ein auch seine heiteren Bücher jün- Leseintensität vom Bildungsgrad. Obwohl rand zwei Drittel alle Resistenzingenen das schöne ten Abend" im Rundfunk be sich negativ auf die Ausbildung Titel, der geradezu sprichwört geren Danums, wie "Reisen mit Bundesbürger zu den Buchlesern im weitesten Sinne gerechne ninger", cogienes uns automatical des die Mainuterlage stritten. Bei Karnevals-Veran- auswirken könnte, glauben die lich zitiert wird. In Graham meiner Tante oder "Können werden könnt, stuften sich nur 42 Prozent auch als Känfer ein Wortspiel, uss der Pathos der staltungen ist er jedesmal dabei. Eltern nicht, Kalle ist ein gn- Greenes Büchern gibt es, so wir Ihren Ehemann borgen?" Insgesamt ist der Buchkauf seit 1968 zurückgegangen: Kanfie der meint "Die Weit", ein durch- immer fesselnd im besten Sinne mals jeder Erwachsene im Durchschnitt 3,8 Bilcher, waren 1973 nur noch 2,7



Seelenschaden

General had und be age Türschild: "Dr. S. Frend An der Tür prangt noch das - won 3 bis 4." Tochter Anna treibt. Ein Teil ist von ihr nach hat er sich wohl nachdenklich, hat es gespendet, wie viele andu trass the vol ... wurde 🥔 bereits dreimal ab-" time geschraubt und entwendet. Zum Gfück handelte es sich jedesmal um eine gut gehungethat the then see sich a sicherer Verwahrung, im Besitz des Museums Anch Hester und elfenbeingeschmöcku) wir tearn teinem ähmlichen Schioksal wie mir d'anne sie die Schild-Kopien anheimgetreplate tustatis fallen, bitte man sie nicht "un-Die matele manfallig gegen Diebstahl abge-Die Verehrung

wester für die "Wege. geninalist, and his Der Verehrte, Professor Sigprint and a gimund Frend, Seelenkenner und Programme Begründer der Psychoanalyse, inte bestiment auch für dieses hanomen eine piausible Jan. Mail. Liu slärung gefunden.

hi den begen Reine besondere Braillirung enötigt die Tatsache, dass im hauptsächlich Be-Viter 44 total prucher and den. USA. auch Very land vorwiegend Ausländer, ulscheinen. Die Wiener ha en schon immer eine seltsam wielichtige. widersprüchli-ா. மா nicht zu sagen widerorstige Beziehung zu Ehren erthmtheiten gehabt. enn diese micht gerade Schau-1201 heler oder Sänger waren.

Sie verdrängen immer noch

ine Freudstrasse, keinen Freud-- einem Vorschlag ind-Verehrern zufolge to the benanut wird.

w ko≅h vor einigen Jahren wussion Hause Berggasse 19 mek er etta etwas vom Genius Loci, y gr 1 dieses afte Bürgerbaus be-Kafka. Und in diesem Panond in diesem Pan-

und seit einiger ann betritt man das Vorper mit besagtem Hot und k. and das Warterimmer. om fast alles so rekonstruw dort wo sie einst stan-Sie strömen etwas von jegusbürgerlichen, von trü-Aura ans, die ein integraan" war. Sigmond Frend heruntergerisin den Tiefen leg, lanevor es anigeribrit warde , such ihn zwang, die bis-Heimat zu verlassen doch war es eine Welt, die heute mit nostalgischem ar enfühlt.

er-Wohning untergodie za eng zu werden

maniung des Profes trinen ausgestellt sind. Ein Teil dieser Götteroca Kindertheranie be- ans entgegenbilcken. Wie oft Verlaufe seiner Forschungen dem er darauf hinwies, dass

هكذا مند لأحا

5 32 F

Groot

9. **623**

January.

ien der

tre. 0-

OBTICT-

Tevien. C. Table

minice.

Pagke

ch. Sie

. Kata-

arealeri-

4. %.

Museum in der Berggasse zu Wien atmet "Genius Loci"

Veg ALICE SCHWARZ

rat der Wiener Universität er- tet ...? hielt, steht die über mehr als . Von den vielen Doku gasse freunclich gegenüber.

denkstätte miisste längst erweldiago in and begent chen manchmal seltsame



SIGMUND FRFID:

ten Subventionen aber nur langsam ein. Die Bibliothek umfasst bereits 6500 man in the rends chemalige Lands- Freud personlichem Besitz, vieter berühmter Freud-Werke. -- net. Und auf Intellektuelle Die Privatwohnung Freuds wie und an den Wänden gibt es id die Spiessbürger immer re der ideale Ort, om das Muich nicht besonders gut zu seum zu erweitern. Doch ist sie blättern solcher Werke. rechen. Noch dazu wenn es inzwischen vermietet worden; dem Schloss Belle Vae auf dem - bei aller offiziellen für eine Ablöse fehit das Geld. rundschaft — um Juden han- Am günstigsten ware es wohl, (an Filess): "Das Leben gestaltet des ganze Haus zu kaufen. So gibt es bis heute noch schrieb eine Wiener Zeitung. "Doch bis dehin werden in Wien wohl noch viele kings nen, ob die neutrele Berg Reden über die Vaterstadt der se oder der Schlickplatz Psychoanalyse gehalten von den"

noch den Original-Fü rotz alledem, trotz der Am- und Kachelofen, auch die alten Jacobing - Tapeten. Vorhänge und Türfülkungen wurden nachgemacht. An den Wänden hängen verand, wer Frend war! - fibit schiedene Ehrenmitgliedschaftsund Ehrendoktoratdipiome dem besonderen Zenber hinter Gles und Rahmen. Die Ortsgeistes einer Wir- verglaste Etagere enthält Origiesstatte des Genies, wenn naiblicher und die 1969 geprägte österreichische Freudmedail-. Im gleichen Hause wohnt le. Aus dem Fenster sieht man in te - welche Ironie des den chemaligen Garten, mit Raeksais! - auch eine Fami- senfläche, Linden- und Kastanienhäumen. Der Asphalt eines Hofteils and angebaute Garagen nan also chriffichtig an der waren "damais" nicht vorhandie den illustrag Namen den; eine noch erhaltene Niund seit einiger Zeit als sche enthielt einst eine kielne Skulptur und Fontane. Ein Zuban links diente damais als Stail

und Kutscherwohnung... Die beiden anderen Zimmer enthalten leider nichts mehr warde, wie es einst war. von den Originalmöbeln. Die Frend kürzlich gespendet. stauriert) sind mit vergrösserten Fotos bedeckt, die ewar burtshaus in Freiberg zu Mähcher Sicherheit getränk- ren bis zum Sterbehaus in London illustrieren, denen jedoch etwas steril Museales, Unlebendiges anhaftet. In Ermante man auch - unterhalb der Dokumentariotos - Fotos der einstigen Zimmerausstattung

Sie geben angefähr eine Vorstellung davon, wie hier alles einmal möbliert war. So sieht man den Kachelofen, den Lehostuhl Frouds, die berühmte Couch (mit persischem Teppichüberwurf und weissem Kopfkisst. Die Räume dienten vergrössertes Foto. Bloss ein überaus stanker Spiegel am Fenals Ordination. Hier war ster im Arbeitszimmer vermitder Versammlungsort der telt dreidimensionale Wirklich-Psychoane vischen keit. Auch diesen Gegenstand schaft. An der Eingangs- hat Anna Freud gespendet, schaft. An der Eingangs nur Anna Fletche die lesebrille, die auch bei meinen Kindern ge- fiel für die Dialogik und be- on manches zu sagen haben, punkte, beide haben gleicher- nard Shaw in der Ursprache, g (Vergitterung) gum Püllfeder und Visitenkarten, die der wertvollen Antiqui- neben vielen Dokumenten in Vi-

Mehr als andere Dinge regt der Spiegel mit dem Goldrabsich noch in London, men a. Phantasie an Man mpsteau, marsness Gar- gaare, the arogent river dar. B'nai B'nith, dass er sich im Buber ein Nachwort beigab, in leider im Textteil fehlen.

Wien geschickt worden; denn priifend, analysierend in die- die seit sie 1972 das Ehrendokto- sem geschliffenen Glas betrach- Freis von auserlesenen hoch

Doch die ägyptischen Terra- re Nachdenklichkeit. Da i. z. kotten, die römischen und grie- B. der Abdruck des berühmten Krieger liegen unausgepackt in Gesellschaft der Ärzte Bericht zwei grossen Koffern. Die Ge- über das zu erstatten, was ich tert werden. Die von der Stadt- ich fand eine fible Arenshme. verwaltung und vom Wissen- Massgebliche Personen ... erklärten das, was ich erzählte. für unglaubwürdig. Meynert forderte mich suf, Fälle wie die von mir geschilderten doch in Wien aufzusuchen und der Gesellschaft vorzustellen. Endlich trieb ich ansserbalb des (Halb-Empfindungslosigkelf) bei einem Mann auf, den ich der Gesellschaft der Ärzte demonstrierte. Dieses klatschte man mir Beifall. nahen aber weiter kein Interesse an mir. Der Eindruck, dass die grossen Autoritäten meine Gedanken abselehnt hätten. blieb uperschüttert". (Selbst-

Seibstverständlich fehlen Bande darunter hundert aus den Vitrinen nicht Erstdrucke Wiedengaben von Vorspann-Kohenzi schrieb Franci 1900: sich sehr angenehm. Flieder und Goldregen duften Narzissen und Jasmin, Glaubst httilte sich am 24. Juli .895 dem Dr. Sigmund Freud das Gebeimus des Traumes"? gering . . .

darstellung, 1925.)

Skeptische Ironie spricht aus diesen Zeilen - eine Geisteshtdtung mit der der Vielangefeindete zur zu lange recht behalten sollte . . . Unter den vielen Zekgenos-

sen, die im Leben Freuds eine illustrierten Rechenschaftsbe-Rolle spielten und deren Bilder richt in dem schön ansgestattein der Gedenkstätte aufscheinen, sind neben Wagner-Jauregg. Adler, Jung 11. Jones vor allem Marie Bonaparte 20 nennen. Sie war es bekanntlich, die nach dem "Anachhuss" die Jahren in Surio ansässigen schaft. Ausreise des bereits seit Jahren Schriftsteller, der ihn fragte: Das Buch über den Kibbuz schwer Krebskranken nach London ermöglichte. Und in London schrieb er, der dort "mit Last am 3. Teli des "Moses": arbeitete (an Arnold Zweig. 1938): "Der Affekt dieser Tage nem Land voller unüberbietba- und englischer Sprache ergan ist schwer zu fresen, kamm zu beschreiben. Das Triumphgeroten Phischsessel, von Wände (in der Originalfarbe resich zu stark mit der Trauer. dean man hat das Gefängnis. Freuds Lebensweg - vom Ge- aus dem man enti-eeen wurde. zu sehr geliebt ... " Und Marie Bonnparte. diese grossartige Frau. erinnerte ibu: "Die Wolken verjagt der Wind. die Glpfel bleiben". Freud, ein "Gipfeldieser Welt damals die gelung greifbarer Reliquien muss- punkt menschlichen Denkens" (Freies Österreich", Heft 1, Paris 1940) ist tatsächlich "enblieben"...

Er hat auch sein jüdisches Leipzig das kleine, aber so Weltkrieges entstand. Erbe nie verleugnet. im Febru- überaus bedeutsame philosoar 1925 schrieb er an den Herausgeber der "Jüdischen Pressezentrale Zürich": "... Ich Buche beginnt eigentlich in Sprachen übersetzt. Nunmehr imm sagen, dass ich der jüdi- der Geschichte des abendländi- hat der Verlag Lambert Schneiterres hochbedeutsam. se- schen zur Welt gibt: die Ich- bunden, herausgebracht (DM fühlsmässig bin ich an ihnen Du-Beziehung und die Ich- 14.80). nicht beteiligt. Dagegen habe Es-Beziehung, wobei die erich immer ein starkes Gefühl von Zusammengebörigkeit mit tere aber die monologische kennens vermittelte, wird auch neinem Volke gehabt und es darstellt. Bubers Entscheidung der heutigen jungen Generatinährt. Wir sind alle in der illdischen Konfession verblieben". (Zitiert nach "Das Jüdi- Jahre seines Lebens hinein. sche Echo", Wien 1974.)

Im Mai 1926 schreibt er an 80. Geburtstag Martin Bubers tersbild Bubers und das Faksi-

1 "wie geächtet, von allen gemieden " vorkam. "In dieser Verciusamung erwachte in mir

70jährige der Stadt Wien und in Vitrinen und an den Wän- heit freundschaftlich aufnehder Gedenkstätte in der Berg- den erregen einige besondere men sollten". Die BB wird ihm Autimentsambeit und besoude- als ein Ort bezeichnet, wo solche Männer zu finden seien. Dass sie Juden seien, konnte; Für fare Wahl der diesjähri- glieder ist zur Wahl nötig. "Ein i enchischen Götterstatnetten. die Vortrags vom Jahre 1886: Da- ihm "nur erwünscht" sein. Was gen Nobelpreisträger. indischen und afrikanischen mais versuchte Frend, "in der ihn ans Judentum band, war zwar nicht der Glaube, auch nicht der nationale Stolz, bei Charcot gelernt habe. Aber er war "als Unglänbiger arzogen" und misstraute dem "na- men scharf kritisiert worden. Uker, verliert ein an Schweden nem Zeitalter, das dergielchen literarische Qualkät der beiden nug anderes der "füdischen Natar" übrig: "Viele dankle Gefühlsmächte, ... die klere Be-

die Heimlichkelt der gleichen seelischen Konstruktion". Und fand Freud Britischung and Arregung" in diesem B'nai B'rith-Verkehr. wohlwollende Aufmerksomkeit anch. waren mein erstes Auditori-

Obwohl er in London starb, vereweifelten Arnoid Zweig im iamaligen Palästina aufgemuntert. Er war keln Zionist; doch hätte er mehr von unserer Arbeit in Israel erlebt, so hätte er Out auch verstanden. Lind vielleicht auch bestent, wie wir ihn posthum in der Berggasse zu besuchen - und zu erleber

ten Jahren Kibbuzim in Israel

besucht, um hier in Arbeits-

einsätzen zu helfen und zu-

gleich das Leben und die Men-

DM 12,50.)

tagen arbeiten kommen?"

Versuch gemeinsamen Lebens

Debatte um den Nobelpreis :

Kritik an der Entscheidung in Schweden

550.000 Schwedenkronen fner Eyvind Johnson u. Harry Martinson

Emiges Befremden loeste in diesem Juhr der Beschluss der harten Schule des Lebens mit Schwedischen Akademie aus, den Nobel-Preis fuer Literatur an den Schilderungen ihrer prozwei im Ausland relativ wenig bekannte "Inlaender" zu verzeben. etarischen Noch seitsamer mutet der Hintergedanke an, dass die Preistraeger ausch in die Literatur eintraten in diesem Jahre ohnehin durch die Anwesenheit von Alexander

Niemand bezweiselt dort die vergebener Literaturpreis



Schwedischen Akademie "Kamernden-Belohming" denn beide Preisträger Akademiemitglieder. Die Hälf-

Sie gelesen:

drückte.

eigenen Lebens.

Gründeriahre hat, so wurde er

Scholom Ben-Chorin

Dieses Buch, das so viele geverlust gut tun.

Schalom Ben-Chorin.

Experiment Kibbuz

(Calwer-Verlag, Stuttgart, micht mehr die Auraktion der

Der Verfasser erwähnt Mor- zur Botschaft Israels an eine

dechai Amitai, einen seit vielen ermüdende Wohlfahrtsgesell-

gendlichen über alles, was sie Einzelfall Sarid weit hinaus,

mehr, als sie zu konsumieren das Experiment Kibbuz. Gute

vermögen. Dazu leben sie in ei- Literaturhinweise in deutscher

Martin Buber's "Ich und Du" in Neususgabe

stere die dialogische, die letz- Impulse des Denkens und Er-

sches Werk bis in die letzten wichtige Funktion bat.

besteht darin, dass hier ein druck nicht trüben.

der kleiner Rückfall in Nationalis-Schriftsteller und Literaturkrischwedische Literatur nur

oem begrenzten Leserkreis bekannt sei. Daher erwartet und fürchtet man jetzi, wo es viele andere namhafte ausländische Kandidaten gibt. Kritik aus dem Ausland.

hunderts die Bestimmungen zu seinem Literaturpreis festset te, hatte er es auf die europaische Literatur abgesehen. In zwischen werden auch die üb rigen Kontinente berückslehtigt, und die Schwedische Akademie steht einem kaum überschanbaren Feld gegenüber. "Die Preisverleibung ist unmenschlich geworden, die Satzungen müssten geändert werden" sagt

Als Nobel Anfang dieses Jahr

Anschluss an die Ernennung in Stockholm sagte Johnson, es sei klar, dass er sich über den Preis freue, aber gleichzeitig șei îlun bewusst, dass kein Schriftsteller irgendwo der errösste der Welt sein könne. Martinson fand den Preis 🛛 😄 iko ertrealich, md, angesichts Tausende von Jugendlichen, seit Jahrzehnten praktiziert tare, beklemme

Der Schwede Eyvind vor ailem aus Deutschland, und wird, in "vorbildlichem Nichtson, so heisst es in der Begruider Schweiz haben in den letz- Scheitern, wie sich Martin mie für den Literatur-Nobelpreis, würde "für eine Knost terdichter, die in den dreissiger Eine Jugend, die der Segdes Erzählens, die weit über Län- Jahren das Gewissen der regienungen der Konsumgesellder und Zeiten blickend im renden Machthaber geweckt, schen im Kibbuz kennen zu ler- schaft mude ist, oft übersättist sucht und findet hier im Nun lest einer dieser Helfer, Modell der Kibbuzgesellschaft Hans-Jürg Stefan, einen reich Impulse für die Neugestaltung kommt den Preis "für ein dich- zur Machtübernahme der Soziterisches Werk, das den Tau- aldemokraten - vor nummehr Wenn der Kibbuz beute tropfen einfängt und den Kos- 42 Jahren - in Schweden beiten Buch "Kibbuz Sarid" vor auch in Israel seibst weithin cnos wiederspiegelt™.

Vor Eyvind Johnson und Harry Martinson erhielten be- nach langem Matroseuleben in reits vier weitere Schweden el- dem stillen Marktflecken Jönnsnen Literaturnobelpreis: Selma hög in Südschweden sesshaft Lagerlöf (1909, Verner von Hei- geworden war, starb 1907, als denstam (1916), Erik Axel der blonde, kraushaarige Juni-"Zu Hause verfülgen eure Ju- Sarid geht natürlich über den Karisfeldt (1931 - posthum) ge drei Jahre alt war. Am Faund Paer Lagerqvist (1951). - ge als Harry erstmals aus der sich wünschen, jedenfalls über erschliesst das Verständnis für Nelly Sachs, die tödische Autorin, die sich 1966 mit Sampel tillabendlich den Personenzne Asmon in den Preis teilte, hatte vorbeifahren. Am Fenster eines nem Land voller umüberbietba- und englischer Sprache ergan die schwedische Staatsbürger- der helierleuchteten Abtelle rer Schönheiten, ohne die dau- zen den Band. Hier und dort schaft angenommen. Sie ist jeernden Spannungen und Ge- wäre eine des Hebräischen doch eine gebürtige Deutsche er sie nicht wieder gesehen. Wie fahren, welchen wir ausgesetzt kundige Hand erwünscht gewe- und het ihre Werke in deutsind ... Was also suchen sie sen, so etwa wenn von einer scher Sprache geschrieben. Sie der elternlose Junge von den hier, wenn sie für Wochen "Metapeled" statt von "Meta- wurde mithin im Jahrbuch der Dorfältesten an den Mindestoder Monate in unsere Plan- peleth" (S. 34) die Rede ist. schwedischen Akademie unter fordernden aber das sind Winzigkeiten die deutschen Autoren einge-

Die Attraktion des Kibbuz die den positiven Gesamtein reiht. (1) Johnson und Harry Martinson zugestanden. Dieses Kindheitsist schon seit langem erwogen worden. Sie schien in alesem lahr ganz besonders in den Im Jahre 1923 erschien zum die erste Skizze zu diesem Rahmen des Nobelfestes zu gen Pflegeelternheim erstenmal im Insel-Verlag zu Buch noch während des Ersten passen wenn am 10. Dezember der nunmehr im Schweizer Exil putzer auf einem Prachter. Vie-Das Buch hat nichts von selphische Buch von Martin Bu- ner Aktualität verloren, und Alexander Solschenizyn, in der durch die Welt, Eines ber "Ich and Du". Mit diesem wurde inzwischen in zahlreiche traditionellen Zeremonie end- wurde er lungenkrank. lich seinen Preis aus der Hand | Um sich der bedrückender schen Religion so ferne stehe schen Denkens die klare Aust der in Heidelberg (1974) eine men soll. Die Aufmerksamkeit Wehren, begann er 200 lesen, des Königs in Empfang nebwie allen anderen Religionen. prägung der Dialogik, die da- achte Auflage des Buches in der Welt wird sich dann auf Das erste Buch, das ihm in die dh. sie sind mir als Gegen- von ausgeht, dass es zwei For- neuer Gestalt, in handlichem ihn richten. Jeder andere Preis- Hand fiel, waren Kiplings Gesen) nur als bräumliches, stark stand wissenschaftlichen In- men der Beziehungen des Men- laschenformat, aber fest ge- träger muss in seinem Schatten dichte. die ibn 20 eigener Postehen. Die beiden Schweden können das auch ohne Presti-

in ihrem Leben und Werk hahen Johnson und Martinson schluckte er Goethe, Morike. viele gemeinsame Berührungs- Dumas, Conrad, Melville, Berstimmte sein weiteres denkeri- sodass die Neuausgabe eine massen zum Durchbruch der schwedischen Zwischen und dichtsammlung "Geisterschiff", Der Umschlag der besonders Nachkriegsliteratur in ihrer Matrosenverse, unkonventi. Im Jahre 1958 erschien zum schönen Edition zeigt ein Al- Heimat und im Ausland beige- onelle frisch geschriebene Getragen. Sie kommen aus ärensich noch in London, men der Franklichen der Wiener eine Sonderansgabe, welcher mile seines Namenszuges, die lichen Verhältnissen sind Repräsentanten einer Generation

Der 74jährige Eyvind Johnson



HARRY MARTINSON :

mitreissend dargestellt hat. Aus seinen Lehr- und Wanderjahren in Europa, vor allem in Derrschland, der Schweiz und Frankreich, kam Johnson mit den modernen Literaturströmungen in Kontakt, liess sich vor allem von Sigmund Freud, Gide, Proust and in erster Linie von lames Joyca

Berlin und Paris der gwanzi ger Jahre spiegeln sich in den selbstbiographischen nen "Romantische Erzählungen und "Gang der Zeit". Johnson ist heute der Nestor der Arbei-Dienste der Freiheit steht" 2014- die Gesellschaft auf das harte gezeichnet. Harry Martinson, Los der Arbeiterschaft gelenkt schreibt die Akademie, be- hatten und damit unmittelbar

ketragen batten.

Harry Martinsons Vater. der Schule beimkam, sab er wie in jenen Tagen üblich, worde " verauktioniert.". Wer also am wenigsten, für seine Kost aus dem Dorfsäckel Die Auszeichnung von Eyvind forderte, bekam den Knaben schicksal dominierte lance seine spätere Dichtung. Als 13i3hriger brannse er ans dem stren-Verdingte sich als Maschinen-

> le Jahre vagabundierte er Krankenhausmonotonie zu en esie inspirierten. Er begann fieberhaft zu lesen und fieberhaft zu schreiben. Durch seine Reisen sprachgewandt, ver-1929 erschien seine erste Ge-

auf hoher Ser

C 45 von dem . Es hanmbination त्याः संघरः -hwierisen Touristik : der komder Genepolos (bis-Tel Avivi 2 aus. dass cent below der Betrieb

> MAN? ch fimmes ile Oberati E. Er ist

3/15/1 ach likwa: - Rischon

942333. -, el. 101. — Assor, Tolth Dan, Tel.

Fel 863333

3133. Haifa derorat. Ich. lerkask Tel-Mazestr. 13.) Uhr abda, i Dr. Watts. 53888 (pur

Dona, Ha-

Fel. 248228.

-Bar DLICHER

.UNG TE ABEND TER. 31.12.74 Tationales

teilung VIERUNG Bülfet, Tel Aviv.

ð

rreschungen

A June 17

THE REAL PROPERTY.

(20. Fortsetzung)

Am nächsten Tag, kurz be-

or ich Jerusalem verlassen

offic stiess ich auf Joshua

Gordon, einen Mitarbeiter der

D

Der lange Weg nach Jerusalem

Jewish Agency. Ich wollte im Norden den vor kurzem gegrünleten Kibbuz Hanita sehen, and sch wasste, wenn jemand dies arrangieren könne, dann "ar nem "Folgt mir" als mit einem mit dem gleichen Elan zerstö- nin und ich planten die Opera- gierten aus den Ländern Oster es. Das erste, was er mich mir mir leiser Stimme fragte, Wingates Tod in Burma wäh- ich raein seelisches Gleich- wenn Einstein seinen Rundgang alte Freunde, die ich in Europa, "Comme ci, comme ca", antwortete ich. Dann sagte er mir, am nächsten Tag, dem Yom ich oft zusammentraf, dem Auf- der Weltausstellung begeben sein, die nicht abgeneigt wa- sie in der Katastrophe des Kippur, würde Eliyaku Golomb, bau der Haganah. Wir wurden konnte. der Chef der judischen Vertei- enge Freunde. Es gab noch eine exotische digungsorganisation Haganah, um 6 Uhr morgens von Eoke in Palistina, für die ich lons lagen, war es immer frag darin, Einstein im kritischen der erwartete Sturm brach aus: Tel Aviv zu dom Militärlager mir trotz meines wahnsinnigen

Ein Harod aufbrechen, wo 150 Programms Zeit nehmen wollte, Midische Soldaten ausgebildet obwohl sie wenig mit unserer wurden. Dort würde ich den be- nationalen Wiedergeburt and rühmten stantain Orde Wingate treffen amd von da könnte ich hatte. Itzhak Ben-Zwi - der nach Hanita weiter. Non, gelehrte Gewerkschaftsführer, zwischen einem "Comme vi. der spater zweiter Präsident des comme ca" in religioser Hin- Staates Israel wurde - hatte in sicht und der Entweibung des Galifa ein Dorf namens Peki'in Yom Kippur besteht eine Kluft, die ich nie überschritten hatte. Zeiten ununterbrochen von Ju-Joshua bemerkte mein Zögern: den bewohnt war. Pektin Es ist Krieg. In Notzeiten ist eine Art Vorort der heiligen with action of Am nächsten Morgen wartete ich vor dem Hotel mit dem L Jehrbundert n. Ch. stammte. auf mich und meine Stinde ge- fed bedrohten, suchten die Jurichtet waren - es ist nicht den Sicherheit in dem fast un

Gefilid, dass tousend Augen leicht, die Gewohnheiten eines zugänglichen Bergdorf Peki'in ganzen Lebens zu durchbre- das auch im Jahr 1938 noch chen. Golomb tauchte pünkt-lich auf: er serzie sich ans kehrsmitteln zu erreichen war. Steuer des Wagens, neben ibm Joh musste vier Araber und sein Leibwächter. Das Innere des Wagens sah wie eine Waf- ten. Unsere Ankunft bildete eifenkammer aus; ich hoffte nur. ne Sensation in dem primitiven ich würde nicht in die Verlegen- Dorf. Es war, offen gesagt, ein heit kommen, auf der Fahrt ei- elender Anblick; es sah aus wie ne Probe meiner Fähigkeiten als das ärenste arabische Dorf -Schütze ablegen zu müssen.

Orde Wingate, der britische Of- Die füdischen Bewohner waren zier, der sich dem Gedanken auch bei näherem Hinsehen von der jüdischen Wiedergeburt den Arabern nicht zu unterverschrieben hatte und unsere scheiden. Bei der Rückkehr Jugend in Guerilla-Kriegfüh- nach Tel Aviv verfolgten mich rung scholte. Er war bereits zur noch lange die achmutzigen Legende geworden, als der Strassen und kleinen Häuser, "Nachtkämpfer" gung seiner stattfinden - zo meinem grossen Kummer durfte ich an der tete ich: "Wir haben Zeremonie nicht teilnebmen. die angeblich von grosser Feierlichkeit sein sollte. Nur Goiomb war zugelassen: der Fahrer und ich warteten ausserhalb Verteidiger Israels herauskamen, mit Wingate an der Spitze. Ich hatte enwartet. einen grossen, eindrucksvollen Mann vorzufinden, den Idealtyo eines britischen Offiziers; stant nerseits war meine Mission in dessen war er klein, dunkel and true einen Bart. Ich warde vorgestellt und verabredete mässig voran, unzählige Fäden er sogleich auf dem Tisch aus- sten würde. Andererseits samleerte, um den Inhalt nachzu- fand ich tiefe Zweifel: Was neugierig auf diesen Mann und während der Rückfahrt und seine phantastische Rolle in unserer Geschichtet ich wolldas Land zu sprechen, von seinem Glauben an das Überleben der Juden und seiner tiefer Verärgerung über das britische

pheten. Mittendrin läutete das

Telefon, und er antwortete:

weiteres Wort stand er auf, ver-

etente Handeranaten und Bibel

wieder in dem Sack, nickte und

ging weg. Am nächsten Morgen

nichts mit dem Pavillon zu tun entdeckt, das seit den ältesten Stadt Safed, die nicht ganz so elt war, sondern nur aus dem Immer wenn Räuberbanden Sa zwei Esel für den Anstieg miemit einer Ausnahme: es hatte In Ein Harod erwartete uns eine "Schul" in einem Kohstaff. "Lawrence von Judaa". An die- wenn man überhaupt von sol-Bekannten, der mich über meine Eindritcke befragte, antworeinen grossen Gott im Rimmel, der sich stets um die Erheitung Seines Volkes bemüht hat. In Seiner unendlichen Welsheit führte Er ins für zwei Jahrtausenzurlick".

Ich verliess Palästina in tiemit der "Queen Mary" schrieb ich in mein Tagebuch: "Wird in ges entstanden neue Ideen und stand die tiefere Bedeutung, stellung. Wir durften nach den Schlagwörter: Sent- sind sie tot, und chenso ille meisten ben. Sollen wir also sagen, al-Doppelspiel - seine Sprache ähneite jener der Puritaner des les war nur ein Traum? Ich 17. Jahrhunderts, voller Zitate kann es nicht glauben. Was wir aus den Psalmen und den Progetan haben, kann nicht ohne Ken, ken (ja. ja)". Ohne ein

kein Sturm zerreissen kann". bleibende Spuren in der militädie aus für hervorging: Bis war tausendfach sichtbar. Aber le stehen sollte; wenn jemand schen Kongress in Genf teil the aus sur pervoiguis. Dis alles, was der Mensch zu schaf- anders dazut T, wurde die Ver- nahm, der im Sommer 1939 re thre Manner lieber mit ei- fen vermochte, konnte er auch, einbarung hinfällig. Joe Brai- stattfand. Detzende von Dele-

lich, ob wir wirklich dazuge- Moment von der Menge zu zuerst noch zögernd svährend hörten oder nicht. Diese Ent- isolieren, ohne dass er oder der Periode des "phoney war", scheidung wurde täglich getrof- sonst jemand eine Ahnung hatfen und widerrufen, und die te, was wir im Schilde führten. schichte noch nie erlebten jeweilige Lage kounte man fest- Wenn ar isoliert war, musste stellen an der Anwesenheit oder er durch die Doppeltir gescho- in der Katastrophe zu leiden hat-Abwesenheit der jildischen Flag- ben werden, die dann sofort ten, war das jildische Volk das ge im Flaggenwald vor dem vor den noch drinnen Befind am schwersten Betroffene. Wir

ERINNERUNGEN EINES OPTIMISTEN "Vorwärts" in den Kampf. Nach ren. Es dauerte einige Zeit, bis tion sorgfältig. Wir wussten, europas, vor allem aus Polen. rend des Zweiten Welkrieges gewicht wiederfand und mich durch den Pavillon machte, Palistina oder Amerika getrofwidmete sich seine schöne und wieder an den Anfbau eines wurde er von einer Masse un- fen hatte, hätte ich dort gum begabte Frau Lorna, mit der jüdischen Miniaturstaates auf serer Würdenträger begleitet letzten Mal sehen können, ehe ren, sich in einem grossen Ma- Zweiten Weltkrieges untergin-Da wir an der Grenze des gazin abgebildet zu sehen. Der gen. Denn dies war das Jahr Areals der nationalen Pavil- Kern unseres Coups bestand des Stalin - Hister-Pakts, und dann mit einer in der Ge-Wucht, Von allen Völkern, die



dies

eroberten Europa. Und

dem einzigen Land, das eine

drängt, am Kongress teilzuneh-

steckte mitten in der Arbeit für

den Pavilion. Trotz meines vol-

len Tenninkalenders fand ich

noch Zeit, eine Reihe von ande-

ren Dingen für Weizmann zu ton. Ich erhielt von ihm mehr-

fach Botschaften, in denen er

mich bat, gewisse Knöpfe für

das Daniel-Sieff Forschungs-

institut in Rehovot zu drücken.

Mehrfach kamen Leuts aus En-

rone nach New York mit Brie-

fen von ihm, in denen meine Hilfe in politischen und finan-

ziellen Dingen erboten wurde.

Ich tat, was mir möelich war.

Anfang 1940 kam Weizmann

selbst in die USA. Er bat den

Verwaltungsrat des Palästina-

"Nun, da mein Besuch in

den USA zu Ende geht, sor-

ge ich mich darum, dass

die vielen hier angeknüpf-

ten Beziehungen nach mei-

ner Abreise kontinuierlich

Nachdem soziel Energie

darangesetzt worden ist, wä-

re es schade, wenn alles

Ich branche kaum zu

wiederholen, was ich Ihnen

privat so oft gesagt habe.

wie dankbar ich Ihnen bio

für Ihre unschätzbare Lei-

stung mir Kontakt mit In-

dividuen und Gruppen zu

vermitteln die hisher we-

nig oder kein Interesse für

unsere Arbeit hatten. Der

Kontakt mit diesen Leuter

muss antrechterhalten und

kaputtgehen würde,

men das Begonnene

fortsetzt.

gepflegt werden.

weil

Weizmann hatte mich

men. Ich konnte nicht;

Der Geldsammler: Mit Simon und Miriam Marks

bei, morgen wieder nicht. Ich dem Bild steht Einstein die Flance wehte, war es gut, wenn nicht, rief ich sofort schen Gefährten ausdrückt. Whales an und drobts îhm, den Pavillon zu schliessen. Ich anlassen, such zur Eröffnung war auch der Sommer, der auf hatte Mitgefühl mit ihm: Das zu kommen; aber politische das britische Weissbuch folgte, State Department sagte "nein" Verpflichtungen hielten ihn in das die jüdische Einwanderung britischem Druck; Whalen, der

Tauziehens wurde schon am Moment wurds dann eine Ab- draussen". te wissen, was ihn bewogen der bevorstehenden Katastrophe teilung der New Yorker Natibei seinen Vorge- Palästina und unsete Arbeit völsetzten und bei der britischen lig zerstört werden, oder wird astionale Kontingent und unse- mit einem eintägigen. Besuch Regierung unbeliebt zu ma etwas übrigbleiben, aus dem re Leute eingeschoben, um uns nicht zufrieden und kamen mit chen, and weshalb er das wie- ein neues Volk und neue Hoff- abzutrennen und zu zeigen, Freunden und Bekannten zudergeborene Israel zu seinem nungen entstehen werden? Sind dass wir doch nicht dasselbe rück. Und im Verhältnis Hauptlebensinhalt gemacht hat- wir vielleicht die Opfer von List wie die anderen sein. In Wirk- seiner Grösse brach der Palästilichkeit machte es kaum einen na-Pavillon alle Besucherrete. Er begann von seiner tiefen und Selbsttäuschung? Aus dem Unterschied — niemand ver korde dieser grossartigen Aus-

dische Flagge geschützt habe. des Pavillons nahmen etwa An der feierlichen Eröffnung Bedeutung sein. Wir sind mit tau- 100.000 Menschen teil. Der send Ketten an den Boden Pa- Höhepunkt war eine Ansprache lästinas gefesselt, Ketten, die Albert Einsteins. In der gleigazin Life ein ganzseitiges Bild waren so erfolgreich, dass wir, chen Woche brachte das Ma-Flushing Meadows im Jahr Professor Einsteins, vor Krinit-1938 wirkte für mich nach zis Eukalyptustüren unter der ten Teil des zweiten Jahres unhabe es eine "Aktion" in Gali-Gabe es eine Aktion in Gan-Ga gegeben, und er habe eini-ge seiner Zöglinge in den Kampf Die Flaggen aller Nationen bin-lem . . . ". Dieses Bild hat eine Wingate hinterliess gen Seite an Seite, die Spring- Vorgeschichte. Life hatte es brunnen schossen ihre Wasser zur Bedingung gemacht, dass rischen Taktik der Haganah und in die Luft, die unendliche Et- Einstein allein auf dem Bild findungsgabe der Menschheit sein und genau an dieser Stel- dass ich nicht am 21. zionisti-

Verwaltungsgebäude der Aus- lichen geschlossen werden konnten zwar nicht ahnen und stellung. Heute waren wir da- musste. Es funktionierte: Auf wagten auch nicht zu ahnen, mit was den meisten Juden in Eurohatte einen Mann beauftragt, philosophischer Miene, die pa bevorstand. Hitler hatte mich über unseren täglichen in Wahrheit nur seine Verwun- Deutschland für die Juden un-Status zu informieren: Wenn derung über das plötzliche Ver- bewohnbar gemacht; Hundertschwinden aller seiner jüditen die Städte des noch nicht

Ich suchte Weizmann zu ver-

und behauptete, es stehe unter Europa fest. Vielleicht war es nach Pallistina beschränkte gut so, denn seine Anwesenheit tier Scheine, bis die jungen de aus Erstz Israel beraus und mit uns sympathisierte, gab zu der Einsteins und zu der nennenswerte Zahl hätte aufbrachte uns erst jetzt wieder gern unseren Drohungen nach Attraktion des Pavillons selbst und liess die Flagge wieder auf- wäre vielleicht zuviel gewesen ziehen. So ging es viele Mons- Als unmittelbar nach der Eröfffer seelischer Verwirrung. Ei, te weiter. Der Tenor dieses nung der grosse Andrang einsetzte, fürchtete ich, der Beu Sachen des Pavillons erfolgreich Eröffnungstag angeschlagen, würde zusammenbrechen. Ich gewesen; die Arbeit ging plan- als der Vorbeimarsch aller Na- stand auf einer der Vormautionen stattfand und ich natür- ern und bat Solomon Goldnich mit ihm für diesen waren geknpüft worden, und lich darauf bestanden hatte, man, sich auf der anderen zu dass wir dabeisein milssten postleren, und beide riefen wir uns in einem Hotelzimmer. Er lästins-Pavillon der Bewegung kam mit einem Handsack, den einen grossardgen Dienst lei- ter Kampf folgtet doch am Ende russischen Pavillon oder sonstentschied die Verwaltung, dass wohin und kommt später zuwir dazugehörten. Ich hatte ein rück! Wir werden noch lange Kontingent jüdischer Soldaten hier sein". Ein Jude in der und eine Bibel. Ich war sehr sichtlich lag Krieg in der Luft, spöttisch "Weisgals Privatar- Menge rief zurück: "Du hast heit bereitgestellt. Im letzten Eretz Israel, und wir sind noch

> Pavillons, mich zeitwillie filr ihn freizngeben. Ich freute 20 mich ihm nitzlich an sein. Und wenig Tage vor seiner Rückkehr nach London schrieb er mir den folgenden Brief: ansser der Verwaltung der Ans- Ausstellungsregein für den Pastellung und uns. Später erin- villon selbst kein Eintrittsgeld nerte uns Grover Whalen gern verlangen, nur für einen besonna. Wir verkauften eine Men-Organisationen ku ganzen Land und teilten den firlös mit ihnen; so trugen wir zur Finanzierung der Sache bei. Wir wie erwähnt, noch den gröss

Sie nahmen es mit Humor

XIII. ZURÜCK ZUM KAMPF

koanten.

Bis heute betrübt es mich

ben erhalten werden kann. Zweck dieses Briefes ist daher. Sis zu bitten, bevor ich von tausend anderen Dinge abgelenkt werde, diese Arbeit für mich zu tun und in den erwähnten Angelegenheiten als mein persönlicher Vertreter zu handeln. Ich möchte ferner die Möglichkeit haben, Sie aufzufordern, andere Dienste für die Bewegung zu leisten. die von Zeit zu Zeit notwendig werden könnten und die besser ausserhalb der amtiichen Kanäle geleistet werden". Ich antwortete ihm, ich müsse an meine Arbeit für den den Amerikas vertreten Pavilion zarückkehren, aber

jeder Gruppe eine besonde-

den, weil nur durch solche

Arbeit das Interesse am Le-

re Arbeit zugewiesen

ich würde so viel Zeit wie nes füdischen Gemeinwese möglich seinen besonderen Auf- Palästina forderte; aber gaben widmen. Ehrlich gesagt, gescheh erst 1943 als Er fürchtete ich die Aussicht, wie- von Weizmanns unen der in die offizielle zionisti- chen Bemühungen, die bn sche Arbeit bineingezogen zu mögliche Aktionsbasis für Mai 1940 schrieb Weizmann mir wieder aus London:

das wir leben und an schwanken heute, und nicht der Angriff der schen Horden rech zum Steben gebracht werden wir alle unter Ich bin Werzeugt, er am Ende zum Stehen bracht werden; aber und an welchem Preis niemand sagen. Solche danken beherrschen heute, und alles scheint in den Hinter gerückt. Deshalb ich wiederum an Sie ky. Wise und alle Freunde appellieren, i: ser Stunde der Gefahr sammenzustehen. eine te union sacree zo and adles 20 tun, n viele Menschen von rem Volk zu retten, w dem Schiffbruch gerette den können".

an das wir glauben u

Eine Art "union secree stand auch im amerikani Judentum für einige Zeh Form der American Jewish ference, in der die 💡 Mehrheit der 5 Milliones and welche die Schaffuns

> (Furthermore am nichsten Freitig)

können, gensuso wie wir Hemden benötigen, bevor s

Geschichtsbücher nach Abzog der Lügen eind zusse ordentlich langwellig.

nd eines denernden Selbsim

Liebe ist wie Maserus je spätur man davon befaller wird, desto grösser die Kosty

Wenn ein Mann behauptet, die Franen zu versieht hat er keine gutan Manieren. Wenn er sie wirklich versteit, hat er keine gute Moral.

Der Umgang mit Franen ist kinderleicht. Wenn mit môchte, dans sie etwas tun, brancht man es finnen bloss z

School hents wird von Freiheit nur noch zu Unrecht.

gesprochen. Was man so nennt, let ein System von Sicherheitsvorkehrungen gegen das Überborden von Wilkit und Gewalt. Es ist genau die Freiheit der von Hirten und Hunlon bewachten Schufberde.

Hollywood wimmelt von Leuten, die sehreiben könner aber nicht lesen. Wenn sie das lesen könnten, was 站 🤛 schrieben haben, würden de aufhören zu schreibt

Robert Welse

C. F. Reservi:

Glöck wie Ungfäck ist nur Stoff, und menschliche Aufgabe, daran zum Künstler zu werden. A. von Villers

torium der Wisse lege deine Phantasie ab wie deinen Mantel.

Wenn eine Neuigkeit ausnahmsweise wahr sein 8 so mir deshalb, well jemand diese Wahrheit aum Löge

Wer hinter die Puppenhühne geht. Wilhelm Busch

werden. Zu lange war ich ein amerikanische Judentum. freier Mann gewesen. Doch im nisten ebenso wie Nicht sten, zu schaffen. "Die Grundlagen von allem.

And State and the #

K. 317

. 6:0

ier der

Je Je

-IT-1

Testen.

STATE OF

hyperen

auf gabe

بقا بيترين

Pizze

Kiti-

instant.

4. 5.

مكنا من للعل

Die Hausgehilfin - das vieldiskutierte Wesen

WENIG GLANZ UND

VIEL PLAGE

Ist die Hausgehilfin ein kost. arer Schatz, ein ausgenuetztes

"Perie" bei der "Soonia" — unensbehrlich und umstritten

ahilfin auf der Basis et schliesslich bei einer Uebersied-

Auch wenn die Arbeitsbedin-

nsistanme von IL 3500, 40 km entfernte Gegend.

lago ausmueizen.

'00 brutto", erklaerte der

eren bei 25 Arbeitstagen

00; dazu kommen 4%

sammen 2500. Da aber

eret allermeisteus keine

mensteuer hezahlt, be-

bei regulaeren Steuerab-

zu kommen.

dies, dass sie eigentlich

- ein weiterer Ver-

irch Zeitgewinn, Na.

1", betont Israel Gil. len. Da viele Osrot aber abso-

len wollen, hat der "Bituach

BANNTE RECEITE

¿cgel....

sia Telefonbenuerzung _ gehen.

sgeld, 8.8% Nationalver-

der Arbeiterpublikation!

Von ALICE GARDOS pfer oder ein blutsangerischer zaehlt. Fest steht, dass ihnen zu den "Fakten des Lebeus"... arasit, der eine Konjunktur der bei Entlassung eine Abfindung arken Nachfrage ausnuetzt? gebuehrt, falls sie laeuger als it diesem Problem beschaeftigt ein Jahr an einem Arbeitsplatz h ausfriehrlich die Monats- gewirkt haben. Ausserdem steht brift des Haifaer Arbeiterra- ihnen bezahlter Urlaub zu; foer Gewerkschaft interviewte auch i (Histadrut) in ihrer letzten die ersten vier Jahre je zwei eine Hausgehilfin, die selbstver. mmer. Interessanterweise Wochen (12 Wochentage pius staendlich ein ganz anderes Bild neut man sich dabei nicht, Schabbatot); fuer das freenfte entwarf. Von Anto oder aufgech schaerfste Kritik an den Jahr 16, das sechste 18 Tage, stocktom Eigenheim koenne keiusgehilfinnen (und Gewerk-denn 21 und maximal ab. 14 ne Rede sein; die Arbeit sei eine aftsschuetzlingen) zu neben Jahren "Wetek" (Dienstzeit) 28 schwere Plage. Schon bei der zar bezeichnet der Rechtsbera. Tage. Abfindung ist zu zahlen: Aufnahme befrage die Arbeitge. des Haifaer Arbeiterrates bei Entlassung bei Aufgabe der berin die Kandidatin genaueste



Der Oseret wuerde ausserdem nur die schwerste, knochenbre-zhende Arbeit aufgebuerder; die in den Semesterferien gern jede, anch Hausarbeit uebernebwenn sie aber aelter wird, koen men und keine falsche Scham ne sie nur mehr schwer Arbeit kennen. Araberinnen gibt es auf gen die jungen Kraefte vor. Ei- serst wenige, Drusinnen ueberne Pension bekæme sie nicht haupt keine. Viele Frauen wol-Was fuer ein Arbeitsparadies len nicht bei allelnstehenden ist das? Ich goenne es allen meinen Feinden..."

unbedingt notwendige Oserst Woerlich genommen hatte... zahlt, diesen Betrag aber nicht Knessetmitglied Nuzhat Kazaw betreffen Arbeitsqualitaet und vom Maarach hat jetzt einen Arbeitsmoral... privaten Gesetzesantrag eingeist in Israel noch unbekanntr nischer Eleganz gekoppelt gei-Kindern bis zu vier Jahren den Lohn der Haushaltshilfe stenerlich in Aurechung bringen duerfen. Der Antrag ist noch nicht genehwigt.

Geschirrspuelmaschine ak- nach einer Geburt; bei Uebet-Eine solche Regalung wuerde en als nebertrieben. Doch siedlung der Arbeitnehmerin in jedenfalls mehr verheiratete Blausgehilfinnen, die auf eine landwirtschaftliche Sied-Franen, die in der Wirtschaft rrutalste Weise" (sic) die lung oder einen Entwicklungsort, dringend benoetigt werden, in Wenn sie dortselbst wenigstens den Arbeitsprozess einbeziehen. mn man die Arbeit einer sechs Monate verbleibt: und

DIE KLAGEN DER

7-Stunden-Woche ausrech- lung der Arbeitnehmerin infolge HAUSFRAUEN. o kommt man zu einer Heirat in eine nicht mehr als befragten Hausfrauer die Haushalts-"Perlen". nebertriebenen Geldforderungen. wintesse naemlich berueck. gungen sich verschlechtern, die thre Unpuenktlichkeit und Unn, dass der Stundenjohn Arbeitgeberin z.B. die Hausgevorlaesslichkeit. Verheiratete IL 10.— netto betrage, hilfin nur mehr 3 Stunden taeg-Hansgehilfinnen sejen dabei Re. lich austatt wie bisher 5 Stunkordbrecher im "Wegbleiben"; muss die Oseret diesem Ver einmal ist ein Kind krank, dann ug, "ein offen zugaengli- dienstentgang nicht zustimmen; "nehlschrank", Geschenke sie kann Abfindung fordern und Sprössling vor der verschlosse nen Türe daheim vergeblich wartet, Ledige "Perlen" gelten

Die Hoebe der Abfindung als etwas zuverlaessiger, auch haengt davon ab, ob die Oseret wenn sie ihren Lohn zur Gaenim Tagiohn oder monatlich be- ze fuer Kleidung und Kosmetik zahlt wurde. Im ersten Falle ge- ausgeben und nicht selten mehr bratto verdienen muess. buehren ihr zwei Wocherloehne den Freund als die Arbeitspro Arbeitsjahr, im zwenten — pflicht im Kopf haben. Klagen ein Monatslohn pro Arbeitsjahr, gibt es aber auch neber zu hohe Feste Gebachter gibt es nicht Ansprueche nicht nur bezueg. mag nun eine Fiktion in diesem wohl zweitzeltesten lich Lohn, sondern auch der r allem deswegen, weil Beruf der West (schon die Erz. elektrischen "Hanshaltsmaschitigsten Hausgehilfinnen værter hatten ja "Hausgesinde"), nen", die von der Oseret geforl in der Woche je acht Der Lohn wird "ausgehandelt". dert werden. Eine Hausfrau bearbeiten. Die Osrot auf Gewerkschaftlich festgelegt ist richtet, dass ihre "Hilfe" movumel begannen letzthin ein Stundenlohn von IL 7.50, bei dentlich arbeitet und nur dort neuen Methode neber einer Zulage von 10% fuer Wa- putzt, wo "man es sieht"; eine sie schaetzen die zu schen, Buegeln und Sauberma- andere beschwert sich ueber die Arbeit ein, etwa auf chen nach Malerarbeiten (alles chronische Schwindsucht der tiden, machen einen unpopulaere Beschaeftigungen). Lebensmittel im Knehlschrank Dazu kommt Fahrgeld und zwei ja auch der Kleider und anderer 50,—) ans and "criedi- Mahlzeiten bei 5 bis 8 Arbeits. beweglicher Besitztuemer, die m die Arbeit in drei stunden, eine Mahlzeit bei 4 sich leicht wegtragen lassen... Arbeitsstunden pro Tag. Die Zufriedenstellende Hilfen sind

Hausfran ist auch verpflichtet, duenn gesaet und "mit Gold Nationalversicherung zu bezah- aufzuwiegen"... 3 Ausnahmen bestaeti- lut keine Einkommensteuer zah-WAS SAGT DIE ARBEITS-VERMITTLUNG? Leumi" anch die anonyme Ver.

Wieder ein anderes Lied zu sicherung der Hausgehilfin er- singen weiss die Arbeitsvermittmoeglicht, R/A Gil kritisiert das lung der Gewerkschaft, Hierher eisten Hausgehilfinnen emschieden als eine Hilfestel- stroemen die Arbeitssuchenden armutlich selber nicht lung einer staatlichen Institution - und die Telefonanrufe der r die ihnen zustehen zur Umgehung des Gesetzes". Hausfranen. Die meisten Hauste, die R/A Gil auf. Es gehoert aber wohl heute mit gehilfinnen gehoeren heute der



MAK NUZHAT KAZAW: Gesetzgebung...

Gemeinschaft orientalischer Juchang wegen einer Goldbrosche den an, nur wenige aeltere Fran-Ausnahme machen Studentingen diesem Arbeitsmarkt nur azus. Macanera arbeiten. Andererseits ist es schon vorgekommen, dess

die Geweret ihren Ehemann Barriere steht die Hausfran mit Obhut der Oseret neberliess, um werden u.d. leichte Mannel in Streifen geschnittene Nerze auf Gazellenlederstreifen angenacht werden u.d. leichte Mannel in der Oseret neberliess, um zitiert z.B. eine Lehrerin, die nachher feststellen zu muessen, IL 1000.— netto verdient, da-dass diese ihre "Vertretungsvon IL 300 im Monat fuer die pflichten der Hausfrau" gar zu nen. von der Steuer absetzen kann. Sum. Die meisten Beschwerden

> und der Ehegatte den Beruf des Kosakenhemden und Russenkitten bereits ab und zu der Fall... Satins. Sie werden in allen Laen-

Der Kosaken-Look kommt in die Pelzmode

mit dem Peiz nach aussen als Folklore. men. Letzteres gelang erst in ohne Dissonanz werden Ton in verkennbar. den vierziger Jahren und war eine deutsche Erfindung. Hente geht es darum, dem Zobel die koenigliche Alluere zu nehmen, Nerze durch moderne Schnitte wieder "in" zu machen und Eichhoernchen als edles Fell zu arnen, mn eine junge Kaeuferchicht dafuer zu begeistern.

Kostbare Pelze zn besitzen cheint nicht nur in unruhigen Zeiten zu bernhigen, aber nen ist, diesen Schatz zu tarnen. Wie Schoobezuege, die einst die Saconnochel vor Licht und Stanb chaetzten, so verschwinden Zobal- Nerz- und Breitschwanz maentel unter einem Overcoat. chong wegen einer Goldbrosche en aschkenasischer Herkunft der genau den gleichen Schmitt vornahm, die sich spaeter in der sind noch bereit, im Haushalt hat wie die Pelzmaentel oder Handtasche der "Gewerer" fand, zu arbeiten. Eine (angenehme) jacken, die er zu schuetzen hat, Da alle Pelztiere naserer Erde bekannt sind, versuchen die Knerschner, immer nene Felle oder Fellbilder zu kreieren. Das seschieht durch Stricken und Hackeln, Zusammensetzen non

> Erstannlich ist die Technik von Melegari & Costa, wo in Streifen geschnittene Nerze auf geben, die Ohne Futter beliebig beidseitig getragen werden koen.

Pelzstreifen oder gar durch Ver-

spinnen und Verweben von Ner-

Zu den Hits fuer Winter 1974 ~1975 der Alta Moda Italiens gehoeren Capes. Dazu sind Stiesel obligatorisch. Ein starker Hansmannes' ergreift. Im Aust tal verwandeln sich in Kasakland ist derlei lant Presseberich- blusen aus Seidendamasten, aus

Die Kuerschner befinden sich | gen gezeigt. Sie werden zu Ka- | Ton abgestimmt, Ketchuprot in einem Erfinderrausch, Allen sakkleidern willkommener Er-rosiges Kupfer, Rubinrot, Ho-

woran die Italiener. Wenn man satz des uralten Hemdblusenklei- nig- und Kekstoene harmoniebedenkt, dass fuer die Welt- des. Mit Kopftuechern oder Ko- ren. Vom zarten Perlgran bis zu ausstellung 1900 in Paris zum sakenmuetzen aus Filz oder Pelz Platin reicht die breite Skala erstemmal zwei Damenmaemel grenzr das alles schon sehr an der Grautoene, Taubenblau und foer abends Nachtblan sind Sensation gezeigt wurden - was : Pelzbesatz a la Russe in Form neue Farben, und Schwarz bis da nur koeniglichen Her- von neppigen Kragen und breimelinumhaengen zustand —, so ten Manschetten seben besonsind in 74 Jahren unzaehlige ders gut zu Fischgraettweeds und
Mit anderen Worten: Die

neue Zuechtungen, neue Techni- Glencheckstoffen aus. Pullunder Farbskala ist stumpf. Glanz ken. Veredelungen, und vor al- und Pullis gleichen sich den kommt durch Seide, Lames und lem die Moeglichkeit. Felle be- reinseidenen Blusen und deren durch Perlenstickereien. Die liebig einzufaerben, dazugekom- Mustern farblich an, Farben Rueckkehr zur Eleganz ist un-



DIE NEUE PELZMODE 1974/75 AUS ITALIEN: Lederjacke mit Persiamerstreifenbesatz und Triangle-Kragen. Modell: Pelliccerna Fendi.

Gegen weibliches Monopol

Britischer Wissenschaftler fordert: Mehr Maenner in Kindergserten und Grundschulen

schaft in allen zivilisjerten Län- Form von Beschuldigungen anfuehrten bewegte Klage ueber dern, von der Kriminalität bis derer geäussert werden." Totzek ihre zur Politik, stilnde es besser, meint, die Sache mit den frühwenn sich mehr Männer um die kindlichen Hirnschädigungen sei Erziehung auch der kleinen Kin- nichts anderes als ein gesellder kümmern würden. Diese Be- schaftspolitischer Irrtum. Hunhauptung stellte der englische derte von Autopsieergebnissen Wissenschaftler Paul Totzek hätten - dies sei wissenschaft-(London) im "Niedersächsischen lich abgesichert — "ans der Sicht Arzteblatt" auf und warnt vor des Neuropathologen keine speden Folgen des weiblichen Er- zielle morphologische Schädiziehungsmonopols. Nicht dass gung des Gehirus zeigen kön-Totzek ein Frauenfeind wäre; er nèu. Weist ledoch anhand eines um-Dass es mehr verhaltensgefangreichen klinischen Materials störte Jungen als Mädchen gibt, nach: Verhaltensstörungen im ist für Totzek kein Wunder. Es Kindesalter sind alles andere als die Folgen von frühkindlichen Mädchen, überwiegend von der Hirnschädigungen. Es liegt nicht

> vieles an der Erziehung. der auf, arbeiten im Kindergar- den Grundschulen mehr Männer ten, in Schulen, von dem häusli- arbeiten. "Männliche Grundchen Umgang der Mütter mit schullehrer sollten in den unter-

alles, meint Totzek, aber sehr

risten von Anfang an mit den Lehrperson in einer Klasse un-Fragen gemeinsam die strapazio- terrichten, wodurch Kindern

IN BAIFA

Mit der menschlichen Gesell- bewusstes Schuldgeflihl nicht in

könne gar nicht anders sein, weil Minner erzogen, sich an der Mutter orientieren. Jungen dagegen fehle von Ausnahmen abgese-In der Industriegesellschaft hen. m der frühkindlichen und mit ihrer arbeitsteiligen Gliede- auch späteren Erziehung das rung besitzt die Fran so etwas männliche Identifikationsobiekt. ähnliches wie ein Erziehungsmo- Deshalb sollten nicht nur in den nopol. Franen ziehen Kleinkin- Kindergarten, sondern auch in den Kindern ganz abgesehen. sten Klassen verstärkt eingesetzt "Würden wir Manner, Arzte, werden; nach Möglichkeit sollten Psychologen, Pädagogen und Ju- eine weibliche und männliche

sen Aufgaben der Erziehung beide Identifikationsobjekte zur übernehmen, bräuchte unser un- Auswahl angeboten werden." werden Anzeigen in deutscher Sprache für die Zeitung

im Anzeigen-Buero "SCHACHAR" HAIFA, Schapirastr. 13, Tel. 662453 maches Tel. 84267

ISRAEL NACHRICHTEN

wie auch für alle anderen Zeitungen angenommen

MITTEL GEGEN HOHEN BLUTDRUCK

UNTER KREBSVERDACHT

Aus drei Städten, ans Boston in den USA. aus Bristo! in England and Helsinki in Finnland, kommt eine alarmierende Nachricht: Reserpin, eine aus der Wurzel der Rauwolfig serpenting gewonnene Droge, die Bestandteil einer Reihe von Medikamenten gegen zu hohen Blutdruck und von Beruhigungsmitteln ist, hat sich als krebsförderud er-

Zufällig ergab sich vor zwei Jahren bei einem Reserpin-Grosstest im US-Staat Massachasetts, der eine völlig andere Zielrichtung hatte, der Verdacht, dass Frauen, die die Reserpin-Präparate einnehmen, häufiger an Brustkrebs erkranken, als nuch der Statistik zu erwarten gewegen ware. Die davon überraschten blediziner konnten daraufhin drei grosse Kliniken in Boston, Bristol und Helsinki dafür gewinnen, diesen alarmierenden Verdacht zu prüfen. Diese Studie an insgesumt 4364 Frauen ist jetzt abgeschlossen.

Das Ergebnis: Franen über 50 Jahre geben ein drei- bis viermal höheres Brustkrebsrisiko als sonst ein, wenn sie mit Reservin behandelt wurden. Nicht so hoch, aber immer noch erhöht ist die Brustkrebsgefahr nach Reserpin-Einnahme bei jüngeren Frauen. Überdics wurde auch eine grössere Bereitschaft für Tumore ir Gehirn, für Haut-, Uterus-, Eierstock-, Bauchspeicheldrüsen- und Nierenkrebs als Folge von Reserpin-Einnahme' ermittelt. Mithin sind auch Männer erhöhtem Krebsrisiko ansgesetzt, wenn sie mit Ranwolfia-Wurzelextrakt behandelt werden.

Der Bericht über diesen Befund, der in dem britischen Medizinfachblatt Lancet erschien, lässt offen, wie sich die Ärzteschaft künftig zur Reserpin-Medikation stell-s soll.

Bemerkenswert ist in diesem Zusammenhang, dass die Rauwolfia-Wurzel seit Jahrhunderten als Volkshellmittel bekannt ist. Im Licht des beungstigenden Unterguenungsergebnisses ans Boston, Bristol and Helsinki besagt dies: Auch Naturdrogen, die seit Jahrhunderten im Gebranch sind, müssen wissenschaftlich geprüft werden. Denn die sogenannte "praktische Erfahrung" mit dem Arzneischatz gibt keineswegs etwa Sicherheit vor schädlichen Nebenwirkungen. Das zeigt dies Beispiel mit erschreckender Deutlichkeit. (, Zeit')

The state von dem . Es hanmbigation मार्ग ट्रांक्टर :bwierben Touristik ı der komder Genepolos (bis-Tel Aviv) 2 205, dass cent belegt

> MAN ? ch immer lie überail E. Er ist

der Betrick

3/15/1 ach likwas

Rischon

942333. -

ed 102 -

Assaft, Telth Den Tel. Fel. 863333. 3133. Haifa derarzi. Tel

ferkasit Tel-Mazestr. 13,) Uhr abds. Dr. Watts, 53888 (nur Dona, Ha-Fel. 248228

-Bar jarkon 63 DLICHER UNG

TE ABEND TER, 31.12.74

mationalcy стаясниндер teilung

VIERUNG -Büffet, Tel Aviv.

Fretag, 18 16

Konzert" (mit Awi Chanani - Musik, Lieder. Chansons. Wiederholung); 13.05 Mittags-konzert — Kodaly: Orchester-8.15 Rechnen; 9.05 Geometrie; Das wohltemperierte Klavier": - Programm mit Jossi Stern. Beethoven: Krentzer-Sonate für

Violine und Klavier (Bronislav 15.00 "Das Wunderpferd": Hubermann und Ignatz Fried- "Der Matrose"; 15.25 Schabbat- Schlachtfeld; 14.05 Lieder des -45; 12. c2-c3... jetzt musste Kortschnoy heftige Gewinnversumann) Schubert: "Der Hirt suf eingangsprogramm für Kinder; geliebten Landes; 14.30, 15.30 u. umbedingt 0-0 geschehen, ob- che, musste sich aber doch mit dem Felsen"; 18.05 Vorschau auf 18.00 Nachrichten in hebräischer 16.05 Direkte Uebertragung vom wohl Weiss dann auch schlecht Remis begnügen. das musikalische Programm der und arabischer Sprache; 18.04 Fussball-Spielplatz; 16.30 Lieder steht. Dd8-b6l; 13. Ta1-b1. Woche (Dr. Jehoasch Hirschbis 20.00 Film und Nachrichten für alle; 17.05 Die Woche
berg); 18.30 Literarisches Woin arabischer Sprache; — 20.10 Chronik der Ereignisse; 18.05
chenprogramm: 19.05 Wochenchenprogramm: 19.05 Wochenchenprogramm: 19.05 Wochenchenprogramm: 21.03 Tradition, Trachenprogramm: 21.03 Tradition Tradi 20.05 "Nigunim" — Lieder und Nächte von Knaan" — israeli- dition; 21.35 Chansons aus Fil- Lc8—f5; Weiss gibt auf, weil andria und Lewitina) grösste An-Melodien; 21.05 Freitagabend- sche Lieder mit Arik Lavi, Schu- men und "Musicals"; 22.05 Lie- nun auch noch der Tbl verloren strengungen machen, um konzert - STEREO: 23.05 Rs- li Natan, Mary Soriano, Dudu der aus aller Welt; 23.05 Lasset geht. dioerzählung - "Im Sternbild Sakai, dem Adler-Trio und Un-juns plaudern - mit Natan Dudes Löwen" von Schulamit La-terhaltungstruppen; 22.05 Dra-newitz; 23.53 Mitternachtsgepid; 23.35 "Finale"; 00.10 Ein ma; 22.55 Schabbatabschnitt - spräch - Prof. Ben-Ami Scharfkurzes Gedicht.

Programm B: 6.10 Morgengymnastik: 6.20 Musikalische Uhr; 6.59 Eine Mipute Hebräisch: 7.35 Gesänge: 7.55 "Grünes Licht": 8.15 Morgenprogramm; 10.05 Für die Couperin: "Die Französin", -Hausfrau; 12.05 Im Arbeits- Suite Nr. 1; Bizet: Symphonie; 16.11 Lieder und Rezitationen noschua zum Schubbat: 17.05 "Das in- thanasie"; 13.05 Mittagskonzert schau: 22.40 Tagesabschnitt teressiert mich sehr" - "Ohne - Warlock: Suite; Brahms; Sym- Nachrichten. Liebe" (Edna Peer); 21.05 Eutstehung und Kind; 15.05 Kammermusik der "Blues" (Wiederholung); — Beethoven: Streichquartett; 22.05 "Ich mach mir eine Melo- Saint-Saens: Septett: 16.10 Kan-

Sender H: Militärsender:

Nachrichten: jede Stunde. und 15.05 Unsere Lieder (Parade

8.10 Musikalische Leckerbissen 18.05 Diese Woche — Zahal- Wehrichtungen — Volkslieder; konzert (mit Frank Peleg) Schu- tag des Dich Menussi; 20.05 Die Hollywood"; 13.05 Von Bühnen rigen Folgen von voreiligen An- und Malachi — mitspielten. ("Dances sacrés et profanes") ner Unterhaltungstruppe; 22.05 an Erez Israel; 14.25 Melodie - STEREO - Kotel, Dvorak, von Net King Kol; 23.53 Mit- Angelegenheit wird behandelt th: 11.15 Programm für Meldenkreis über "Die Be- Sportplatz; 21.05 Lieder der Völ-

Lied und Chansons; 12.05 "Mein Nachrichtensendungen - leichte

konzert: Khatchatourian: Klavier- 9.25 Literatur; 10.00 und 11.05 Chansons. konzert; 14.10 Für Mutter und Biologie; 10.45 Zeichnen; 11.25 Kind; 15.05 Schabbateingangs- Musik; 12.50 Gesellschaft und programm; 16.10 Eine Minute Kultur "Für den Frieden gebo-Hebräisch: 16.11 Der Nahe ren": 14.00 Erzählung für die

Fernselprogramm: Nachrichten.

SCHABBAT. 19.10.1974 Nachrichten: jede Stunde. Programm A:

8.05 Schabbatmorgenkonzert - über Kinderheime phonie Nr. 3; 14.10 Für Motter

die" - bebräische Lieder; 23.05 torale Musik und Gebete; 17.05 und 00.10 "Bier und gute Lau- Musik ohne Unterbrechung (Paul Landank 18.05 Aus dem Leben von Claude Debussy: "Ein Mäd-19.00 und 20.00 Nachrichten; chen namens Chouchou": 18.40 19.05 und 20.05 Melodien und Spanische Romanzen; 19.05 Wochenchronik - zweite Folge; -19.50 Rezitation aus der Bibel; 20.05 Rezital - Schumann: Kla-6.05 und 7.05 Morgenklänge; viersonate Nr. 3; Debussy; Fünf 8.05, 12.05 und 00.05 Nachrich- Baudelaire-Lieder, 21.05 "Hatenjournale; 9.05 Grüsse mit ei- mawdil" und "Melawe Malka"; nem Lied; 9.55 "Das werde ich 22.05 "Worte, die zum Herzen nie vergessen" (Arie Awneri); - geben solken" - Wochenende 10.05 und 11.05 "Warm und mit Dichtern und Lesern; 23.05 schmackhaft"; 10.55 Programm Wunschkonzert klassischer Mumit Uri Sela; 11.55 Die Stimmen sik - Prokofieff: Konzertante

im Hintergrunde der Erzählung: Symphonie für Cello und Orche-12.25 "Stern zur Mittagszeit" — ster (Andre Navarro, Dirigent Schlomo Arzi; 12.55 Der jüdische Karel Ancerl); Mussorgski; "Bo-Standpunkt - mit Channa Se- ris' Tod" aus der Oper "Boris mer; 13.05 "Sipurej Fogi"; 13.55 Godunow" (mit Rafael Arie -Mitteilungen für Soldaten; 14.05 Bass); 00.10 Ein kurzes Gedicht. Programm B:

der hebräischen Lieder); - 16.05 7.10 und 7.35 Gesänge: 8.10 Programm mit Jehoram Gaon; und 9.05 Morgenlieder; 8.55 Asa- der Beste

16.55 Vorlesung aus dem Wo- ria Alon über die Landschaft unchenabschnitt; 17.05 Gespräche seres Landes; 10.05 Leichte klasker; 21.45 Sportergebnisse; 22.05

Sender H: 23.05 und 00.10 Radiothek. 19.00 und 20.00 Nachrichten: 19.05 und 20.05 Lieder und e6; 6. f4-f5.. das ist der "An-Balschan 2451. Radeschkowitz

Militärsender: Nachrichten: jede Stunde. Osten (Efraim Aba); - 17.05 Kleinen: 14.20 Afrika ans der morgenprogramm; 9.05 und - d7-d5; 9. Lc4-b3 b7-b5!... Wunschkonzert klassischer Musik Serie "Völker und Länder"; — 10.05 Sandwich; 11.05 Englische das ist schon die Wideriegung - Bach: Prelude und Fuge ans 14.40 "Erlaubt zu übertreiben" und schottische Balladen: 12.05 der weissen Spielweise, denn Affären - Der Prozess des Dr. Sc3xb5 scheitert an D5a+ nebst schaftskandidaten

stein "Frende an der Farbe": In der Nacht zwischen den Nachrichtensendungen - leichte Musik. Lieder. Chausons.

ischer und arabischer Sprache: 3. Dd3xb5++, falls aber 2., e4 65% +7 -3 =3. rhythmus; 12.30 Unsere Lieder, 9.05 Welt der Wissenschaft; 9.30 18.05 bis 20.00 Programm und zd3 so 3. Le2÷÷. 13.05 Chansons und Neuigkeiten; Musikalisches Rätsel; 10.05 Wo- Nachrichten in arabischer Spra- 1., b5-b4 2. Dd3 + Kc6 14.10 and 15.05 Bis vier"; _ chenchronik; 11.05 Der Vorhang che; 20.00 Obergang vom Schab- 3. De4++. 16.10 Eine Minute Hebräisch; __ geht auf __ Bühnenstück von ie- bat zum Wochentag: 20.30 Ma- 1.. Lb8--c7 2. Dd3 + Kc6 Wigodski: 12.05 "Eu-l bat; 21.10 Ironside; 22.00 Sport-

> Modische Kleidung moderner jugendlicher Stil aus Exklusiv-Stoffen Fertig und nach Mass

ZU FABRIKS-PREISEN * Sport- und Abendkleider ★ Mantel und Kostüre Complets: Tuniken und Hosen ★ Röcke — Blusen

Beyor Sie sich entscheiden en Sie uns

"LILIAN" T.-A., Schatzstr. i parterre Ecke Dizengoffstr. 160

Tel. 227870

THE ISRAEL PHILHARMONIC ORCHESTRA FOUNDED BY BRONISLAW HUBERMAN - MUSIC ADVISER ZUBIN MEHTA

WER GUTES ESSEN LIEBT kowmt



HERZLIA B Kfar Schmariahu Telefon (03)932374 Fäglich bis 12 Uhr nachts geöffnet

Parkplatz gegenüber

Redigiert von J. Aloni u. H. Fass | fiberraschend die beiden Junggriffsaktionen in seiner Partie gegen den ungarischen Grossmei-

Partien vor Kaldor.

Piro-Verteidigung

1. e2--e4 g7-g6; 2. Sb1-c3 liste führt am 1. August 1974 Li8-g7! 3. 12-f4 c7-c5; 4. Kagan mit 2501 Punkten vor vorsichtiger war Lf1-e2.. e7- Kraidman 2463, Lederman 2456. griffszug", der hier absolut 2449, Czerniak 2420, Ginzburger rochieren. Sa8-e7; 7. £5xe6 2405 und Domnitz 2403. f7xe6; 8, d2-d3, dieser Zug ver-6.05, 7.05 und 8.05 Schabbat- ursacht den Verlust des Lc4...

Adams; 13.05 Persönliche Fra- d5-d4 mit Figurenverlust.; 10. Karpow seinen 2:0 Vorsprung. gen — an Kämpfer auf dem a2-a4 b5-b4; 11. Sc3-e2 Sc6, In den letzten Partien machte

PROBLEMTEIL

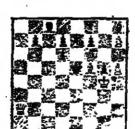
von W. Marya. —c7 + ÷.

18.00 Nachrichten in hebra- 1. a6-a5 2. Dd3+ Kd5-e6 77%, +9-2 =2 und Nudelman

TC/+ +

M. Reizes, J. Zimbler, N. Küm- Hängepartie gegen Pfleger. mel, N. Stenzier, M. Ellenbogen J. Cohen, J. Maurüber und M. Dorinski.

Problem Nr. 39 von F. Klett, 1878.



Weiss: Kg4, Da2, Lf5, Bauern a5, b6, c3, f6. b5 und b7; — 9 Figuren.

Schwarz: Ke5, Lc8 und h8, Bauern b7, d7, d6 f7 and e5. -& Figuren. Man in 3 Züzen.

SCHACHNACHRICHTEN AUS ISRAEL

Beim traditionellen Schnellturnier im Kibboz - Amir siegren

AUCH IM WINTER in das gemütliche

Beginn der Strasse nach anch Freitag u. Schabbat

Vorschau auf das TV-Programm der Woc

Sountag, 20.10. 17.32 Der Affe und ich": 18.00 Gezeichnete Films Einladung zum Tennisspiel": Walt Disney ("Fabrik für : 18,00 Buchstabenspiel; 20.00 se"); 20.00 "Das Kiuderfra Wochenschau für die Jugend; und der Professor": "Tan Beim Tschigorin-Turnier in meister Grünfeld und Bernstein 21.00 Der Zauberer: "Die Kat- Regen"; 21.00 Film aus zwischen Generalstabsoffizieren; sische Musik; 11.05 Aus den vier Sotschi (Sowjetunion) lieferte in mit je 8 P. vor Grünberg mit 7, ze": 21.50 Dokumentarfilm: Jahre 1963 - "This is einer Kurzpartie Meister Schna- obwohl vier israelische Meister "Der Aufstieg des Menschen", Street" ("Das ist meine Stra

> die Engel". Montag, 21.10. 17.32 Magazin über verschiede. Jungmeister Grünfeld siegte auch im grossen Blitzturnier in ne und eigenartige Themen aus 21.50 "Kopfwäsche"; 22.30 Schwarz: Ramat Gan mit 32 Teilnehmern, der grossen Welt; 18.00 "Der der Woche - Sportschau. Forintosch darunter 8 Meister mit 9 aus 11 Zrif von Tamar" (Puppen); 20.00 "Aller Anfang ist schwer"; 21.00 Unterhaltungsprogramm mit Ju- Britische Marke'; 15.25 S In der istaelischen Elo-Rang- lie Andrews; 21.40 "Tandu". | bateingangsprogramm für

Dienstag, 22.10. 17.32 Naturfilm: 18.10 Frei- "Die Woche"; 21.10 "Acros Sg1-f3 Sb8-c6; 5. Lf1-c4. Liberson 2500, Bleiman 2480. zeitgestaltung; 18.25 Lieder des Bridge" (Jenseits der Bri Alphabeths; 20.00 Erbgut - Film aus dem Jahre 1957, Die Quelle" - jüdische Kultur; 20.30 "Mabat" und "Brenn- 20.00 Übergang vom Sci nicht am Platze ist; Weiss sollte 2412, Perez 2407, Friedman punkt"; 21.25 MacMillan und zum Alltag: 21.10 Ironside seine Fran: "Doppelter Terror". he melnem Herzen": 22.00 S Mittwoch, 23.10.

17.32 Die Patridge-Familie:

SCHACHNACHRICHTEN AUS DEM AUSLAND Botschaft der Bundesrepublik Deutschland

Im Kampf der Weltmeisterbehauptete

Bei der Damenolympiade in schliesslich nach Stichkampf mit Rumānien zu siegen. Unsere Damen (Olga Prudenskaia and Lea Nudelman) teilten mit Spanien Lösung des Problems Nr. 36 den 1.-2. Platz im Finale B u. erreichten so den 12. Platz von Schlüsselzug: Dg2-63 ein in- 25 im Gesamtclassement. In teressanter und vielseitiger Zug! Anbetracht der schwierigen Be-I., e4xf3 2. Te7-e2 nebst Sg6 dingungen haben sie sehr gut gespielt. Prudenskaja erzielte

Beim grossen Turnier in Manila führte nach 5 Runden der dänische Grossmeister Larsen nik 4,5 Punkten. Der israelische Richtige Lüsungen sandten uns: internationale Meister Kraidman Käte Bershtel, Paula Zerkoff, war in der 1. Runde spielfrei & Teitelbaum. Susanne hatte aus 4 Partien einen Punkt Strien, Dr. D. Taubes, Dr. H. gegen Cardoso, 2 Verluste gegen Lavie, Prof. S. Altaras, S. Gross, Wasjukow und Larsen und eine

Domerstag, 24.18. 17.32 Zirkus; 17.40 Da Entdeckung"; 20.00 K Thek": 21.00 "Hawai funf

Freitag, 25.10. 15.00 Das Wunderpfer der: 20.05 Schabbatlied: Schabbat, 26,10,

schau.

Operettentheuser Kulturzentrum

ARNON ADAR

spricht über

Ein Werkstattbericht über die Einrichtung von Arnold Schönbergs "Moses und Aron" For Casarea

Dopuerstag. 24. Oktober 1974. 20.00 Ubr

Vortrag in englischer Sprache mit Lichtbildern

and Toubladern Platzkarten

kostenlos in der Hirschbibliothek Tel. 231370

19 Kikar Malchei Israel TELAVIV

präsentiert · Liebling des Publib MARY SOREAM in dem grandiosen Music

Das jiddische

DIE SCHIKERTE

FREITAG, 18.10., 8.45 at BEER SCHEWA - Kere Moz. Schabb.. 19.10 - t **— 9.0**0.

TEL AVIV - Ohel Sche Montag. 21.10.. 8.30 al HADERA - Chor

Dienstag, 22,10,. 8,30 a KFAR SABA - Annal Mittwoch, 23.10.. 8.30 a TEL AVIV - Ohel Schu Donnerstag, 24.10., 8.30 al KIRJAT GAT - Gat

Achiungi HATEA Zwei Abende Freitag. 45.10., 8.45 ORA-Sual Mozae Schabbat, 26.16 2 Vorstel.: 6.30 u. 8.-JACHDAV-Saul

BADISCHE KAMMERSCHAUSPIELE Direktion: GEORG A. WETH rschaft S.E. des deutschen Botschafters Jesco von Puttkamer Impresarios B. GILLON und N. GILBCA präsentieren

zum ersten Mal in Israel ein "Taschenmusical" KARL III und ANNA von OESTERREICH Lustiges Kammermusical in 6 Bildern von Manfred Rössper

mit MARITA KRAL und EDWIN BEYLER

Viel Beifall in Berlin, Hamburg, Essen, Nürnberg, bei den Wiener und Berliner Festwoche "...das Publikum konnte mitjachen, mitweinen, mitsingen . . ." Unter underen Liedern und Arien: "Reich mir die Hand mein Leben", "Mein Hert hat beute Premiere", "Wir machen Musik"

TEL AVIV - Ohel Schen NAHARIA - Ron HAGFA - Stadttheater Freitag, 8.11, 21.00 Uhr Mozae Schabbat, 9.11. Dienstag, 5.11., Mittwoch, 6.11,, 20.30 Uhr Karten 2 Vorstellungen; 18.00 SCHERUTEI DAVID 21.00 Ubr. UNION, Dizengoff 118 Karten NOVA BERGER RANAF. Allenby 83 Nordau 15 KIRJAT BIALIK -JERUSALEM --NATANIA - Esther Beth Haa Freitag. 15.11, 21.00 Ubr Montag, 11.11 20.30 Ubr Dog., 14.11., 21.00 Uhr. Karten erhältlich an der Karten: CAHANA Karten: SIGNAL l'heaterkasse

> HEBRAEISCHE UNIVERSITAET JERUSALEM Abteilung zur Aufnahme von Auslan

Hebraeische Dispenspruefung fuer regulaere Auslandsschueler Die Dispensprüfung findet Montag. 21.10.1974 in Giwat Ram, Meiser-Gebäude, Sale A/B, um 16.00 Uhr, statt.

Dispensprüfungspflichtig sind:

1. Alle vom Ulpan dispensierten Schüler, 2. Studenten der Lehrstufen D'9 bis D'12 und des Sommer-Ulpans. Ab Lehrstufe D'9 aufwärts gilt die Dispensprüfung austelle der Schlussprüfung.

3. Schiller der o.g. Lehrstufen, welche nicht den Ulpan besucht haben. Alle o.g. Schüler müssen sich im Buro der Vorschule für Hebräisch einschreiben

fim Meiser-Gebäude, im Zimmer neben den Sälen, Sonntag bis Donnerstag, 9.00-12.00 Uhr, Tel. 30211/690) und eine Bestätigung des Sommer-Ulpens mitbringen (Sprintzak-Gebände, Zimmer 201, 8.00-13.00 Uhr ,Tel. 30211/570), dass sie veroffichtet sind, Dispensprüfung abzulegen. 4. Schüler die einen Aufnahmebrief der Universität haben und die Dispensprüfung

ablegen müssen, schreiben sich direkt in die Vorschule für Hebräisch ein. Bei Einschreibung muss der Aufnahmebrief vorgezeigt werden.

THEFT

anlaesslich der Hundertjahresfeier fuer CHAIM WEIZMANN

unter dem freundlichen Patronat von Fran GOLDA MEIR. Präsidentin des Weltkomitees des Chaim-Weizmann-Jahres LEONARD BERNSTEIN, Dirigent - Klavier

Programm:

BERNSTEIN - "Dybbuk", Suite MOZART - Konzert in C-Dur für Klavier und Orchester, K. 503 BEETHOVEN - Symphonic Nr. 3 in Es-Dur (Eroica), op. 55

TEL AVIV. Mann Auditorium, Montag, 4.11.1974, 8.00 Uhr abds.

KARTEN erhältlich an der IPO-Kasse, täglich 10-1, 4-6;

Freitag 10-1 Uhr und bei UNION, Dizengoff 118.

en! June 1

- - - - - - - - T.

Francis:

21.40

3 344:N

23 10.

7 Logs

A Line

Die sein

lok box

HILL

E-Pleysten it.

NACE WIE VORT TEPPICHE-JURANI

Genia 49, Tel. 57885 Fachmannische Reinigung Reparaturen - versichert Binlagerungen — kostenio NKAUF - VERKAUF

"AKIBA" — DER KAEUFER

Dec 12 Tel. 9 2 6 7 3 6 ... nft alte und antike Möbel bergegenstände, Porzellan

HARY Of Haushaltsgeger KOMMT INS HAUS. TEL. 926736 DIF Sin abends used Schabl

istall, Prigidaire und alle

LASTIK-

er Badesimmer, Kusche. Terylene Tischdecken. usiaendische Erzeugnisse. T-A., Pinsker 23 Effner (Ecke Trumpei-der), Tel. 288770

IEGAL - KONE ike Möbel, Kühlschränke, elevisionsapparate und - Haushaltsauflösungen Tel. 874267 abends Tel. 862856

ITZCHAK BAKONE Tel. 820653

t Möbel, Frigidaire, elekhe Gerëte, Kristall, Silber nstände. Tel. 820653.

kaufen autike and go Möbel, Haushaltage ode, Nachlässe, 874245 E 880248.

lipp-Hakone, kauft Möbel, itäten, Frigidaire. Nach-164938 abends: 876852.

Liquidationen! — Zable Preise! Abraham-Avner. 13521

sbrauchte Möbel, auch sse. Tel. 825682.

nentgeltlich durch engli- 106. instr. 44, Tel. 282050. Tel. 612047.

gelfrei, alle Grössen, Kri- Osrot-Pflegerinnen — Kellnd Porzellan etc. Preis, nerinnen — vermittelt Rina", Privathaus, Kfar Saba, mit Kost v. Ruppinstr. 20. parterre.

. zu allerietzt

t man doch zu Stamp m man TEPPICHE fen, verkaufen oder richten will STAMPF tr. 1, Tel. 295531, T-A

LAVIERE

— nen und ge-Orgain. Grosse Aus-

- gute Bedingunger lel Aviv, Dizengoff 125, 103. ere, Kleinmann, das Fachgeschäft und auto-Importeur für zollfreit x. Tel.Aviv, Zamenhof

Tel. 282989; Jerusales

Sr. 2, Tel. 223796.

DAS ZEICHEN Vermittlers MATDAY _

Deutschrentnerin

mit grosser, guteingerich:eter

Wohnung, in nächster Nähe

von Tel-Aviv,

sucht

zum Mitwohnen,

gegen billige Miete.

Zuschriften an POB 28026.

für Nr. 15/12

ZU VERMIETEN

3-Zimmerwohnung

Neubau, Ramat Gan,

Gas und Heizung,

in rubige Mieter abzugeber

Tel. 475369.

zw. 6-8 Uhr abends.

Zu verkaufen in Bawli herr-

Grosse 2½-Zimmerwohneus

fen. Näheres: Tel. 246716.

10.00-182.00, 4.00-6.00.

PENSIONEN

MOEBLIERTES

ZIMMER

mit Terrasse. Meeresnähe,

in NETANIA

kascher.

an Sliere Person

ZU VERMIETEN.

Tel. 53-24924.

PENSION

Kleine Familie vermietet

BALKONZIMMER

mit Vollpension

Diët, auch für kurze Zeit.

Lift, Zentralheizung, neues

Haus, Nähe Kino Tel Aviv.

COCK DOCK DOCK RECORDER

VOLLPENSION.

Tel. 725156.

Alteren HERRN oder DAME

"DANAYA" Feinste Ledermode

SUCHT VERKAEUFERIN

für die Geschäfte in TEL AVIV und JERUSALEM.

Tal. 45 09 37

GESUCHT PER SOFORT erfahrene

VERKAEUFERIN

für 3 Stunden nachmittags SEIFER PASHION Tel-Aviv, Ben Jehnda 102 Vorzustellen: 17-19 Uhr nachm

BETH-JAKOB-SEMINAR Schlossweg 1

LUZERN/SCHWEIZ Gesucht Hebe FRAU or Fithrung unserer Küche ca. 40 Madchen. Auskunft im Land: (2)533958 - (2)526721.tag-Donnerstag morp

GESUCHT

(02)536653.

HAUSHAELTERIN mit Logis, für Privathaus von 4% Zimmern. in RAMAT GAN.

Hilfskraft vorhanden

Tel. 722218, zw. 4-5 Uhr nechm.

• Krankempfleger (innen) für Alte-Kranke-Invaliden. - Osrot -Säuglingsschwestern - Schneide ringen - Küchenpersonal - Kellnerimen - Verkäuferinnen - Bü-

cangestellte - Büroreinigungen schickt "Ruth", Jawnestr. 2, Tel. 623637! — 440647!

Gesocht Khepenr zur Bewit-

r & Marco kanfen antike chang, Haushaltsführung und Gartenarbeit in Privathaus. Wohnmöglichkeit in separater atz Shoer", Gesundheits- Wohnung dortselbst. Telefon für Damen — Herren 03-263175, Telmor oder schriftschung der Füsse, Bers- lich an POB 729, Tel-Aviv, Nr. Fachmann, Tel Aviv. Gesucht Fran zum Kochen

instr. 44, Tel. 282050. und zur Haushaltshilfe, et-kanden zu Höchstpreisen wünscht mit Logis, Elementarünzen der ganzen Welt. kenntnisse in Englisch, Franzöl'inzen und Medaillen sisch oder Hebraisch. Telefon eld, Ersatzgeld. - A 03-263175. Telmor oder schriftnum, Tel-Aviv. Allenby lich an POB 729, Tel-Aviv, Nr.

Tel-Aviv, Merkas Maale Mela und Verpflegung an Herrn zu chastr. 21, Tel. 284849. WOHNUNGSMARKT

Barush KAINER T.A.

Ben Jehuda 6 5 Ben Jehuda 6 5 Tel. 223759 e 10-12, 4-5

für vorgemerkte Eundu

2) Histor and Villes; 3) Lides in Hauptstra

5.U C. H 7

vermieten. Tel. 928529.

EXISTENZEN

ZAHNTECHNISCHES LABORATORIUM, komplett eingerichtet, Zentrum Raanana, sofort zu vermieten. 921336, 926282.

vormieten — beteiligen — 20 Für verschiedene kleinere Re-Zimmer mit Inventar, in schönem Garten. Tel. 055-91101, zw. 8.00-16.00 Uhr ab Sountag.

UNTERRICHT

• English Conversation. Morning and evening groups. Tel. 285650, Tel Aviv, 5 Shapira St. (near Di-

zengoff-King George),

EHE

هكذا سنر للصل

Lebenslustige AKADEMIKERWITWE, 70 Jahre alt, einfach be-

scheiden, sucut netten älteren Herrn, um gemeinsam die Wegstrecke zu geben

Bitte nur um nichtanonyt

Zuschriften an POB 28026,

Tel-Aviv für Nr. 15/11. AKADEMIKER wohnhaft in Wien. ledig, charaktervoll.

gut situiert. meht passende: Mädchen. bis 30 Jahre. Zuschriften erbeten an: POB 28026, T-A. für "100".

PRIVATSCHADCHAN in besseren Kreisen eingeführt,

PER SOFORT GESUCHT. Tel. 720711

 Schöne Fran, 43/168, dentsch gebürtig, Akademikerin, möchte Intellektuellen mit Herzensbil- Naftali: Freitag 19.00 Uhr. dung kennenlernen. POB 1115, liche 24-Zimmerwohnung, 3 Stk. Haifa.

Lift, Einbauschränke. 458893. • Witwe, Europäerin, sucht kultivierten, gut eingeordneten Ehe- Barkol. Mincha 4.50 Gamara partner bis 65 Jahre. Zuschriften Schiur: Herr Weizmann. fast neu, ca. 90 gm. 2. Stock. an POB 28026, Tel-Aviv, für Front, Ramat Gan, zu verkau- Nr. 15/4.

 Möchte Freundschaft schliesseu — zwecks Heirat — mit sympathischen, kultivierten Herrn, separate Bequemlichkeiten, in 52-56; Zuschriften (ungarisch.

an seriosen Herrn zu vermieten. Aviv. 21442/D. Joffy — 220868 — Dizen- 8.00 Uhr: Mincha 16.45. goff 212, proponiert: Touristin, 2-Zimmerwohnung, Daphna- 60. Aerztin, sehr reich — Touri-Str., Frigidaire, Gas, Wand-stin, 52 - 23 - 44 - 30. Enschrank für 1-5 Jahre. 500.- ropa - Touristin, 28, Aerzin. Baruch Kainer, Tel Aviv, Ben Australien - Aerzte - Inge-Jehnda Rd. 65. Tel. 223759. nieure — Religiöse — Techni-

 Möbliertes Zimmer für Fran/ Psychologische Ehepartner Schülerin aus gutem Hause. Tel. für Seriöse. Sonderwunsch: für 04-537176. Komme ins Haus. nicht sehr grosse Dame, für ein Benjamin Israel.

nach 17.00. in Israel, seit 1950. Passende Hofstädter, Haifa, Herzistr. 69. Partner für jedes Alter, Sara (Geöffnet nur vormittags).

Tel. 04-524408.

VERSCHIEDENES

POLITUR-ERNEUERUNG Alle Art Möbel, auch antike neue Farbe mid Formsica auch im Hause des Kunden Vertissliche Arbeit ESCHEL

Nege Felefognummet 845733, abds.

 Ehepsar sucht nette Canasta od. Rummypartner. Tel. 447591. · Mittaestisch salzios für Ein-

zelperson gesucht Gegend KKL-Blvd. - Schlomo Hamelech -Arlosoroff, Tel. 238479. Zahnproth en Express-Repa-Tel. 296891. Auch Schabout.

raturen in 1/2 Stunde. Zahnlaboratorium E. Zuckermann. Tel-Aviv, King George Str. 5, Te- Einzimmerwohnung, möbliert, lefon 282429. • TV-Schnellservice, Reparati ren von Televisionsapparaten

Radios. Tonbandgeräten mod Stereo-Anlagen. — Herzlia Beth Nordau 13, Tel. 932233. Zahnprothesen. Expressrep

raturen, 14 Stunde, billig, Tel Aviv, KKL Bvd. 32. Bus 61, 62 1, 4, 5 and 10. Tel. 246130 Empfängt immer. · Repariere fachmännisch und

verantwortungsvoll Stereo-Anlagen, Radio, Patephon, Tape-recorder, Lautsprecher. Wenden Sie sich direkt an das Laboratorium: Mapu 22, Tel Aviv, Tel. 227034.

paraturen in Ihrer Wohnung wenden Sie sich zwischen 4-7 Uhr an Telefon 238282 Tel-Aviv.

OXYGEN RIFINED. CYLINDER IM NOTFALL LEBENSRETTEND

ELECTROSIGNAL

TEL'AVIV. 42 GETTA ST. TEL 57614

GOTTESDIENST

Schabbat-Eingang: 4.46 Uhr Schabbat-Ausgang: 5.41 Uhr. Parscha: NOACH.

1. Ichud Schiwat Zion. Neue Synagoge, Ben Jehndastr. 86. Freitag abend 4.55; Schabbat morgen 6.30 und 8.30. Bar-Miz- 612474. was Jigal Argow und Ofer Michael Rosen. Schabbat Mincha

2. Ichud Schiwat Zion, Beth Hamore, Nathan Strausstr. 5. Freitag abend 4.55; Schabbat morgen 8.00: Schabbat Mincha

4.45. Adat Jeschurum Gnessinstr. 6 Freitag abend 4.55 Uhr: Schabbat morgen 7.30 Uhr: · Mincha 4.55

Wiener Minjan: Nathan Hochachamstr. 10. Freitag abend 4.50 Uhr. Schab. Morgen 8.00 Uhr. Limud Talmud: 4.00. Leitung Rabb. Dr. Zwi Schechter.

Mincha 4.50. "Kedem"-Synagoge, Progressive Gemeinde. Carlebachstr. 20 Ecke Ibn Gabirolstr., Freitag

18.30 Uhr: Schabbat morgen 9.30 Uhr. "Kehilat Remat Aviv", Uni-

versität Tel-Aviv. Beth Perez Hatechia Ramat Gan: Freitag abend 5.00 Uhr: Schabbat morgen 7.45 Uhr. Lehrvortrag: Herri

"Haminjan Hechadasch" Schechunat Elieser, Kfar Saba. Freitag abend 5.10 Uhr: Schab-

bat morgen 8.00 Uhr, Mincha 5.00. Agodat Beth Haknesset. Kfar ALLENBY: The Sting rubigem Haushalt im Ramat Gan deutsch, jiddisch. POB 1334. Tel Schmarjahu, Freitag abend BEN JEHUDA: Mame 17.00 Uhr; Schabbat morgen: CINEMA ONE: Sleeper

• Kaufe alte und antike Möbel. Frigidaire und verschiedene andere Genen ? ic. - Tille

ordneten Herrn. 230842. Nylonverhänge, ausländische Erzeugnisse für Badezimmer. Küche, Terylene-Decken Fuss-Die erste Heiratsvermittlerin bodenbelag, Badezimmermatten.

Moscovici. Jaffastr. 34, Haifa, • Zu verkaufen auf dem Karmel erstklassige 2-Zimmerwohnung mit Essecke, berrliche Umgenung. Büro Sternberg, Haifa Ha-าลจร่ 130. Tel. 88808. ● 2—2½ Zimmer, zentral te-i

legen, parterre. Neve-Schaanan, ZAFON: Deux Hommes dans Karmel, Achusa zu kaufen gesucht. Tel. 669714 zwischen 18 --19 Uhr. · Pensionär möchte deutsch-

oder englischsprechender Person stundenweise Gesellschaft leisten. Telefon 04-520823 ab 20 Uhr. • Herrenhüte, auch Reparaturen, bei Marton, Haifa. Schapirastr. 3. (Neben Egged-Station 44).

NOT!ZEM

Schabbat-Eingung: 4,37 Uhr. Schabbat-Ausgang 5,39 Uhr. APOTHEKENDIENST: Freitag bis 21 Uhr: Massada

Str. 1, Tel. 662289; Schabbat bir 21 Uhr: Alija 44, Tel. 522062. Nach 21 Uhr: MDA, Telefon 512233, Kirjat Elieser. KINO MORIA: Cat Balon:

5.45 md 900 Uhr.

JERUSALEM

KASSIERER

von Mitgliedsbeiträgen und Spenden für Wohltätigkeitsverein GESUCHT.

Lebenslauf u. Referenzen an POB 7251, Jerusalem, 91070

◆ Zu verkaufen Möbel, Sofas, Buffets, Klaviere, Frigidaire. Sonntag, Montag und Mittwoch von 9-14 Uhr Jernsalem, Derech Hebron 39.

Schabhat-Elegang: 4,28 Uhr. Schabbat-Ausgang: 5.39 Uhr.

POTHEKEN- UND AERZTEDIENST

Freitag abend 19 - 23 Uhr Nachtdienst T-A. Tel. 514333. King George 28. Tel. 223721; oder 101 von 8 Uhr abends bis Jehuda Halevy 67, Tel. 612474. 7 Uhr morgens. Schabhat 8.30 - 19.00 Uhr: Adom, Tel. 781111, lehada Hamaccabi 33, Telefon 449995; Jehuda Halevy 67, Tel. Kupat Cholim "Maccabi Tel-Aviv: Ab Freitag 1.00 bis

Mozae Schabbat 19-23 Uhr: Schabbat 7.00 Uhr früh MDA; King George 72, Tel. 286740. Ramat Gan und Umgebung: (allg.), Derech Haifa 112, Tel. Freitag abend: Bialik 30, Tel. 451259; Dr. Engel (Kinder), Ki-723674; Schabbat: Bialik So. Tel., kar Malche Israel 10. Telefon

722237. Bnei Brak: Freitag abend: Rabbi Akiba 62: Schabbat Ne- 19 Uhr: Dr. Rechler (allg.), Rachemia 2. Petach Tikwa: Freiting abend

Ramat Gan, Uziel 93, Telefon Stampfer 24, Tel. 910946: -Schabbat: Choweve Zion 40, Tel. 741652. Von Freitag 19.00 Ubr 9111078. Herzlia: Freitag abend: Sokolov MDA. Hagilgal 42, Tel. 781111. 28, Tel. 981080; Schabbat; Soko-

lov 18. Tet. 984353. Natania :Freitag abend: Herzi Ramat Chen, Harel 4, Telefon 24, Tel. 22243; Schabbat: Weiz- 744364; Dr. Bar (Kinder), Ramat mano 13, Tel. 23866. Ab Mozae Schabbat 19.00 Uhr

Bat Jam: Freitag abend: Bal four 90, Schabbat: Balfour 135. Cholon: Freitag abend: Trum- MDA. Ramat Gan. Hagilgal 42. peldor 4; Schabhat: Neot Scho-Tel. 781111. schanim, Geulim 44.

bis Schabbat morgen 7.00 Uhr., Beer Schewic Freitag abend: Herzl 72; Schabbat: KKL-Str., Moz. Schabbat von 20.00 Uhr bis Sonntag friib 7.00 Uhr: Petach Tikwa: Tel. 912333: Bat **AERZTENACHTDIENST** Jam: Tel. 863333: Lod: Tel.

TEL-AVIV Dr. Har Even Epsteinstr. Tel. 44328.

KINOPROGRAMM

TEL-AVIV

CINERAMA: Charly and a Half · CHEN: Paper-Moon DEKEL: Blazing Saddles

DRIVE IN: 7,15 World's Greatest Athlete (Walt Disney 9.45 Tales from the Crypt ESTHER: The Exorcisa GAT: American Graffiti GORDON: The Belstone Fox HOD: Lapke MAXIM: My Darling Slave MOGRABI: For Pete's Sake OPHIR: Watch aut, we are Mad

ORDAN: The Godfather ORLY: S*P*Y*S PARIS: The Influence of the Gama-Rays on the Cat-Crawle PEER: The Marseille Contract TCHELET: La planete sauvage

Amarcord (Fellini) 4.00 Uhr: Gapa

RAMAT GAN

la Ville

Arad: MDA, Tel. 057-97222: Aschdon Let. 22222: Kirist One: MDA, Tel. 781111/2: Natania: Tel. 23333/4; Zfat: 1el. 101: Rechowot: Tel. 951333; Rischon Lezion: MDA. Tel.

Ramar Gas, Giwatajim und Bne Brak: MDA, Flagilgalstr, 42, Tel. 781111 von 8 Uhr abds, bis 7 Uhr früh. Dr. Komlosch (Kinder), Weizmannstr. 33, Giwatajim, Tel. 721621: Herzita Neve Appl. Ramar Hascharon. Mitteilung im Soif Chedera, MDA. Tel. 2333, von 8 Uhr abends his 7 Uhr morgens. Kupat Cholim "Assaf", Tel-

Aviv. Tel. 101, Gusch Dan, Tel. 781111: Bat Jam. Tel. 863333: KINO LILLY: 7.15 und 9.30 Cholon, Tel. 843133; Haifa, Allgemeiner und Kinderarzt Tel. 254530. HAAR STILIERT!!

PIERRE WASCHEN und LEGEN

BEN JEHUDA 63. TEL-AVIV

GESUCHT

SEKRETAERIN mit hebräischen und deutschen Sprachkenntnissen

für interessante Arbeit

Bewerbung: Tel. 260261, bis 14.00 Uhr, an Fran Genla.

Vermarktungs-Gesellschaft in Tel-Aviv sacht

KORRESPONDENT/IN

in Deutsch, mit deutschen Schreibungschinenkenntnisser und hebräischen Sprachkenntnissen

Handschriftliche Bewerbung an POB 1049, Tel-Aviv, mit Angabe von Gehaltsansprüchen, Alter und bisheriger Tätigkeit. Diskretion zogesichert,

Gasch Dan: Magen David

Tel. 101. Schabbat: Dr. Herer

Gusch Dan: Freitag von 14 bis

mat Chen, Schalem 18/2. Telefon

763896: Dr. Greiber (Kinder),

bis Schabbat 7.00 Uhr früh:

Schabbat: Von 8.30 Uhr bis

19.00 Uhr: Dr. Potaschkin (allg),

Gan. David 8, Tel. 730414. --

bis Sonutag morgen 7.00 Uhr:

Von Freitag abend 22.00 Uhr

962133; Herzita: MDA, Tele-

Choloz: Von Freitag 19.00 Uhr

bis Schabbat früh 6.00 Uhr und

Moz. Schabbat von 19.00 Uhr

bis Sonntag früh 6.00 Uhr

Kupat Cholim Merkasit Tel-

Aviv-Jaffo: MDA, Mazestr. 13.

Tel. 101, von 8.00 Uhr abds. bis

7 Uhr morgens, Dr. Watts, Al-

lenbystr. 50. Tel. 53888 (our

tagsüber); Dr. Marc Dona. Ha-

Vos Freitag 12 Uhr mittags-

bis Sonntag 7 Uhr frilli:

chaschmonaim 4. Tel. 248228.

fon 981333.

Tel. 943133.

924333.

268021.

er Diwirely.

Gross d35 *250ED ien der Mr. de onner-Texten.

a marie .,.... uniqube DETER IN Picke .t. 5:e Kaba-

1251 275

A. S.

(i) and von dem . Es hanmbination mit ciner chwierigen Touristik der komder Genepolos (bis-

zent belegt der Betrieb

Tel Aviv)

; aus, dass

ch immer ie überali E. Er ist

NST.

MAM?

ach likwer Rischon 942333. -, el. 101. 🖚

ASSET, Telth Llen. Tel. Fel. 863333. 3133. Haifa derarat, Iel.

ferkasit Tel-Mazestr. 13.) Uhr abds. J Dr. Watts. 53888 (mm Dona, Ha-Tel. 248328.

-Bar jarkon 63 DLICHER UNG TE ABEND

TER, 31,12,74 retionales

пассишеел teilung VIERUNG -Boffet,

Tel Aviv.

חדשות ישראל

ECHO DES

אין עתיד בלי צבא הזק

בשבר לים דיבר שר ההגנה שלדינגר נגד צמצום הכוח בצבא האשריקאי. בובנים כסוייצים היו דעות שלוינגר ודעות ישראל חלוקווג אבל כיום אנו יכולים וק להסכים בפה מלא לאוהרות שו הכלובה האמריקאי. שלוינגר הצביע על כך, שרוטיה בגבירה גם בופן כל בהוששרה? בכל שנה את צבאה והשפפתה גוברת והודכת. בתקופה של חולשה כללית במערב, חיזוק העוצמה האכריקאית חשוב כאד. כלבד זאת אנו יכולים להסיק גם לכצב שלנו כסקנות חיבובות. בם פליבו לראות בחיזוק הצבא את תפקיד בס' 1 והסמכלה פתלת בתבונה שאינה כאבינה ב.הפסרה" בלבד. פעילות הערבים בתוך הארים כלמדת אותנו כה-אופביה הצבאיתי היא גם אקמואלית ביותר. ופל ישראל לדאוג לשובמה מקסימלית של בנאנה ודאי היה יותר סוב להוציא כיליארדים לפיתוח במקום לנסק. אבל נסק הוא היום המכשיר החשוב ביותר להבטהת קיומנו ולהטהדת אנשי ערפאת החולמים כבר על נצחון קל.

STAERKUNG DER ARMEE -ALARMRUF SCHLESINGERS

schen Armee gewandt. Sie ist dat und einigen anderen srabi-heute auf ein Minimum an schen Polifikern mer mit größe-Mannschaften und wahrschein ter Vorsicht betrachtet werden lich auch an Bewaffnung gesun- dürfen. Es ist durchaus möglich,

können. Der Verteidigungsmini- können wir zu einem grossen kretär des Verbandes, Motke ster und seine Leute waren nach Teil gestalten und wir müssen Jecheskiell, MdK Josef Schwid. Lage, den israelischen Waffen- lichkeit die Armee Israels eine Baram, Sekretar der JAP-Orts, mon Peres erklärte auf der Ta-mals noch unter dem Eindruck in der letzten Zeit sollen bei den Regierung macht neben ihren gruppe. Jerusalem,
Amerikanern gewisse Versor- Friedensbetenerungen darauf auf. Nach der Versammlung wer-Amerikaners gewisse Versorgungs-Engpässe aufgetreten sein.
Heute können wir der Auffassung
Schlesingers über Stärkung des
militärischen Option rechnet.

Sie hat völlig recht: Stärkung
des
Mach der Versammlung werden die Jugendlichen eine Petides augestrehten Friedens. Wähmus ausgelösten Erdölkrise steht.
rend wir einen Friedenschluss
zwischen Bersel und den Arabern
gezeichnete Freunde und könnemilitärischen Potentials der USA
Sie hat völlig recht: Stärkung
des
Mussen zur Unterzeichnung
werden die Araber befinden sich des gegenwärtige Europa, im
des augestrehten Friedens. Wähmus ausgelösten Erdölkrise steht.
rend wir einen Friedenschluss
zwischen Israel und den Arabern
gezeichnete Freunde und könnemilitärischen Potentials der USA
Sie hat völlig recht: Stärkung
des Heeres ist heute Anfgabe
VERSAMMLUNG

VERSAMMLUNG Angesichts der Schwäche des We- Nr. 1 der ismelischen Politik. gelassert hat, gibt es keine an- nach den bitteren Erfahrungen gen abend ebenfalls eine grosse dere Möglichkeit, als die militä- des Oktober-Krieges unterstrirische Kraft der USA erneut zu chen. Mehr denn je ist das anter Teilmahme prominenter stärken. Wenn der Westen über- Heer die Garantie der weiteren so wird sie sich auf die Ver- müssen alles tom, um diesen einigten Staaten und ihr Lei- Faktor zum Mittel der Abschrek-

und Milderung der Sonnsung ein- ser Beziehung vernschlässigt werfangen lassen wiirde. Die Aktio- den.

ingsminister Schlesinger hat sich UN lehren uns, dass der Radi-

threr Darstellung nicht in der dafür sorgen, dass in dieser Wirk- MdK Adi Aumrai, sowie Ust then zu entsprechen. Anch entscheidende Rolle spielt. Die gruppe. Jerusalem.

stungsvermögen stätzen müssen. kung gegen Feinde und Aben-Als Interessenten und Waffen- tenerer aller Art zu machen. Sibezieher beobachten wir genau cher wäre es besser, Milliarden Liebesgaben verteilen. Dies gab die Vorgange in der amerikani- an Devisen für friedliche Ent. Dr. M. Aufzur, stellvertretender schen Armee. Darüber himnes wicklung statt für militärische können wir aus den Worten Zwecke auszugeben, aber die Schlesingers wichtige Konsequen- Entscheldung darüber liegt nicht zen für unseren eigenen Fail zie- in unserer Hand. Uns ist es in dass der Ausschuss für Fürsorge hen. Unsere Regierung ware sehr der heutigen Situation aufgegeachiecht beraten, wenn sie sich ben, alles für umere Sicherheit von Worten wie Verständigung zu ten und nichts darf in die-

Wir such en einen

KORREKTOR

der abwechselnd eine Woche in der Tagschicht (11-17 Uhr) und eine Woche Abendschicht (17-23 Uhr) arbeiten soll.

Angebote: ISRAEL-NACHRICHTEN. Harakewet Str. 52, Tel Aviv, Tel 30014, (9-12.00 Uhr)

EUROPAS KABARETTIST No. 1

nem Kabarett-Programm: DOPPELGRIFFE. Test und Musik: FRANT HOHLER

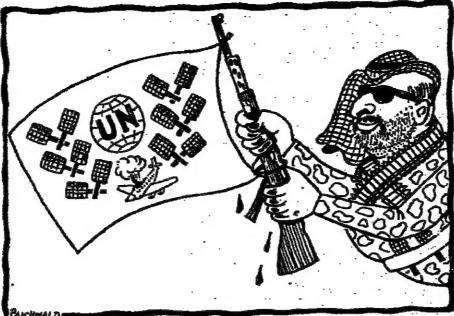
NUR 3 VORSTELLUNGEN:

SAMSTAC 26.10, 28.15 }

Binisnei Hauma (Kl. Soaf)

Karten: KAHANA und

BEN-NAIM



EINE NEUE FAHNE ...

Massenversammlung des Noar Haowed gegen »wilde Siedler«

lich auch an Bewaffnung gesunken. Schlesinger weist darauf hin.
dass die Sovietunion auch in der
Zei der Detente ihr Militärbudget von Jahr zu Jahr steigert und
ihr militärischer Potential fortwährend stärkt.

Zwischen Schlesinger und Iszwischen Schlesinger und Iszwischen Schlesinger und Isspecklusse fassen wird; die ale
menten Differenzen gegeben, die
vielleicht zum Teil mit dieser
Schwächung der amerikanischen
Streikräfte zusammenhängen
keit regiert. Diese Wirklichkeit
Schwächung der amerikanischen
Streikräfte zusammenhängen
keit regiert. Diese Wirklichkeit
Schwächung der amerikanischen
Streikräfte zusammenhängen
keit regiert. Diese Wirklichkeit
Schwächung der amerikanischen
Streikräfte zusammenhängen
keit regiert. Diese Wirklichkeit
Schwächung der amerikanischen
Streikräfte zusammenhängen
keit regiert. Diese Wirklichkeit
Schwächung der sunerikanischen
Streikräfte zusammenhängen
keit regiert. Diese Wirklichkeit
Schwächung der sunerikanischen
Streikräfte zusammenhängen
keit regiert. Diese Wirklichkeit
Schwächung der sunerikanischen
Streikräfte zusammenhängen
keit gesten wird, die die sie
gestrunkenen vertreter der PLO
sprechen schon damerod von fle
wird morgen um 19.00 Uhr eine
wird morgen um 19.00 Uhr eine
Massenversammlung gegen die
widen Siedler abhalten. Tanstende der Schlesinger und is Tei-Aviv abhalten.
Gestern konterite das Gusch über zukläufstreit at dem Gien Einzelheiten bekaum gebandes und dem Kikar Malkej
karnel in Tel-Aviv abhalten.
Gestern konterite das Gusch über zukläufstreit at des Gusch über zukläufsie Siedlungspoline. doch wurden freizugeben, doch sind noch keischleinde des Noar Haowed weHalomed Klubs in der Tel Aviv
wird morgen um 19.00 Uhr eine
Wirden Siedler abhalten. Tanschleiter das Gusch über zukläufsiene Siedlungspoline, doch wurden freizugeben, doch wurden
schleiter aus dem Kikar Malkej
karnel in Tel-Aviv abhalten.
Gesteru konteriere das

VERSAMMLUNG DES "GUSCH EMUNIM" Der Gusch Emmin wird mor-Verstminling stiner Mitglieder

GESCHENKE AN DIE

BEDUTNEN DES SENAI Das Wohlfahrtsministerium liess un die Beduinen des Sinai anlässlich des Ramadan-Ender Generaldirektor d. Ministeriums,

Des weiteren wurde mitgeteilt der arabischen Ingend einige Empfehlungen ausgearbeitet hat die gegenwärtig im Ministerium eröment werden.

SCHWEDISCHE FOLKLORE-GRUPPEN BESUCHEN ISRAEL

Am 22. Oktober werden an s! Bord eines Flugzeuges der akto- künntlicher Nieren teit. dinavischen Sterling Gesellschaft Uhr vor Zahul-Verleizten im mittagsstunden ausfallen. Zahl. Rang. Das Innenministerium \$ 28. Oktober um 20.00 Uhr im Frauen aus New York, hatten des Vertrages gegen diese Als-Peth Haam in Jerusalem in Ge- sich mit einer Besichtigungsfahr machung ausgesprochen, genwart des schwedischen Bot-durch die Stadt zu begrügen. Die Postej Habenjan Strasse schafters in Israel auf. Der Ichad Hakwazot we-Ha- in Beer Schena ist in Salman

HAUFA

Stadttheater Saal

Karten NOVA

Herri 32 - 34.

»Frieden ohne Israel«

Verteidigungsminister Schi- nommen hatte. Europa stand da- für IDB, Tefachot, Bank Len- Seele beträgt die Auslandsschuld mit Investment, Ata. Electra und 2299 Dollar Die Schulden hagung des Banernverhandes, Isra- der Vernichtungslager, während el und die Araber befinden sich das gegenwärtige Europa im 6,8, Electra um 5,3, Elec um um 851 Millionen Dollar versing einer Debutte fiber die Art Zeichen der vom Pan-Arabie 40 an

binger einen Frieden ohne Is- auch in Stanten, die für die Aufnahme der PLO in die UN-Voll-Die Vereinten Nationen des versammlung (zwecks Vertretung Jahres 1974, sagte der Minister, der Palästinenser bei der Palä-sind eine ganz andere Organisa- stina-Debatte, die am 7. Novemtion, als die UNO des Jahres ber beginnt) gestimmt baben, 1947, die den Beschluss über die geniessen wir die Sympathie der

ernster Gemüse- und Obstman- den Machteschun-Amuge.

gel. Die Preise zogen an. Wegen
des moolemischen Feiertages wa- in den Wäldern bei Jerusalem, Bot
mit Ge- Büume fällen, liefen letzthin in Ma

lichen Hochschule auf Namen Beumten abgehalten, wenn die Abba Chuschi nehmen an ei- Stadtleitung nicht dem vor vier nem Kurs für die Bediemung Monaten unterzeichneten Kol-

Kave-Haus in Nabaria und am reiche Gaste, darumer UIA- hatte sich nach Unterzeichnung

hibbuzim will zusammen mit der Schasar Strasse umbenannt wor-Moschawim Bewegung einige den. schawej Sade und Revivim sind fragen nicht entlassen werden die einzigen Siedlungen.

den Vorbereitungen für die Erviertels des Landes getroffen. Es na Sapir, benannt worden. wird ein 8000 Dunam grosses Meir Offe, der Ortsvorsitz bonen Pfund, Besonderer Wert wurde neuer Orstvorgitzender.

In Haifa herrschte gestern schwaden der bereits besteher

ren nur wenige Araber mit Ge- naume renen, neren reasunn. An mise nach Haifa gekommen, der Forstungsabteilung des KKL neren behalfe 26 Nur 2/3 des Bedarfs an Obst ein. Dieser reitte mit, es handle und Gemuse konnten gedeckt sich um "Lichtung-arbeiten", da werden, hiess es in einer Mittei- die Wälder an einigen Stellen zu lung des Haifner Kauffentever- dicht geworden smit. in Aschkelon wird nachsie Elgar I

60 Stadenten der Huifner arzt- Woche ein Streik der städtischen lektivabkommen in allen Punkten machkommen solite. Ludt zwei Folkleregroppen aus Schre- in Ejint mussie aus techni- dem Abkommen erhöhen sich den einereffen. Die Groppen tre schen Grunden die Einweihung die Arbeitseinge aller niedrigen ten am 23. Oktober nm 16.00 einer neuen Schule in den Nach- Stiffen automatisch um einen

Siedlungen im Ramat Hanegew. In Rouch Hanjin werden am Bezirk, wo sich nur drei land- Sonntag alle Schulen von den wirtschaftliche Siedlungen befin- Elternraten bestreikt, wenn der den, gründen; Sde Boker, Mu-Bevollmächtigte für Ernährungs-

Südlich von Beer Schewa wer- tagesheim auf den Namen der verstorbenen Gattin des cheens richtung des grönten Industrie- ligen Finanzministers, Schoscha

Gebiet umfassen. Das gröute von Kfar Tabor, demissionierte Unternehmen wird Machte und hat sich zum Polizeidiens schim Darom" sein. Die Inve-gemelder. Er leitet den Misch station beläuft sich auf 150 Mil- mar Haurrachi. Micha Goldens wird auf die Durchlaftung der Im Park Halenni von And-Anlagen gelogt. Gestern litten kelou findet moreen eine Hun-die Bewohner der Schoebung deschan statt. 730 Rassenbunde tel unter giftigen Rauch-lwerten meigt.

IL 550.000 Budgetkürzung des Knessetetats empfohlen

TELEGRAMM MESCHELS

AN WILSON
Histadrutsekretär Jeruskam Meanlissich des Labour-Siege bei kraftireten des Parteifinanzieden lerzten Wahlen. Ausserdem entsandte der Histadrussekretär ein Telegramm an den britischen Diesbezüglich wird der Aus-Gewerkschaftsverband, in dem schuss eine Beratung mit den der Wunsch nach einer Vertie Vertretern aller Parteien abhalfung der Beziehungen zwischen ten.

AN WILSON

Histadrutsekreißer Ierucham Meschel entsandte an Harold Wilsischen Dienstleistungen für die

den Arbeiterbewegungen beider Des weiteren wurde emplobLänder Ausdruck gegeben wird.

† † †

LUFISCHUIZUEBUNG In Akko und in Aschdod wer- sierung des Buffets der Knesset den bestie die Luftalarm-Sirenen ist ebenfalls dringend notwenausprobiert. Um 11.00 Uhr werden die Sirenen ertönen. Im sich der filt das Buffet zustänErnstfall vernimmt man auf- und dige Ausschuss auseinanderset-

NATAD DOLLAR ERREICHT HÖHEPUNKT: IL 4.87

in Höhe von inspesant 720.000 Die Börne stand im Zei in Höhe von impresant 720.000. Die Börse stud im Zeichen Dollar vorlagen (davon allein der Gerüchte einer bevonstehen Benk Leumi etwa 250.000 Dollar), einen neuen Höhepunkt. Bei den Abwertung. Zu diesen Gerüchte in der Gerüchte einer bevonstehen Bei den Abwertung. Zu diesen Gerüchten zogen die Tevatienten tragen die Meldungen Aktien um 11.5 Protent an, sie wurden mit 1060 notiert. Interese lag für Bank Leumi Stock, einem Dollar Ende Junit; großer DR. Teratient Bank Leumi Stock, liarden Dollar Ende Junit; großer DR. Teratient Bank Leumi Stock, einem Dollar Ende Junit; großer der Gerüchte einer bevonstehen der Gerü

5 Devel Loan Serie 4 bearer 5 linked		248
Lorsel Electr. B" & linked		132
Industrial Devel. Bank Serie 3 \$ linked "		200.5
L Dead Sea Works bearer & linked		147.5
% Zim & linket		132
files 27th, 1981 Today 1263	1. 1.	202.5
filve Klibe 1962 Index 132.6		273:
Ilige Klita 1964 Index 138.5	•	270
filve Kilin 1965 Index 110.1	- 1	346.5
Silve Elita 1966 Index 113.6		200
llive Elita 1967 Index 118.9		275.5
With branch Their second Stoke		-10-
ETIEN-MARKT		1. 1
car Ritisachwun ord, sharen res.		120.5
L.D.O. Bankholding Ord, sh.		178
ank Lewni "A" ord. stack		216
sparal Morry. Bank ord. spares bearet		224
r, Dev. & Mortg. Bank "B" ord. sh.		2313
asmeh Dasurance ord. sharer		163
ousing Morte, Barik B" ord, sh:		224 5
elek ord. shares reg.		126
al Cold. Stor. & Suppl. IL 10		145
frice Pai Investments ord. sh. res. IL 10 b.		216 1
rael Land Development ord sh reg. IL 10		125
olel Someh Build, Worth 10% Detrer		176 -
ebadrin		(6)
ngio Israel Investment		72
sot Ariv		79
AMICO 84 part. card. abstres reg.		78.5
ts _C ord reg. shares	,	103 4
riper		336
boenicia 24 ord pret, part, bearer		70 a
meritan brael Papper Milis		
ngs		
The state of the s		feer

Am dem Kassattel der I el-Aviver Borne

TENDENZ AM GESTRIGEN BÖRSENMARET übermittelt durch die Wertpapierabteilung der Japhet Bank

tedes Sunda Attien:

Obse Obligo K = Nor Kanter V = Nur Verklufe S = Schlowkore naverladert schwicher

IAGESZETTUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

— Nr. 242 —

ment Tel-Aviv. Tel. 724881 pi- and Aszeigenahteile Nuclet-Redaktion ab 17.30 Ular, Tel. 32675 Id-Aviv, Harakewet Str. 52 Reduktion: Tel. 50614

Schallplatten aufgenommen 7. C.B.S. (Long-play) werden am Abend der Vorstellung verkauft NOVA - BERGER

TEL AVIV

Nachmani — Saai

Karten: UNION.

Distaugant 116

DIENSTAG 29.10., 20.15 } MITTWOCH 30.10., 20.15

Unter dem Patronat S.E. des Schweizer Botschafters JACK BERNARD RUED!